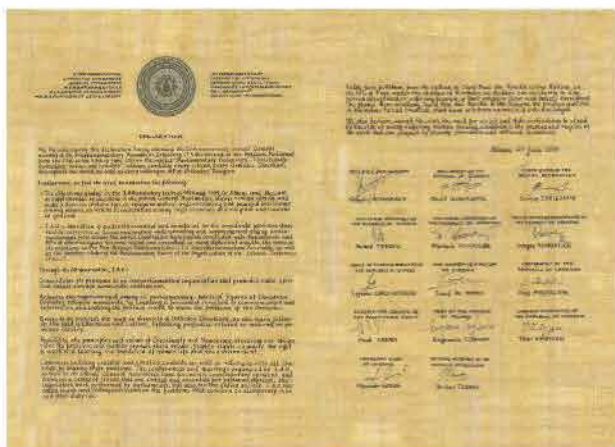


Ενημερωτικό Δελτίο Бюллетень Bulletin

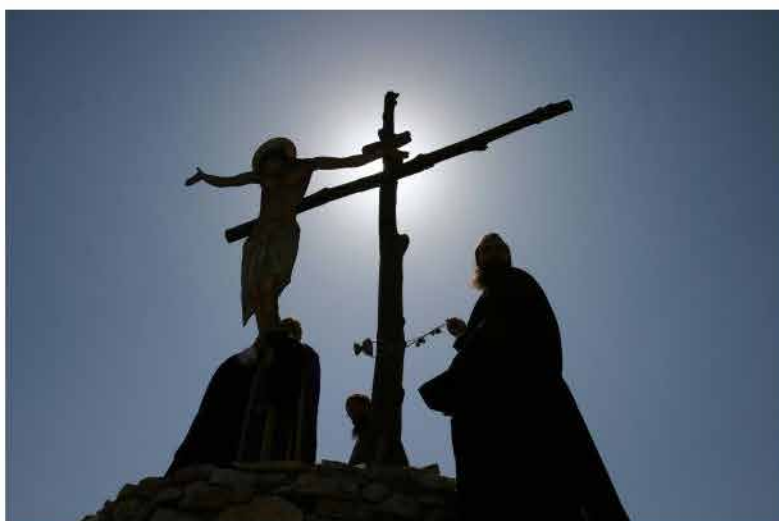


16 | 2014

Διακοινοβουλευτική
Συνέλευση Ορθοδοξίας

Межпарламентская
Ассамблея Православия

Interparliamentary
Assembly on Orthodoxy



ΔΙΑΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΟΡΘΟΔΟΞΙΑΣ
Τεύχος 16, 2014

ΤΟ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ αποτελεί έκδοση της Διακοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ορθοδοξίας και διανέμεται δωρεάν μεταξύ των μελών της.

Επιμέλεια κειμένων: Κώστας Μυγδάλης, Λίλη Βαρτανιάν, Μαρία Μπακάλη
Επιμέλεια έκδοσης: Αριστοτέλης Πατρικαράκος, Δ/ση Διεθνών Υποθέσεων & Ελληνιασμού της Διασποράς της Βουλής των Ελλήνων

МЕЖПАРЛАМЕНТСКАЯ АССАМБЛЕЯ ПРАВОСЛАВИЯ
Выпуск 16, 2014-04-24

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ является изданием Межпарламентской Ассамблеи Православия и распространяется бесплатно среди членов Ассамблеи.

Ведущие редакторы: Костас Мигдалис, Лили Вартанян, Мария Бакали
Редакторы выпуска: Аристотелис Патрикаракос, Дирекция международных отношений и эллинизма диаспоры Парламента Греции

INTERPARLIAMENTARY ASSEMBLY ON ORTHODOXY
Issue 16, 2014

BULLETIN is published by the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy for free distribution between Assembly's members.

Editing: Kostas Mygdalis, Lily Vardanyan, Maria Bakali
Publication Supervision: Aristotelis Patrikarakos, Directorate for International Affairs & for Hellenes Abroad of the Hellenic Parliament

Ενημερωτικό Δελτίο Бюллетень Bulletin

16 • 2014



Διακοινοβουλευτική Συνέλευση Ορθοδοξίας
Межпарламентская Ассамблея Православия
Interparliamentary Assembly on Orthodoxy

Π Ε Ρ Ι Ε Χ Ο Μ Ε Ν Α
С О Д Е Р Ж А Н И Е
I N D E X

- 7 **ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ**
7 **ОТ ИЗДАТЕЛЯ**
7 **EDITOR'S NOTE**
- 9 **20Η ΕΠΕΤΕΙΑΚΗ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΗΣ Δ.Σ.Ο. ΜΕ ΘΕΜΑ:** «Κοινοβουλευτική Δημοκρατία – Χριστιανισμός – Ορθοδοξία: αξίες και έννοιες», Αθήνα, 26 - 30 Ιουνίου 2013
- 23 **20-ая ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ МАП НА ТЕМУ:** «Παρламентская демократия – Христианство – Православие: ценности и смыслы», Αфины, 26 - 30 Ιουνίου 2013г.
- 35 **20TH ANNIVERSARY I.A.O. GENERAL ASSEMBLY WITH SUBJECT:** «Parliamentary Democracy – Christianity – Orthodoxy: values and concepts», Athens, 26 – 30 June 2013
- 48 **ΔΗΛΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΠΟΥ ΕΛΑΒΑΝ ΧΩΡΑ ΣΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑ ΣΤΟΝ ΟΡΘΟΔΟΞΟ**
ΝΑΟ ΤΩΝ ΕΙΣΟΔΙΩΝ ΤΗΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ ΤΗΣ ΠΡΕΜΕΤΗΣ, Αθήνα, 20 Αυγούστου, 2013
- 48 **ЗАЯВЛЕНИЕ ПО ПОВОДУ СОБЫТИЙ В АЛБАНИИ, В ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ ВВЕДЕНИЯ ВО**
ХРАМ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ В ПЕРМЕТИ, 20 августа 2013
- 48 **STATEMENT ON THE EVENTS THAT TOOK PLACE IN ALBANIA AT THE ORTHODOX CHURCH OF**
THE PRESENTATION OF VIRGIN MARY IN PREMETI, Athens, 20 August 2013
- 49 **ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΜΕ ΘΕΜΑ:** «Χριστιανική Ζωή και πολιτική εξουσία», Μιλάνο, 28-29 Αυγούστου 2013
ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΜΕ ΘΕΜΑ: «Οι κοινωνικές συγκρούσεις και θρησκεία στη Μεσόγειο»,
San Gimignano, 30 Αυγούστου -1 Σεπτεμβρίου 2013
- 49 **ΚΟΝΦΕΡΕΝЦИЯ НА ΤΕΜУ:** «Христианская жизнь и политическая власть», Милан, 28-29 августа 2013
ΚΟΝΦΕΡΕΝЦИЯ НА ΤΕΜУ: «Социальные конфликты и религия»,
Сан-Джиминьяно, 30 августа -1 сентября 2013
- 49 **CONFERENCE WITH SUBJECT:** “Christian Life and political power”, Milan, 28 – 29 August 2013
CONFERENCE WITH SUBJECT: “The social conflicts and religion”
San Gimignano, 30 August – 1 September 2013
- 50 **ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΡΩΣΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ κας Βαλεντίνας**
Ματβιένκο ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΠΙΣΚΕΨΗΣ ΤΗΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
- 50 **ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА ФЕДЕРАЦИИ г-жи Валентины Матвиенко ВО ВРЕМЯ**
ЕЕ ОФИЦИАЛЬНОГО ВИЗИТА В ГРЕЦИЮ
- 50 **STATEMENTS OF THE CHAIRPERSON OF THE COUNCIL OF THE RUSSIAN FEDERATION Mrs.**
Valentina Matviyenko DURING HER OFFICIAL VISIT TO GREECE
- 52 **ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΗΣ Δ.Σ.Ο. ΣΤΙΣ ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΑΦΙΕΡΩΜΕΝΕΣ**
ΣΤΑ 1700 ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΤΩΝ ΜΕΔΙΟΛΑΝΩΝ
Βελιγράδι-Νις-Ποντγκόριτσα, 4-8 Οκτωβρίου 2013
- 52 **УЧАСТИЕ ДЕЛЕГАЦИИ МАП В ТОРЖЕСТВАХ ПО СЛУЧАЮ 1700 ГОДОВЩИНЫ ПРИНЯТИЯ**
МИЛАНСКОГО ЭДИКТА
Белград-Ниш-Подгорица, 4-8 октября 2013
- 53 **PARTICIPATION OF I.A.O. DELEGATION IN THE FESTIVITIES FOR THE 1700th ANNIVERSARY OF**
THE EDICT OF MILAN
Belgrade-Nis-Podgoritsa, 4-8 October 2013

- 54 **ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΟΕΔΡΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΤΗΣ Δ.Σ.Ο.,**
Ιεροσόλυμα - Βηθλεέμ, 19 – 22 Οκτωβρίου 2013
- 54 **ЗАСЕДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СЕКРЕТАРИАТА И ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ КОМИССИЙ МАП,**
Иерусалим-Вифлеем, 19-22 октября 2013
- 55 **MEETING OF THE I.A.O. INTERNATIONAL SECRETARIAT AND COMMITTEE CHAIRPERSONS**
Jerusalem - Bethlehem, 19 – 22 October 2013
- 56 **ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΗΣ Δ.Σ.Ο. ΣΤΟ ΚΑΪΡΟ,** 28 Φεβρουαρίου – 2 Μαρτίου 2014
- 56 **ВИЗИТ ДЕЛЕГАЦИИ МАП В КАИР,** 28 февраля-2 марта 2014
- 57 **VISIT OF I.A.O. DELEGATION TO CAIRO,** 28 February – 2 March 2014
- 57 **ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΤΙΣ ΕΟΡΤΑΣΤΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΑΝΑΦΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΓΙΑ ΤΑ**
10 ΧΡΟΝΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΤΟΥ, Γιοχάνεσμπουργκ, 18 Μαρτίου 2014
- 58 **УЧАСТИЕ В ЮБИЛЕЙНЫХ МЕРОПРИЯТИЯХ ПАНАФРИКАНСКОГО ПАРЛАМЕНТА ПО СЛУЧАЮ**
ДЕСЯТИЛЕТИЯ СО ДНЯ ОСНОВАНИЯ, Йоханнесбург, 18 марта 2014
- 58 **PARTICIPATION TO THE 10TH ANNIVERSARY CELEBRATION OF THE PAN AFRICAN PARLIAMENT**
Johannesburg, 18 March 2014
- 58 **ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗ ΤΗΣ ΑΙΘΙΟΠΙΑΣ,**
Αντίς Αμπέμπα, 25 – 27 Απριλίου 2014
- 59 **ВСТРЕЧА ДЕЛЕГАЦИИ МАП СО СПИКЕРОМ ПАРЛАМЕНТА И ПАТРИАРХОМ ЭФИОПИИ,**
Αδισ Αβεβα, 25-27 апреля 2014.
- 59 **I.A.O. DELEGATION MEETING WITH THE SPEAKER OF THE HOUSE OF PEOPLES' REPRESENTA-**
TIVES AND THE PATRIARCH OF ETHIOPIA, Addis Ababa, 25 – 27 April 2014
- 59 **ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ ΤΗΣ Δ.Σ.Ο. ΣΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΤΟΥ ECPF ΜΕ ΘΕΜΑ:**
«STATE OF EUROPE», Αθήνα, 7 – 9 Μαΐου 2014
- 59 **УЧАСТИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ МАП В ЕВРОПЕЙСКОМ ФОРУМЕ ЕВРОПЕЙСКОГО**
ХРИСТИАНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО ФОНДА (ECPF), Αφίνες, 8-9 мая 2014
- 59 **PARTICIPATION OF THE I.A.O. SECRETARY GENERAL TO THE ECPF FORUM WITH SUBJECT:**
“STATE OF EUROPE”, Athens, 7 – 9 May 2014
- 60 **ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΟΕΔΡΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΤΗΣ Δ.Σ.Ο.,**
ΣΥΝΕΔΡΙΟ – ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ ΜΕ ΘΕΜΑ: «Χριστιανισμός - Ορθοδοξία και μέσα ενημέρωσης στον σύγχρονο
κόσμο», Θεσσαλονίκη, 10 – 15 Μαΐου 2014
- 62 **ЗАСЕДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СЕКРЕТАРИАТА И ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ КОМИССИЙ МАП**
ΚΟΝΦΕΡΕΝЦИЯ – СЕМИНАР НА ТЕМУ: «Χριστιανство-Православие и средства информации в
современном мире», Σαλονίκι, 10-15 мая 2014
- 65 **MEETING OF THE I.A.O. INTERNATIONAL SECRETARIAT AND COMMITTEE CHAIRPERSONS,**
CONFERENCE - SEMINAR WITH SUBJECT: “Christianity – Orthodoxy and the media in modern world”,
Thessaloniki, 10 – 15 May 2014
- 68 **ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ, ΣΚΟΠΟΙ ΚΑΙ ΔΙΑΡΘΡΩΣΗ**
- 68 **ИДЕНТИЧНОСТЬ, ЦЕЛИ И СТРУКТУРА**
- 68 **IDENTITY, AIMS AND STRUCTURE**





ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

1993-2003 Είκοσι χρόνια από την ίδρυση της Διακοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ορθοδοξίας (Δ.Σ.Ο). Είκοσι χρόνια διακοινοβουλευτικής δραστηριότητας με κέντρο την Χριστιανική Ορθοδοξία και την πολιτισμική, πολιτική και κοινωνική της έκφραση. Οι πρώτοι εορτασμοί για την σπουδαία αυτή επέτειο, έλαβαν χώρα στην Αθήνα στην Γενική Συνέλευση του έτους 2013 σε αίθουσα της Βουλής των Ελλήνων, όπου στεγάζεται άλλωστε και η Δ.Σ.Ο. Στον λόφο της Πνύκας, ανήμερα της εορτής του Αποστόλου των Εθνών Παύλου. Στο αρχαίο θέατρο Ηρώδου του Αττικού κάτω από την Ακρόπολη. Κεντρικό θέμα της Συνέλευσης ήταν: «Κοινοβουλευτική Δημοκρατία – Χριστιανισμός – Ορθοδοξία: αξίες και έννοιες». Πρόεδροι των κοινοβουλίων που απαρτίζουν τη Δ.Σ.Ο. και εκπρόσωποι τους υπέγραψαν κοινή Διακήρυξη με αφορμή αυτήν την επέτειο. Δόθηκαν τα βραβεία από τον διεθνή διαγωνισμό φωτογραφίας που διοργάνωσε η Δ.Σ.Ο. με θέμα «Πάσχα στην Χριστιανική Ανατολή». Σχεδιάστηκε και κυκλοφόρησε το σήμα της Δ.Σ.Ο. πάνω σε πήλινο, καλαίσθητο, διακοσμητικό πιάτο. Δόθηκε αναμνηστικό-συμβολικό –ευχαριστήριο δώρο προς τους διατελέσαντες Προέδρους της Βουλής των Ελλήνων, τους διατελέσαντες Γενικούς Γραμματείς της οργάνωσης, όπως και διατελέσαντα μέλη της Διεθνούς Γραμματείας της Δ.Σ.Ο. Εκτιμήθηκε με λόγια θερμά και θετικά η παρουσία της Δ.Σ.Ο. στην παγκόσμια κοινοβουλευτική πραγματικότητα. Η Μόσχα και οι αίθουσες της Κρατικής Δούμα είναι ο χώρος όπου φέτος το 2014 θα συνεχιστούν οι εορτασμοί με την αρμόζουσα κοινοβουλευτική ευπρέπεια. Χρόνια Πολλά!

ВСТУПЛЕНИЕ

1993-2013 Прошло двадцать лет со дня создания Межпарламентской Ассамблеи Православия (МАП). Двадцать лет межпарламентской деятельности, в центре которой стоит православное христианство и формы его культурного, политического и социального выражения. Первое празднование этого важного юбилея прошло в Афинах на сессии Генеральной Ассамблеи 2013 года в зале Греческого парламента, в здании которого расположена штаб-квартира МАП, а также на холме Пника в день праздника апостола языков Павла и в античном театре Герода Аттика в сени Акрополя. Центральной темой Ассамблеи было «Парламентская демократия – Христианство – Православие: ценности и смыслы». Председатели парламентов, которые являются членами МАП, и их представители подписали совместную Декларацию по случаю этой годовщины. Были вручены премии по итогам проведенного МАП международного конкурса фотографии «Пасха на христианском востоке». Был разработан проект и была выпущена красивая керамическая декоративная тарелка с эмблемой МАП. Были вручены символические памятные подарки бывшим председателям Греческого парламента, бывшим Генеральным секретарям МАП, а также бывшим членам Международного секретариата МАП в знак благодарности за их деятельность. Была дана высокая оценка присутствию и участию МАП в мировой парламентской деятельности. В этом, 2014 году празднование будут продолжены на высоком уровне, достойном этой парламентской организации, в залах Государственной Думы в Москве, Многая лета!

EDITOR'S NOTE

1993-2013 Twenty years since the establishment of the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy (I.A.O.). Twenty years of interparliamentary activity focused on Christian Orthodoxy and its cultural, political and social manifestation. The first celebrations for this major anniversary took place in Athens at the General Assembly of the year 2013 in the premises of the Hellenic Parliament, where the I.A.O. is seated. On the Hill of Pnyx, on the celebration day dedicated to St. Paul the Apostle of Nations. In the ancient theater of Herod Atticus at the base of Acropolis. The main subject of the Assembly has been "Parliamentary Democracy – Christianity – Orthodoxy: Values and concepts". Speakers of the I.A.O. member Parliaments and representatives thereof signed a joint Declaration on the occasion of this anniversary. Prizes were awarded to the winners of the international photo contest organized by the I.A.O. on the subject "Easter in Christian East". The logo of the I.A.O. has been designed and distributed on an elegant clay decorative plate. A commemorative-symbolic-thanksgiving present has been handed to former Speakers of the Hellenic Parliament, former Secretaries General of the organization, as well as former members of the I.A.O. International Secretariat. The presence of the I.A.O. in the worldwide parliamentary reality has been deeply appreciated with warm and positive words. Moscow and the premises of the State Duma is the venue where celebrations shall be continued this year, 2014, with all due parliamentary decorum. Best wishes!





20η Επετειακή Γενική Συνέλευση

Αθήνα, 26 Ιουνίου – 1 Ιουλίου 2013

Κεντρικό θέμα: «Κοινοβουλευτική Δημοκρατία – Χριστιανισμός – Ορθοδοξία: αξίες και έννοιες»

M

ε επιτυχία έλαβαν χώρα οι εργασίες της 20^{ης} Επετειακής Γενικής Συνέλευσης της Διακοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ορθοδοξίας (Δ.Σ.Ο.), στην Αθήνα, στη Βουλή των Ελλήνων στην οποία συμμετείχαν είκοσι πέντε κοινοβούλια και ομάδες βου-

λευτών από διάφορες χώρες.

Κορυφαία στιγμή της Συνέλευσης ήταν η υπογραφή επετειακής διακήρυξης από τους προέδρους των κοινοβουλίων ή εκπροσώπους τους. Στην Συνέλευση συμμετείχαν εκτός των εκπροσώπων – μελών της Δ.Σ.Ο. και επίσημοι προσκεκλημένοι : κ. David Usupashvili, Πρόεδρος του Κοινοβουλίου της Γεωργίας, κ. Sergey Zhelezniak, Αντιπρόεδρος της Ρωσικής Κρατικής Δούμα, Δρ. Nenad Popović, Αντιπρόεδρος της Εθνοσυνέλευσης της Δημοκρατίας της Σερβίας, κα Julianna Kantengwa, Αντιπρόεδρος του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου, κ. Jordan Tzonev, Μέλος της Εθνοσυνέλευσης της Βουλγαρίας, Εκπρόσωπος του Προέδρου της Εθνοσυνέλευσης της Βουλγαρίας, κ. Jamil Al-Nimri, Μέλος της Βουλής των Αντιπροσώπων της Ιορδανίας, Εκπρόσωπος του Προέδρου της Βουλής των Αντιπροσώπων της Ιορδανίας και κ. Ioan Vulpescu, Μέλος του Κοινοβουλίου της Ρουμανίας, Εκπρόσωπος του Προέδρου του Κοινοβουλίου της Ρουμανίας

Η Τελετή Έναρξης της επετειακής Γενικής Συνέλευσης πραγματοποιήθηκε στην αίθουσα της Γερουσίας της Βουλής των Ελλήνων. Ο Πρόεδρος της κ.. Sergei Popov κατά την ομιλία του τόνισε μεταξύ των άλλων :

«...Σήμερα συγκεντρωθήκαμε εδώ, στην ηλιόπλουστη Αθήνα, σε αυτήν την εκπληκτική πόλη με τη μακρά ιστορία, την κοιτίδα του ανθρώπινου πολιτισμού, τη γενέτειρα της δημοκρατίας, την περίφημη πόλη με τα εξαιρετικά μνημεία της αρχιτεκτονικής, ούτως ώστε από κοινού να συνοψίσουμε την 20ετία της δραστηριότητάς μας, και την προώθηση της ανατολικής χριστιανικής παράδοσης στις χώρες μας. Εξ ονόματος όλων των βουλευτών των συμμετεχόντων στη Διακοινοβου-

λευτική Συνέλευση Ορθοδοξίας, επιτρέψτε μου να εκφράσω εγκάρδιες ευχαριστίες στην ηγεσία της Ελληνικής δημοκρατίας και προσωπικά στον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου, τον κ. Μείμαρράκη, για την καλοσύνη που είχε να μας παράσχει τη δυνατότητα της διεξαγωγής της Ολομελείας μας εδώ, εντός του Ελληνικού Κοινοβουλίου.

Η Διακοινοβουλευτική Συνέλευση της Ορθοδοξίας εκτιμά και αγαπά την Ελλάδα. Ακριβώς εδώ, πριν από 20 χρόνια, ετέθησαν οι βάσεις της διακοινοβουλευτικής συνεργασίας των χωρών της Ορθοδοξίας, εδώ ακριβώς βρίσκεται η έδρα, το επιτελείο της οργανώσεώς μας. Επιπλέον, η ηγεσία του Ελληνικού Κοινοβουλίου ασκεί τεράστια επίδραση στη δραστηριότητα της οργανώσεώς μας, στην πολιτική της κατεύθυνση. Το 1993 ιδρύθηκε λοιπόν η Διακοινοβουλευτική Συνέλευση της Ορθοδοξίας, η οποία κατέστη ένα ιστορικό γεγονός στην ιστορία της Ορθοδοξίας. Η γένεση της ΔΣΟ ήταν γέννημα της ανάγκης ανεύρεσης απαντήσεων στις



προκλήσεις της εποχής, στα φαινόμενα της παγκοσμιοποίησης, της εμφάνισης νέων τεχνολογιών, σε εκείνες τις προκλήσεις στις οποίες προσκρούσαμε. Οι συνάδελφοί μας ιδρυτές του οργανισμού μας αντιλαμβάνονται καλώς ότι η αναζήτηση αυτών των απαντήσεων και λύσεων οφείλει να εδράζεται πρωτίστως στην κοινή πολιτισμική κληρονομιά των λαών και των χωρών μας που ανήκουν στην Ορθόδοξο Χριστιανική παράδοση.

Η 20ετία της υπάρξεως της ΔΣΟ επιβεβαίωσε την ορθότητα αυτής της επιλογής και αυτής της λύσης. Η Ολομέλεια ξεπέρασε τα όρια της Ευρώπης, έγινε παγκόσμια οργάνωση, η οποία συνενώνει βουλευτές από όλες τις ηπείρους, Ορθόδοξους Χριστιανούς. Σήμερα στην αίθουσα βρίσκονται εκπρόσωποι 26 χωρών του κόσμου, και αναμένουμε εκπροσώπους και άλλων 3 χωρών, περίπου 30 χώρες λοιπόν θα λάβουν μέρος στην Ολομέλεια μας. Είναι δύσκολο να εκτιμηθεί ο ρόλος αυτής της οργανώσεως στη διαμόρφωση της Ορθόδοξου κοσμοθεωρίας. Σε αυτά τα ζητήματα έχουν αφιερωθεί πολλές από αυτές τις διασκέψεις μας, πολλά από τα συνέδριά μας. Ανοίγοντας λοιπόν σήμερα αυτή την επετειακή Ολομέλεια, έχουμε μια μοναδική δυνατότητα να αναπτύξουμε την εμπειρία του Χριστιανικού Ορθόδοξου πολιτισμού και τη συ-

νεισφορά του στην ανάπτυξη του κοινοβουλευτισμού και της δημοκρατίας....Εγκαρδίως χαιρετίζουμε όλους τους εκπροσώπους των Αυτοκεφάλων Εκκλησιών που λαμβάνουν μέρος στην Ολομέλεια μας. Ως Πρόεδρος της οργανώσεώς μας, θα ήθελα να εκφράσω εγκάρδια τις ευχαριστίες μας στους φιλοξενούντες, σε όλους τους βουλευτές του Ελληνικού Κοινοβουλίου, στη Διεθνή Γραμματεία, που μας προσκάλεσαν εδώ στην Αθήνα, που συγκέντρωσαν και προετοίμασαν τεράστιο υλικό προς συζήτηση. Έχει διεξαχθεί μια εξαιρετικά λεπτομερής παρασκευαστική εργασία. Είμαι πεπεισμένος ότι η 20ή ολομέλεια της οργανώσεώς μας θα συνεισφέρει τα μάλα στην προώθηση της Ορθόδοξου παραδόσεως και θα γίνει ένας σταθμός στην ιστορία της διεθνούς οργανώσεώς μας. Εύχομαι στους συμμετέχοντες της Ολομελείας γόνιμες εργασίες σε αυτή την αιώνια νεανική πρωτεύουσα του πολιτισμού της Ευρώπης».

Ο Γενικός Γραμματέας της Δ.Σ.Ο. κ. Αναστάσιος Νεράντζης στην κεντρική του ομιλία τόνισε: «.....Είμαστε λοιπόν μια οργάνωση που περιλαμβάνει Ορθόδοξους βουλευτές από 26 χώρες του κόσμου: από την Αμερική, από την Αυστραλία, από την Αφρική, από την Ασία, από τα Βαλκάνια, κατεχοχήν από την Ευρώπη. Οι χώρες που μετέχουν δεν



είναι αναγκαία στην πλειοψηφία τους Ορθόδοξες. Κλασικό παράδειγμα η Πολωνία, μια χώρα με 96% Καθολικούς, η οποία έχει έναν μόνο βουλευτή Ορθόδοξο, και αυτός ο Ορθόδοξος βουλευτής είναι ο συνάδελφός μας ο κ. Τσίκβιν, ο οποίος είναι κα μέλος της Γραμματείας μας. Έχουμε λοιπόν Ορθόδοξους βουλευτές από Κοινοβούλια που τα περισσότερα δεν είναι Ορθόδοξα. Οι σκοποί μας είναι ξεκάθαροι: θέλουμε να αναδείξουμε το ρόλο της Ορθόδοξης Χριστιανικής θρησκείας, τις αρχές και το βασικό πυρήνα της διδασκαλίας της. Επιδιώκουμε να ανασύρουμε τις αρχές της για ειρήνη, ενότητα, καταλληλή, προσέγγιση, κατανόηση, ανοχή, σεβασμό στην προσωπικότητα αλλά και τη διαφορετικότητα του άλλου, αδελφσύνη, φιλαλληλία, και με όλα αυτά τα εφόδια ως εργαλείο να εργαστούμε για ένα καλύτερο κόσμο, για την ποιοτική βελτίωση της κληρονομιάς που θα αφήσουμε στους επιγενόμενους.

Δεν είμαστε αφελείς – πολιτική και αφέλεια ου συγχρώνονται – ούτε ρομαντικοί, ούτε ασφαλώς και αιθεροβάμονες. Είμαστε μαχητές και προσγειωμένοι. Επιδιώκουμε την υπέρβαση των ακραίων εθνικιστικών, ομοιολογικών και θρησκευτικών ανταγωνισμών, την προστασία του Ορθόδοξου Χριστιανικού φρονήματος αλλά και των ιδίων των Χριστιανών

από κατατρεγμούς, διωγμούς και αποκλεισμούς. Βλέπουμε τι γίνεται με τους Κόπτες στην Αίγυπτο, βλέπουμε τι γίνεται με τους Χριστιανούς στη Συρία, βλέπουμε τι γίνεται στο Λίβανο -10% ήταν περίπου προ μιας εικοσαετίας οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί στη Μέση Ανατολή, και τώρα υπολογίζεται, και δεν διεκδικούν ακρίβεια αυτοί οι υπολογισμοί, ότι έχουν πέσει στο 4%. Παλεύουμε για την υπεράσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της θρησκευτικής ελευθερίας των ανθρώπων. Ασκούμε, όπως την έχει αποκαλέσει ένας σύγχρονος Έλληνας διανοητής, μια πολιτιστική διπλωματία. Και παρατηρεί αυτός ο διανοητής ότι πολιτιστική διπλωματία μπορεί να ασκηθεί μόνον από λαούς που ξέρουν να διακρίνουν κάτι το ξεχωριστό, το αποκλειστικά δικό τους, μόνον από εκείνους που έχουν να συνεισφέρουν στο διεθνή στίβο των πολιτιστικών αλληλεπιδράσεων.

Η οργάνωσή μας, ως πολιτική οργάνωση, διέπεται από τις αρχές της δημοκρατίας και τους κανόνες του κοινοβουλευτισμού. Έτσι λοιπόν, μέσα από τις δομές που έχουμε συστήσει, έχουμε έρθει σε επαφή και συνεργασία και με άλλες θρησκείες, και με άλλες ενότητες οι οποίες μας ακολούθησαν. Υπέγραψα στο Γιοχάνεσμπουργκ την πρωτεύουσα της Αφρικανικής Ένωσης, μαζί με συναδέλφους μου, για λογα-





ριασμό της Συνελεύσεώς μας, ένα σύμφωνο συνεργασίας με το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο, το οποίον αριθμεί 46 χώρες. Ελάχιστοι είναι οι Χριστιανοί βουλευτές αυτών των Κοινοβουλίων. Όμως, σας πληροφορώ ότι η συνεργασία που έχει αρχίσει να αναπτύσσεται μεταξύ των δύο οργανισμών μας είναι πάρα πολύ εποικοδομητική. Μας απασχολεί εντόνως επίσης το πνευματικό και το φυσικό περιβάλλον. Σεβασμός προς τον κόσμο, αλλά και σεβασμός προς αλλήλους. Μοχθούμε να κρατήσουμε ζωντανή την εμμανή θεώρηση του Οικουμενικού Πατριάρχη ότι είναι αδύνατον να αποσυνδεθούν οι σχέσεις μεταξύ ανθρώπων και η σχέση της ανθρωπότητας με τη φύση, και ότι η καταστροφή του περιβάλλοντος και η κοινωνική αδικία σε τοπικό και παγκόσμιο επίπεδο και κλίμακα, είναι όψεις της ίδιας αμαρτίας, και συνιστούν το ίδιο έντονα βλασφημία.

Εξάλλου, ψηλαφούμε με προσοχή τη σχέση ανάμεσα στην πολιτική και τη θρησκεία... Ο λόγος ύπαρξης της πολιτικής λοιπόν είναι η ελευθερία, η δε αυθεντική ηθική της πολιτικής ίσως να συνίσταται ακόμη και στο να αγαπά κανείς την ελευθερία περισσότερο από τον εαυτό του.

Και για να κλείσω αυτόν τον κύκλο των σκέψεων, τελικώς νομίζω ότι οι αρετές που δικαιούμαστε να αξιώνουμε από τους πολιτικούς δεν είναι απλώς οι κοινά αποδεκτές ηθικές αρχές, ακόμη και αν απαιτούν μιαν υποδειγματική προσωπική συμπεριφορά. Αλλά εδώ έχουμε να κάνουμε με μια

ηθική της ευθύνης, η οποία συνδέεται με το φαίνεσθαι της δημόσιας σφαίρας, γιατί και κάποιοι την αποκαλούν μέριμνα για τον κόσμο.

Κυρίες και Κύριοι, σας κατέστησα κοινωνούς μερικών προβληματισμών που μας συνέχουν εμάς στη Συνέλευση. Δεν έχω την ψευδαίσθηση ότι κόμισα κάτι καινούριο ή άνοιξα νέους ορίζοντες – θα ήταν αφειλής εκ μέρους μου αυτή η θεώρηση. Εκείνο όμως που θέλω να τονίσω ιδιαίτερα είναι ότι αυτή ακριβώς η προβληματική είναι χρήσιμη και κρίσιμη, μπορεί να λειτουργήσει ως εμβρυολογικός για να επιτευχθεί επιτέλους ένας τοκετός για μια καλύτερη εικόνα του κόσμου αυτού εντός του οποίου διαβιούμε.

Με βάση τις σκέψεις αυτές, και ζητώντας συγγνώμη για την κατάχρηση που έκανα, θέλω εξ ονόματος του προέδρου της Βουλής, ο οποίος σας είπα ότι κωλύεται σε αυτήν την εκδήλωση να είναι εδώ σήμερα, του Βαγγέλη Μεϊμαράκη, θέλω να ανοίξω τις εργασίες της Συνελεύσεώς μας, θέλω να υποδεχθώ τους ξένους μας, ιερωμένους και μη, θέλω να καλωσορίσω παλαιούς φίλους οι οποίοι πραγματικά μόχθησαν για τις ιδέες μας και για την προσπάθεια αυτή – θα γίνει ειδική αναφορά σε αυτούς – και θέλω επίσης να σας πω ότι αυτό το τριήμερο θα οικοδομήσουμε και θα σφυρηλατήσουμε, ελπίζουμε, και είμαστε βέβαιοι γι' αυτό, ακόμα πιο δυνατούς δεσμούς με την προοπτική να πετύχουμε κάτι καλύτερο. Σας ευχαριστώ πολύ.»



Το μήνυμα του Μακαριωτάτου Αρχιεπισκόπου Αθηνών και πάσης Ελλάδος κ. Ιερώνυμου, ανέγνωσε ο Μητροπολίτης Ιλίου κ. Αθηνάγορας:

«Αγαπητοί, με ιδιαίτερη χαρά σας υποδεχόμαστε στη γη που ευαγγελίστηκε ο Απόστολος των Εθνών με τη δική του ρήση: 'Χαίρετε εν Κυρίω πάντοτε, πάλιν ερώ Χαίρετε.' Είναι δε η χαρά της συνάξεως αυτής ιδιαίτερη, καθ' όσον στους καιρούς της αποκηρυγμένης αγάπης και της ενστερνιασμένης φιλοκοσμίας, της ακρόασης των αγορών αλλιά της κώφωσης ως προς τη θεία εντολή του μόνου και αληθινού Θεού, του Κυρίου Ημών Ιησού Χριστού, της εντολής δηλαδή της αγάπης, έρχεστε να συμβουλευθείτε επί το αυτό, με κοινό τόπο και στόχο όχι την πολιτική ιδεολογία, όχι την εθνική ιδιοπροσωπία, το κρατικό, διακρατικό ή παγκόσμιο συμφέρον, αλλιά την αλήθεια και τη γνώση που εκπηγάζουν από τις αρχές το Ευαγγελίου και της Ορθόδοξης Χριστιανικής παράδοσης. Επειδή οφείλουμε να αληθεύουμε προς τους εαυτούς μας, προς τους αδελφούς μας, και κατά συνέπεια προς τον Θεό, εύχομαι η 20ή επετειιακή Συνέλευση να είναι συνέλευση αγάπης, και τα πορίσματά σας μελίσματα -κεληδημάτα δηλαδή- ανθρώπων που επιζητούν την αγιότητα και τη σωτηρία των εαυτών τους και όσων αξίως εκπροσωπούν τα εθνικά τους Κοινοβούλια.

Είη ο Θεός βοηθός υμών σήμερον και εν παντί τω βίω και τοις έργοις υμών.

Ο Αρχιεπίσκοπος ο Αθηνών, Ιερώνυμος ο Β΄.»

Η.Α.Θ.Π. ο Οικουμενικός Πατριάρχης κ.κ. Βαρθολομαίος στο μήνυμά του προς τη Γενική Συνέλευση, το οποίο ανέγνωσε ο Μητροπολίτης Γαλλίας κ. Εμμανουήλ, τονίζει: «Τώ Έξοχωκάτω κυρίω Σεργίω Ποπόφ, Προέδρω τής Γενικής Συνελεύσεως της Διακοινοβουλευτικής Συνελεύσεως Ορθοδοξίας, και τοις σύν αύτω μετέχουσι τής εικοστής συνάξεως αυτής, τέκνοις έν Κυρίω άγαπητοίς τής ημών Μετριότητας, Χάριν και Έλεος και Ειρήνην παρά Θεού. Η συμπληρουμένη κατά τό τρέχον ετος εικοσαετής λειτουργία τής υπό τήν ύμετέραν έρίτιμον Έξοχότητα Διακοινοβουλευτικής Συνελεύσεως Ορθοδοξίας, μαρτυρεί, προς τοις άλλοις, τό ζωηρόν ενδιαφέρον και τήν μέριμναν τών εκπροσώπων τών Κοινοβουλίων τών Ορθοδόξων Χωρών προς άναζήτησιν και έμπρακτον έφαρμογήν τής πατροπαράδοτου παραδόσεως τής Αγίας ημών Ορθοδόξου Εκκλησίας, γεγονός τό οποίον πληροί ικανοποίησης τό καθ' ημάς Οικουμενικόν Πατριαρχείον, ευφρόσυνου δέ χαράς τήν ήμετέραν Μετριότητα.

Κατά τήν δυσχερή ταύτην περίοδον τής γενικής κρίσεως, οικονομικής μεν κατ' έπίφασιν, εν τη πραγματικότητι δέ κρίσεως άξιων και θεσμών, ή Αγία ημών Ορθόδοξος Εκκλησία αποτελεί τήν άληθινήν και μόνην ελπίδα του λαού, ώς ό μόνος χώρος εντός του οποίου τό άνθρωπινον πρόσωπον δύναται νά εύρη τήν καταξίωσίν του και τό νόημα τής υπάρξεως του, διότι στοχεύει είς τήν θέωσιν του άνθρωπου διά τής ενώσεως μετά του Θεανθρώπου Κυρίου ημών Ιησού Χριστού...



Τό μόνον θεμέλιον, τό όποιον δέον νά άποτελή τήν πηγήν πάσης ανθρωπινής νομοθεσίας καί ενεργείας καί σκέψεως καί πράξεως είναι τό Ιερόν Εύαγγέλιον, τό όποιον εκφράζει τό θέλημα καί τόν Νόμον του θεού, ή δέ εφαρμογή αυτού επιφέρει τήν βαθειαν άπλοΐωσιν εις τήν ψυχήν του ανθρώπου, εις κοινωνικάς ομάδας, εις ολοκληρούς κοινωνίας. Ο Χριστιανισμός, τό Εύαγγέλιον, ό ίδιος ο Χριστός, δέν προσπαθούν νά αλλιάξουν τόν κόσμον. Καλούν έκαστον άνθρωπον νά αλλιάξη εσωτερικάς, νά μεταβάλη ζωήν, νά γίνη καινός άνθρωπος. Τοιοιουτρόπως τόν σώζουν, τόν θεώνουν, τόν λυτρώνουν. «Όσοι έλάβομεν τόν Χριστόν καί πιστεύομεν εις τό Όνομα Αυτού, «έδωκεν ήμίν έξουσίαν τέκνα θεού γενέσθαι, οί ουκ εξ αιμάτων, ουδέ έκ θελήματος σαρκός, ουδέ έκ θελήματος ανδρός, αλλ' έκ θεού έγεννήθημεν» (ηρβη. Ιωάν. α, 12-13), διότι ένωτιζόμεθα τήν Βιβλικήν σοφίαν του Σοφωμώντος «οί κρατούντες πλήθους, καί γεγαυρωμένοι επί όχλοις εθνών» βιούμεν ότι εδόθη ήμίν, τοις έν «εξουσία» ούσι, «παρά Κυρίου ή κράτησις καί ή δυναστεία παρά Υψίστου» (ηρβη. Σοφ. Σοθ. ζ', 2-3).

Τάς άνωτέρω αληθείας προσφθεγγόμενοι υμίν, τοις Όρ-

θοδόξοις τήν πίστιν καί τό φρόνημα, πεποιθαμεν, βουλευταίς, επί τή έορταζομένη εικοστή έπετείω τής Γενικής υμών Συνελεύσεως, καί έδραιούντες ταύτας επί τό Ψαλμικόν «μή πεποιθατε έπ' άρχοντας, επί υιούς ανθρωπων, οίς ουκ έστι σωτηρία», συχαίρομεν εγκαρδίως πάντα τά μέλη τής Διακοινοβουλευτικής Συνελεύσεως Ορθοδοξίας επί τή έπετείω, καταστέφομεν υμάς διά τής Πατριαρχικής ημών ευλογίας καί ευαρέσκειας καί εύχόμεθα έτι και έτι άγλαόκαρπον καί καλλιάρκον τήν συνέχισιν τής διακονίας αυτής, εις έμπέδωσιν των άξιών τής Ορθοδόξου παραδόσεως καί τήν καλλιέργειαν του Ορθοδόξου ήθους εις τόν εύαίσθητον χώρον τής πολιτικής, προς κοινήν ώφέλειαν καί οικοδομήν των Ορθοδόξων λαών.

Ή δέ Χάρις καί τό πλούσιον Έλεος καί ή Ευλογία του Κυρίου καί θεού καί Σωτήρος ημών Ιησού Χριστού ειήσαν μετά πάντων υμών.».

Το μήνυμα του Πατριάρχη Μόσχας και πασών των Ρωσίων κ.κ. Κυρίλλου ανέγνωσε ο Επίσκοπος Βοσκρασένσκυ κ. Σάββας: «Αξιότιμοι συμμετέχοντες στην ολομέλεια, αγαπητοί αδελφοί και αδελφές, εγκαρδίως χαιρετιζώ όλους εσάς, τους εκπροσώπους των Κοινοβουλίων και της Εκκλησίας και τους δημοσιογράφους που έχουν συγκεντρωθεί στην Αθήνα για την 20ή Ολομέλεια της Διακοινοβουλευτικής Συνελεύσεως Ορθοδοξίας. Είναι ιδιαίτερα ευχάριστο που η γόνιμη δραστηριότητα της ΔΣΟ συνεχίζεται επί δύο δεκαετίες και προσελκύει τη δραστηριότητα πολλών εκπροσώπων από πηλιάδα χωρών, γεγονός που επιτρέπει την ανοιχτή συζήτηση πηληθώρας ζητημάτων που ανησυχούν τους Χριστιανούς όλων των χωρών.

Η Κοινοβουλευτική Δημοκρατία και ο Χριστιανισμός, οι Ορθόδοξες αξίες και το νόημά τους ανοίγουν δρόμους για την προώθηση των θεσμών του Κοινοβουλευτισμού και των κοινοτήτων του Χριστιανισμού ενώπιον μεγάλων προκλήσεων. Δυστυχώς σήμερα βλήπουμε παντού προπαγάνδα της ανηθικότητας, της ηδονιστικής συμπεριφοράς, αναθεωρούνται θεμελιώδεις θεσμοί όπως η οικογένεια και ο γάμος. Στις διαμορφωθείσες συνθήκες, ιδιαίτερη σημασία έχει η δραστηριότητα όλων όσων δεν αδιαφορούν για την ανάπτυξη του πολιτισμού μας, έχει ιδιαίτερη σημασία η αντίσταση με κοινές προσπάθειες. Είμαι πεπεισμένος ότι από την προσπάθειά σας στην προάσπιση των παραδοσιακών αξιών, εν πολλοίς εξαρτάται η διατήρηση του χριστιανικού θεμελίου του Ευρωπαϊκού πολιτισμού, των ηθικών θεμελίων της κοινωνίας. Εύχομαι σε όλους γόνιμες εργασίες και εύχομαι να έχετε τις ευλογίες του Κυρίου. Κυρίλλος, Πατριάρχης Μόσχας και Πασών των Ρωσίων.».

Το χαιρετιστήριο μήνυμα του Προέδρου της Ρωσικής Κρατικής Δούμα κ. Sergey Naryshkin ανέγνωσε ο Αντιπρό-



εδρος της Ρωσικής Κρατικής Δούμα κ. Sergey Zhelezniak: «...Κατά τις δύο δεκαετίες των εργασιών της, η Ολομέλεια έχει γίνει ένα συνεργατικό διεθνές φόρουμ το οποίο συνενώνει Κοινοβουλευτικούς από διάφορες χώρες. Στις σύγχρονες συνθήκες, ιδιαίτερη σημασία αποκτούν οι προσπάθειες των βουλευτών για τη διατήρηση των παραδοσιακών πανανθρώπινων αξιών και ηθικών θεμελίων. Ο εποικοδομητικός διάλογος που ξεκίνησε στην Αθήνα θα γνωρίσει περαιτέρω ανάπτυξη κατά την 21^η Ολομέλεια το 2014 στη Μόσχα.

Εύχομαι στους συμμετέχοντες στην Ολομέλεια επιτυχίες στην υπόθεση της ενίσχυσης της παρουσίας της Ορθοδοξίας ενώπιον των νέων προκλήσεων. Sergey Naryshkin».

Θα ήθελα κι εγώ να συνεχίσω τα χαιρετιστήρια λόγια του Προέδρου της Βουλής μας, της Δούμα της Ρωσίας, και θα ήθελα να προσκαλέσω τα μέλη της Ολομελείας μας κατά τα επόμενο έτος στην επόμενη Ολομέλεια, που θα διεξαχθεί στη Μόσχα. Και σας διαβεβαιώ ότι θα κάνουμε ό,τι είναι δυνατόν ούτως ώστε οι εργασίες μας στη Μόσχα να επιτρέψουν όχι μόνον ανταλλαγή απόψεων και εκπόνηση θέσεων για το κίνημά μας ενώπιον των προκλήσεων που έχουμε ενώπιόν μας, αλλά να απολαύσουμε και τις ομορφιές της Μόσχας, και

τις πολιτιστικές εκδηλώσεις της πρωτεύουσής μας.

Θεωρώ ότι οι εργασίες μας έχουν εξαιρετική σημασία αρχής, όχι μόνον για εμάς, όχι μόνον μεταξύ μας, όχι μόνον για τους λαούς τους οποίους εκπροσωπούμε. Φρονώ ότι η δραστηριότητα της οργανώσεώς μας είναι εξαιρετικά σημαντική για την ανάπτυξη του συνόλου της ανθρωπότητας, διότι εκείνες οι οικουμενικές αρχές οι οποίες βρίσκονται στη βάση της Ορθοδοξίας είναι θέσεις-κλειδιά για την πολιτισμική ανάπτυξη της ανθρωπότητας.

Σήμερα, όλες οι χώρες χωρίς εξαιρέσεις προσκρούουν σε νέες προκλήσεις, όσον αφορά τα οικονομικά, τα χρηματοπιστωτικά, τα σοβαρά προβλήματα της οικολογίας και της προστασίας του περιβάλλοντος, τα σοβαρά προβλήματα που συνδέονται με την ανάπτυξη της παγκόσμιας τρομοκρατίας, της εγκληματικότητας, ζητήματα που συνδέονται με την αναποτελεσματικότητα της αξιολόγησης της ανθρώπινης εργασίας. Φρονώ ότι οι προκλήσεις οι οποίες υφίστανται δεν υφίστανται μόνον στην εξωτερική σφαίρα, αλλά και στις ψυχές και στις καρδιές των ανθρώπων. Είναι ζητήματα τα οποία συνδέονται με την απαξίωση θεμελιωδών ανθρωπίνων αξιών, είναι η απώλεια οικογενειακών αξιών, είναι η απαξίωση

εννοιών όπως η φιλία, η αγάπη, ο σεβασμός, η εμπιστοσύνη, το χρέος ενώπιον της κοινωνίας. Είναι καθήκον μας λοιπόν να πράξουμε έτσι ώστε η υγιής πλευρά της κοινωνίας μας να είναι εις θέση όχι μόνον να προασπίζεται τις Ορθόδοξες αξίες της Ορθοδόξου πίστεως, αλλά και να τις προωθεί ενεργώς...

Θα ήθελα να ευχηθώ στην Ολομέλειά μας επιτυχίες, ενεργό και δημιουργική συζήτηση των προβλημάτων τα οποία αντιμετωπίζουμε. Φρονώ ότι οι διέξοδοι τις οποίες μπορούμε να προτείνουμε θα μπορέσουν να διασώσουν πολλή στις ανθρώπινες ζωές, να διορθώσουν πολλή στις τύχες των ανθρώπων. Και αυτό είναι εξαιρετικά σημαντικός προορισμός για οποιονδήποτε κοινωνικό λειτουργό. Και εμείς θεωρούμε ότι θα πρέπει να συνενώνουμε σε αυτούς τους στόχους όλο και περισσότερους ανθρώπους. Ευχαριστώ λοιπόν τους συναδέλφους από την Ελλάδα για τη θερμή τους φιλοξενία. Εχθές ξεκινήσαμε την επικοινωνία και βλέπουμε πόσο ενδιαφέροντα θα μπορέσουν να συζητηθούν. Με μεγάλη χαρά θα συμμετέχουμε στις συζητήσεις. Επιτυχίες λοιπόν στις εργασίες μας.»

Η Αντιπρόεδρος του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου κα Juliana Katengwa χαιρέτησε τη Γενική Συνέλευση και μεταξύ

άλλων είπε: «.....Σας μεταφέρω θερμούς χαιρετισμούς από το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο και τον Πρόεδρό του, Bethel Nnaemeka Amadi, ο οποίος θα ήθελε πολύ να βρίσκεται εδώ, αλλά λόγω άλλων ανειλημμένων υποχρεώσεων, χρειάστηκε να στείλει εμένα ως εκπρόσωπο και είμαι πολύ ευτυχής που βρίσκομαι εδώ.

Εκ μέρος του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου, θέλω να εκφράσω τη βαθύτατη εκτίμησή μας για την ευγενή σας πρόσκληση συμμετοχής στην 20ή αυτή Επετειακή Συνέλευση. Η παρουσία μου σήμερα εδώ τιμά την πρόσκλησή σας, κύριε Πρόεδρε, και αποτελεί σαφή μαρτυρία των εγκαρδίων σχέσεων μεταξύ της Διακοινοβουλευτικής Συνέλευσης της Ορθοδοξίας και του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου. Και θέλω με την ευκαιρία να εκφράσω εξ αρχής τις ευχαριστίες μου για τη φιλοξενία που επιφυλάξατε σε μένα και την αποστολή μου από τη στιγμή που φτάσαμε στην όμορφη αυτή πόλη, την πατρίδα των θεμελίων της δημοκρατίας και του σπουδαίου πολιτισμού.

Το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο είναι υπερήφανο που συνδέεται με τη Διακοινοβουλευτική Συνέλευση της Ορθο-



δοξίας και σας συχαίρουμε για την ενηλικιώσή σας επί τη ευκαιρία της 20ής σας Επετείου.

Εκτιμούμε ειλικρινά το ρόλο σας στη διασφάλιση της ειρηνικής συνύπαρξης και ασφάλειας των λαών σας ειδικότερα αλλά και του κόσμου γενικότερα, όπως ξεκάθαρα αποδείχθηκε από την πρόσφατη παρέμβασή σας στην πολυτάραχη Συρία.

Η ΔΣΟ βρίσκεται πάντοτε στο προσκήνιο ως προς την υπεράσπιση και τη διατήρηση των αρχών και αξιών του Χριστιανισμού και της δημοκρατίας, τη διασφάλιση αμοιβαίας ανοχής μεταξύ θρησκευτικών δογμάτων και τη γεφύρωση του χάσματος μεταξύ πολιτισμών...Η μετατροπή του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου σε νομοθετικό σώμα θα του εκχωρήσει νομοθετικές λειτουργίες για την κατάρτιση υποδειγμάτων νόμων σε ορισμένους τομείς, όπως π.χ. στη θέσπιση διασυννοριακής κίνησης αγαθών, υπηρεσιών και ανθρώπων, η οποία θα υποστηρίζει τη διαδικασία της πολυπόθητης ολοκλήρωσης της ηπείρου και θα διασφαλίσει τη συμμετοχή του Αφρικανικού λαού στην κοινωνική, πολιτιστική, πολιτική και οικονομική ανάπτυξη της Αφρικανικής ηπείρου.

Η Συνεργασία μεταξύ των αδελφών οργανισμών μας εδράζεται στην ακράδαντη πεποίθηση ότι η διαρκής και στενή συνεργασία μεταξύ των κοινοβουλευτικών σωμάτων μας αποφέρει αμοιβαίο όφελος και αναμφίβολα θα μας βοηθήσει να ανταλλάξουμε γνώσεις και εμπειρίες με σκοπό να μάθουμε ο ένας από τις αξίες και τις έννοιες του άλλου, τις δυνάμεις και τις προκλήσεις, ενώ η διασταύρωση ιδεών και γνώσεων θα ωφεληθεί αμοιβαία τους δύο λαούς που εκπροσωπούμε.

Ανυπομονώ να ακούσω τη δική σας άποψη επί των θεμάτων που θα συζητηθούν...»

Επίσης, ανεγνώσθησαν χαιρετιστήρια μηνύματα: του Μακαριωτάτου Πατριάρχη Αλεξανδρείας και πάσης Αφρικής κ. Θεόδωρου, του Μακαριωτάτου Πατριάρχη Αντιοχείας κ. Ιωάννου, του Αγιοτάτου Καθολικού-Πατριάρχη πασών των Αρμενίων κ. Καρέκιν Β', του Μακαριωτάτου Πατριάρχη Γεωργίας κ. Ηλία Β', του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτη Ρίγας και πάσης Λετονίας κ. Αλεξάνδρου και του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτη Τάλιν και πάσης Εσθονίας κ. Κορνήλιου.

Επίσης, μέλη της Δ.Σ.Ο. ανέγνωσαν χαιρετιστήρια μηνύματα των Προέδρων των Κοινοβουλίων: Ουκρανίας, Κύπρου, Αρμενίας και Πολωνίας.

Τη Γενική Συνέλευση παρακολούθησαν και χαιρέτησαν οι εκπρόσωποι διεθνών οργανισμών: κ. Peter Zverev, Υπεύθυνος Γραμματέας της Διακοινοβουλευτικής Συνέλευσης της Ευρασιατικής Οικονομικής Κοινότητας και ο Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης Οικονομικής Συνεργασίας Ευξείνου Πόντου (PABSEC) κ. Evgeny Kapishin.

Μετά το πέρας της τελετής έναρξης ακολούθησε περιήγηση στην έκθεση φωτογραφίας «Πάσχα στη Χριστιανική Ανατολή», στους χώρους της Βουλής των Ελλήνων και επίδοση βραβείων.

Σε αίθουσα του Ελληνικού Κοινοβουλίου έλαβε χώρα τιμητική τελετή προς τους διατελέσαντες Προέδρους της Βουλής των Ελλήνων κατά την εικοσαετή παρουσία και δράση της Δ.Σ.Ο. και ακολούθησε επίδοση αναμνηστικών.

Επιπλέον, έγινε τιμητική αναφορά στους διατελέσαντες Προέδρους της Γενικής Συνέλευσης, Γενικούς Γραμματείς και μέλη της Διεθνούς Γραμματείας της Δ.Σ.Ο. με την επίδοση αναμνηστικών.

Ομιλία του Προέδρου της Βουλής των Ελλήνων κ. Ευάγγελου Μείμαρκα, κατά την επίσημη τελετή υπογραφής επετειακής διακήρυξης από τους εκπροσώπους των Κοινοβουλίων-μελών της Δ.Σ.Ο.:

«Κυρίες και Κύριοι Σύεδροι,

θέλω να σας ευχαριστήσω για την παρουσία σας σε αυτήν τη σημαντική συνεδρίαση στη Διακοινοβουλευτική Συνέλευση της Ορθοδοξίας, η οποία φέτος συμπύπτει με τη συμπλήρωση 20 ετών από τότε που συστάθηκε.

Θέλω να ευχαριστήσω κατ' αρχήν τον κ. Ρορον, και όλους όσους αποδέχθηκαν την πρόταση του Ελληνικού Κοινοβουλίου αυτή η σημαντική Συνέλευση να γίνει στην Ελλάδα, να γίνει στο Ελληνικό Κοινοβούλιο. Και θέλω να ευχαριστήσω όλους



τους συντελεστές αυτής της πετυχημένης συνάντησης, που ξεπερνά τα γεωγραφικά μας όρια. Θέλω να ευχαριστήσω το συνάδελφο κ. Αναστάσιο Νεράντζη ο οποίος με μεράκι πραγματικό έχει ανταποκριθεί σε όλες αυτές τις προοπτικές εκδηλώσεις για να έχουμε την επιτυχή Συνέλευση σήμερα, αλλά και άλλους εκλεκτούς συναδέλφους οι οποίοι είναι μέλη της Επιτροπής, όπως επίσης και τους υπαλλήλους της Ελληνικής Βουλής οι οποίοι βοήθησαν πάρα πολύ ώστε να στεφθεί από επιτυχία η σημερινή μας συνάντηση.

Σε αυτά τα 20 χρόνια που κλείνουμε σήμερα από την ίδρυση της Συνέλευσης, έχουν γίνει πάρα πολλά θετικά βήματα, τα οποία έχουν καταγραφεί στην ιστορία, δημιουργικά και θετικά. Επειδή ακριβώς στηρίζομαστε σε βασικές πανανθρώπινες αρχές και αξίες που αποτελούν το οικοδόμημα των σύγχρονων κοινωνιών, στηρίζομαστε σε αρχές αγάπης, αλληλεγγύης, συναδέλφωσης, ειρήνης, αρ-

και με πλήρη σεβασμό στα ανθρώπινα δικαιώματα, για να μπορέσουμε πράγματι να ξεπεράσουμε τις όποιες δύσκολες συνθήκες υπάρχουν σήμερα σε παγκόσμιο επίπεδο, να κηρύξουμε αυτήν την πανανθρώπινη αγάπη και ενότητα, να κηρύξουμε την αλληλεγγύη που πρέπει να υπάρχει μεταξύ των λαών, μεταξύ των πολιτών, για να μπορέσουμε όλοι μαζί να προχωρήσουμε προς τα εμπρός.

Και γι' αυτό ακριβώς αυτές οι αρχές και οι αξίες αποτελούν τη γέφυρα όλων αυτών των πολιτισμών. Και θα σας έλεγα πολύ περισσότερο είναι χρήσιμο για μας, για την Ελλάδα, αλλά και την ευρύτερη περιοχή μας, που είμαστε ένας χώρος που συναντώνται πολιτισμοί, διαφορετικές απόψεις, που έχουμε πολλές φορές στη γειτονιά μας εντάσεις, που έχουμε πολλές φορές ακραίες συμπεριφορές, που βρίσκουν έδαφος ακριβώς γιατί αυτές οι αρχές και οι αξίες δεν επικρατούν παντού. Είμαι σίγουρος όμως ότι θα βρούμε την κατανόηση που απαιτείται.

Είμαι σίγουρος ότι με σεβασμό στη διαφορετική άποψη, με ανοχή, με αντοχή, με υπομονή, με επιμονή, με αγάπη, με διάθεση συναδέλφωσης, θα συμβιώσουμε όλοι ειρηνικά, όπως άλλωστε είναι και τα βασικά κηρύγματα των αρχών τις οποίες έχουμε αποδεχθεί, στηρίζουμε, υποστηρίζουμε και διακηρύσσουμε.

Με αυτές τις σκέψεις λοιπόν θα ήθελα και πάλι να σας ευχαριστήσω, να ευχηθώ σε άλλα 20 χρόνια να μπορέσουμε να ξανασυναντηθούμε στην Ελλάδα, να έχουμε την εορτή των 40 ετών της Ορθοδοξίας, να έχουμε πολλαπλάσιο δημιουργικό έργο και να μπορέσουμε όλοι μαζί να πετύχουμε τους στόχους τους οποίους έχουμε θέσει.

Και ταυτόχρονα, αυτή η Διακήρυξη η πανανθρώπινη που θα υπογράψουμε σήμερα να είναι το πνευματικό και ηθικό συμβόλαιο που θα μας οδηγήσει προς τα εμπρός και η πνευματική και ηθική παρακαταθήκη που θα αφήσουμε στα Κοινοβούλιά μας και στη νεολαία, για να μας οδηγήσουν.

Συγχαρητήρια και πάλι, σας ευχαριστώ πολύ. Εύχομαι να απολαύσετε καλά την Ελλάδα, την Αθήνα, και τη φιλοξενία μας. Συγχαρητήρια».

Ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου της Γεωργίας κ. David Usupashvili κατά την επίσημη τελετή υπογραφής είπε: Κύριε Πρόεδρε, εκπρόσωποι της Ορθόδοξης Εκκλησίας, επιτρέψτε μου να είμαι μαζί σας. Είναι μεγάλη χαρά μου να παρευρί-



χές οι οποίες αποτελούν αυτό το οικοδόμημα, ξεπερνούν τα γεωγραφικά όρια της κάθε χώρας, αγγίζουν τις καρδιές όλων των ανθρώπων ανεξαρτήτως φυλής, ανεξαρτήτως χρώματος, ακόμα και ανεξαρτήτως θρησκείας, διότι αυτές οι αρχές ξεπερνούν ακόμα και αυτά τα θρησκευτικά στεγανά τα οποία πολλές φορές υπάρχουν και μας δημιουργούν κάποιες αγκυλώσεις. Αυτή λοιπόν η Συνέλευση, αυτή η Διακοινοβουλευτική Συνέλευση Ορθοδοξίας κατάφερε να δημιουργήσει ένα κοινωνικό ρεύμα –θα έλεγα– σε όλες τις χώρες, ώστε να γίνει ακόμα πιο κατανοητό ότι η συμβίωση των πολιτών αλλά και των κοινωνιών μπορεί πράγματι να γίνουν μέσα από κάποιες συγκεκριμένες αρχές και αξίες

σκομαι σε μία τόσο σημαντική διοργάνωση που σηματοδοτεί 20 χρόνια λειτουργίας του οργανισμού που εκπροσωπεί τον Ορθόδοξο κόσμο, που εκπροσωπεί Κοινοβουλία τόσο πολλών εθνών. Είναι μεγάλο προνόμιο ημών των Γεωργιανών να ανήκουμε στον κόσμο που είναι γνωστός ως Χριστιανικός Ορθόδοξος κόσμος και να είμαστε μέρος αυτού του σπουδαίου πολιτισμού. Βρίσκομαι εδώ με τις ευλογίες του καθολικού Πατριάρχη Γεωργίας Ηλία Β΄ που στέλνει σε όλους σας χαιρετισμούς.

Είναι πολύ σημαντικό για εμάς τους πολιτικούς, μέλη των Κοινοβουλίων, να βασίζουμε την κρίση και τις αποφάσεις μας στις σταθερές αξίες που είναι τόσο σημαντικές για τα έθνη μας, για τις χώρες μας, στη διάρκεια πολλών αιώνων, και που φτάνουν μέχρι τις ημέρες μας. Έχει πολύ μεγάλη σημασία για μας να διατηρήσουμε στενή σχέση με τα θεμέλια της ταυτότητας των εθνών μας. Γι' αυτό φόρουμ όπως αυτό είναι πολύ σημαντικά.

Και η Διακήρυξη που θα υπογράψουμε σήμερα έχει μεγάλη σημασία γιατί θα μας καθοδηγήσει για άλλα 20 χρόνια, και ίσως ακόμα παραπέρα. Διότι έχει αποδειχθεί επί πολλούς αιώνες ότι αν θέλουμε ειρήνη, αν θέλουμε ευημερία, αν θέλουμε κάθε άνθρωπος να είναι ευτυχισμένος, πρέπει να είμαστε πιστοί σε αυτές τις αξίες, και πρέπει να οργανώνουμε τις κοινωνίες μας και τις χώρες μας, τον παγκοσμιοποιημένο κόσμο μας, κατά τον ίδιο τρόπο.

Φυσικά διεξάγονται πολλές συζητήσεις σε όλες τις χώρες, σε όλες τις κοινωνίες, και στη Γεωργία, για το πώς να πορευόμαστε μέσα σε αυτόν τον πολυσύνθετο παγκοσμιοποιημένο κόσμο, πώς μπορούμε να εμπλουτίσουμε τις κοινωνίες μας με τα επιτεύγματα διαφόρων εθνών, διαφόρων πολιτισμών, διαφόρων θρησκειών, διατηρώντας όμως ταυτόχρονα την ταυτότητά μας και συνεχίζοντας να υπηρετούμε τα έθνη μας. Μία τέτοια συζήτηση διεξάγεται και στη Γεωργία, και ως Πρόεδρος του Κοινοβουλίου της Γεωργίας, είμαι πολύ υπερήφανος που μπορώ να σας αναφέρω ότι διατηρούμε πολύ στενές σχέσεις με τους ηγέτες της εκκλησίας μας και πραγματοποιούμε πολύ παραγωγικές, πολύ σημαντικές συζητήσεις επ' αυτού. Διότι ο ένας χωρίς τον άλλον δεν μπορούμε να εκπληρώνουμε τα σημαντικότερα καθήκοντά μας, τις ευθύνες που φέρουμε για τα έθνη μας και για τη ευρύτερη κοινότητα του κόσμου.

Είναι η πρώτη φορά που παρευρίσκομαι σε αυτή τη διοργάνωση, διότι είναι η πρώτη φορά που μπήκα στη Βουλή, όπως και άλλοι εκπρόσωποι της χώρας μου. Και θέλουμε να είμαστε όσο το δυνατόν πιο ενεργά μέλη αυτού του οργανισμού. Ευχαριστούμε τους διοργανωτές που μας προσκάλεσαν εδώ. Ευχαριστούμε όλους όσοι συμμετείχαν στη διοργάνωση, και θα προσπαθήσουμε να είμαστε συνεργάτες και εταίροι σας, και να συμβάλουμε στο έργο αυτού του οργανισμού για πολλά χρόνια στο μέλλον. Ευχαριστώ πολύ».

Ο Αντιπρόεδρος της Εθνοσυνέλευσης της Δημοκρατίας της Σερβίας κ. Nenad Popovic τόνισε μεταξύ των άλλων: Αξιότιμε κε Πρόεδρε της Ολομελείας, αξιότιμε κύριε Πρόεδρε του Ελληνικού Κοινοβουλίου, κυρίες και κύριοι, χαιρετίζω εγκαρδίως όλους εσάς εξ ονόματος του Προέδρου της Εθνοσυνέλευσης της Δημοκρατίας της Σερβίας Stefanovic.

Από το 1995 η Σερβία λαμβάνει ενεργώς μέρος στη δρα-



στηριότητα της Διακοινοβουλευτικής Συνελεύσεως. Είχαμε την τύχη να φιλοξενήσουμε μία Ολομέλεια, και το Ψήφισμα το οποίο ενεκρίθη τότε είχε ιδιαίτερη σημασία για τη διατήρηση της πολιτισμικής κληρονομιάς της χώρας μας. Το Κοινοβούλιο της Σερβίας έχει πολύ στενή συνεργασία με όλες τις Ορθόδοξες χώρες. Έχουμε 86 Ομάδες Φιλίας, και η πλειονότητα αφορά χώρες Ορθόδοξες. Οι Σέρβοι Βουλευτές αποδίδουν ιδιαίτερη προσοχή στη συνεργασία με τις Ορθόδοξες χώρες. Συγκεντρωθήκαμε εδώ στην Αθήνα προς υπογραφή αυτής της Διακήρυξης. Επιθυμώ, λοιπόν, να εκφράσω και εγώ τη στήριξή μας σε αυτή την οργάνωση, και εύχομαι επιτυχίες στις περαιτέρω εργασίες της».

Ο Αντιπρόεδρος της Ρωσικής Κρατικής Δούμα κ. Sergey Zhelezniak: «Αξιότιμε κύριε Πρόεδρε, Αξιότιμε κύριε Γενικό, αξιότιμοι επικεφαλής των Κοινοβουλίων, εκπρόσωποι των Εκκλησιών μας, συνάδελφοι, αδελφοί και αδελφές, επί τρεις ημέρες συζητήσαμε τα ζητήματα των προβλημάτων εκείνων τα οποία εγείρονται ενώπιον των κοινωνιών μας, ενώπιον των χωρών μας. Και φρονώ ότι όλοι ομοθυμωμ καταλήξαμε στην άποψη ότι η πλειονότητα των προκλήσεων της επικαιρότητας μπορούν να διευθετηθούν μόνο με από κοινού προσπάθειες.

Η ένωσή μας είναι μία ένωση η οποία δεν εδράζεται μόνο σε ορθολογικά επιχειρήματα, μόνο σε κάποιο κοινό συμφέρον. Είναι μία ενότητα η οποία εδράζεται στις ενιαίες αξίες της Ορθοδοξίας, τις οποίες οφείλουμε να υποστηρίζουμε, να διατηρούμε και να προάγουμε στο σύγχρονο κόσμο, διότι ακριβώς οι αξίες κινούν τον κόσμο προς τα εμπρός. Επιπλέον, εγείροντας την κοινή μας φωνή στην περίπτωση αυτή στην οποία θίγονται οι αξίες της Ορθοδοξίας, είτε υφιστάμεθα επίθεση στην πίστη μας, είτε θίγονται τα αισθήματα αξιοπρέπειας των ανθρώπων μας, αυτό πρέπει να το κάνουμε πολύ πιο ισχυρά από ό,τι το πράτταμε μεμονωμένα. Είμαι πεπεισμένος λοιπόν ότι συνενώνοντας τις προσπάθειές μας σε καλή, ποι-

κοδομτικά, δημιουργικά έργα, μπορούμε σοβαρά να βοηθήσουμε τις χώρες μας, μπορούμε να βοηθήσουμε τους πολίτες μας, να ενισχύσουμε τις θέσεις μας, και φυσικά να συνεισφέρουμε ούτως ώστε οι γνώσεις περί της Ορθόδοξου πίστews, η γνώση για το μοναδικό πολιτισμό μας, να καταστεί κτήμα όλου του κόσμου.

Είμαι πεπεισμένος ότι η Διακήρυξη την οποία θα προσυπογράψουμε σήμερα θα είναι ένα ακόμη σημαντικό βήμα προς την ενίσχυση των θέσεων της Ολομέλειάς μας προς τη διεθνή κοινότητα. Είμαι επίσης πεπεισμένος ότι τα ζητήματα τα οποία συζητήσαμε στη διάρκεια αυτών των ημερών, προβλήματα τα οποία εκφράζονται στη διακήρυξη, θα τεθούν στη βάση των περαιτέρω εργασιών μας στο επικείμενο διάστημα. Είμαι λοιπόν πεπεισμένος ότι αυτές οι αξίες, αυτό το πνεύμα, αυτό το φως το οποίο φέρει η Ορθοδοξία θα ενισχύσει την ειρήνη, την ασφάλεια, το σεβασμό στα ανθρώπινα δικαιώματα και το σεβασμό στον Ορθόδοξο πολιτισμό σε όλον τον κόσμο.

Σας ευχαριστώ πολύ για τη συνεργασία σας. Θα ήθελα να ευχαριστήσω τη φιλοξενούσα χώρα, το Ελληνικό Κοινοβούλιο, για τη φιλοξενία. Αισθανόμαστε πραγματικά σαν στο σπίτι μας. Και το επόμενο έτος, κατά την 21^η Ολομέλεια, θα είναι μεγάλη χαρά μας να σας υποδεχτούμε στη Μόσχα. Ευχαριστώ.»



Το Σάββατο, 29 Ιουνίου, ημέρα της εορτής του Αποστόλου των Εθνών Παύλου, τα μέλη της Δ.Σ.Ο. παρακολούθησαν τον Μέγα Εσπερινό, που έλαβε χώρα στο Λόφο της Πνύκας στην Ακρόπολη, χοροστατούντος του Μακαριωτάτου Αρχιεπισκόπου Αθηνών και πάσης Ελλάδας κ. Ιερώνυμου. Μετά το πέρας του εσπερινού ο Γενικός Γραμματέας της Δ.Σ.Ο. κ. Αναστάσιος Νεράντζης έλαβε το λόγο και απευθυνόμενος σε όλους τους παρευρισκόμενους είπε, μεταξύ άλλων: «.....Δεν εδημιούργησε το Χριστιανικό μήνυμα ο Αρχαίος Ελληνισμός. Διεμόρφωσε όμως εκείνον τον άνθρωπο που θα απέβαινε ικανός και πρόσφορος να προσλάβει το μήνυμα αυτό. Τον εφοδίασε με μια ικανότητα και ετοιμότητα προσλήψεως, όμοια της οποίας ούτε οι Ρωμαίοι, ούτε οι Εβραίοι είχαν. Άλλωστε, εάν το μήνυμα αυτό εγκληωβιζόταν σε μόνους τους Εβραίους, ο Χριστιανισμός δεν θα ήταν αντάξιος της αποστολής του. Δεν είναι πάντως τυχαίο, ότι ο Κύριος, μαθαίνοντας ότι μερικοί Έλληνες ζητούσαν να τον γνωρίσουν από κοντά, είπε «νῦν ἔδοξάσθη ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου»....καί γε οὐ μακρὰν ἀπὸ ἐνὸς ἐκάστου ἡμῶν ὑπάρχοντα. Ἐν αὐτῷ γὰρ ζῶμεν καὶ κινούμεθα καὶ ἐσμέν, ὡς καὶ τινες τῶν καθ' ἑμᾶς ποιητῶν εἰρήκασιν· τοῦ γὰρ καὶ γένος ἐσμέν». Αυτή την συζήτηση, αυτή τη δίψα, αυτή την ψυχική καλλιέργεια προσέφερε ο Αρχαίος Ελληνισμός στο μήνυμα του Ευαγγελίου και τούτων σήμερα αναμνησκομέθα.

Δεν πρέπει όμως, εν πάση περιπτώσει, να θεωρηθεί ότι τάχα μόνο ο Αρχαίος Ελληνισμός πρόσφερε στον Χριστιανισμό. Συμβαίνει και το αντίθετο. Στην προχριστιανική «Χριστιανικότητα», στο πεδίο λειτουργίας του «σπερματικού λόγου» και ο Αρχαίος Ελληνισμός οφείλει τη δημιουργία και την ακτινοβολία του.

Ο Χριστιανισμός δεν ήλθε για να καταλύσει την Αρχαιοελληνική ψυχική καλλιέργεια, αλλά να την «πληρώσει» και την συμπλήρωσε με τα στοιχεία της **αγάπης** (η Αρχαία Ελληνική φιλοσοφία γνώριζε μεν την φιλία, όχι και την αγάπη) και της **συγγνώμης**...Ο παρών λόγος, κατά το δυνατό σύντομος και μετρημένος που δεν φαίνεται καινούργιος, γιατί μας ξαναφέρει στα αιώνια, δεν μοιάζει επαναστατικός, γιατί οικοδομεί, δεν γκρεμίζει, δεν διεκδικεί βάθος, γιατί ως εκ του αντικειμένου του, δεν μπορεί να επιπλεύσει στην επιφάνεια, ας είναι μία λιτή σπονδή της Διακοινοβουλευτικής Συνελεύσεως Ορθοδοξίας και εμού του Γενικού Γραμματέα της, στον Βωμό της τραγής αυτής ημέρας και όσων σπουδαίων συμβολίζει.

Ακριβώς προς ανάμνηση της ημέρας αυτής και του τρανού συμβολισμού της, παρακαλώ Μακαριώτατε να δεχθείτε το δώρο τούτο, το οποίο βέβαια έχει «από διαθέσεως» αξία.».



Ο Μακαριώτατος Αρχιεπίσκοπος Αθηνών και πάσης Ελλάδας κ. Ιερώνυμος, απένιμε βραβείο με την ανώτατη διάκριση της Εκκλησίας της Ελλάδος στον Πρόεδρο της Γενικής Συνέλευσης της Δ.Σ.Ο. κ. Sergei Popov.

Ο απολογισμός της δράσης της Συνέλευσης όπως και ο οικονομικός απολογισμός, ψηφίσθηκαν από το σύνολο των αντιπροσωπειών.

Επί πλέον η Γενική Συνέλευση ενέκρινε τον προγραμματισμό δράσης καθώς και τον οικονομικό προϋπολογισμό για τον επόμενο χρόνο.

Στην Γενική Συνέλευση παρουσιάσθηκε το νέο ετήσιο Ενημερωτικό Δελτίο, τα πρακτικά της 19ης Γενικής Συνέλευσης του έτους 2012 στην Πράγα καθώς και άλλες εκδόσεις πρακτικών, δραστηριοτήτων της Δ.Σ.Ο.





20-ая Юбилейная Генеральная Ассамблея МАП.

Афины, 26 июня – 1 июля 2013

Центральная тема: «Парламентская демократия-Христианство-Православие: ценности и смыслы».

С

успехом завершилась работа 20-ой Юбилейной Генеральной Ассамблеи Межпарламентской Ассамблеи Православия (МАП), в Парламенте Греции (Афины), в которой принимали участие двадцать пять парламентов и депутатских групп из разных стран мира.

Кульминационным моментом ассамблеи стало подписание юбилейной декларации председателями парламентов стран-членов МАП или их представителями. В ассамблее кроме парламентариев-членов МАП принимали участие следующие официальные лица: Председатель парламента Грузии г-н Давид Усупашвили, Заместитель председателя Государственной Думы РФ г-н Сергей Железняк, Заместитель председателя Национального собрания Республики Сербия д-р Ненад Попович, Заместитель председателя Panaфриканского парламента г-жа Джулиана Кантенгуа, депутат Национального собрания Болгарии г-н Йордан Дзюнев - представитель Председателя Национального Собрания Болгарии, депутат палаты представителей Иордании г-н Джамиль Ал-Нимри- представитель председателя парламента Иордании и депутат парламента Румынии г-н Иоан Вульпеску - представитель председателя парламента Румынии.

Церемония открытия юбилейной Генеральной Ассамблеи состоялась в зале Сената Парламента Греции. Президент МАП г-н Сергей Попов во время своего выступления кроме прочего, сказал следующее :

«...Сегодня мы собрались здесь, в солнечных Афинах, в этом потрясающем городе с пятивековой историей, колыбели европейской цивилизации и родине демократии, знаменитом на весь мир городе со своими уникальными памятниками культуры и архитектуры, чтобы совмест-

но подвести итоги нашей 20-летней работы и обсудить стратегию дальнейшего развития интеграции восточнохристианской традиции в государственности наших стран.

От имени всех парламентариев — участников Межпарламентской Ассамблеи Православия — позвольте выразить сердечную признательность руководству Греческой Республики и лично Председателю Парламента господину Меймаракису за любезность и любезно предоставленную возможность проведения нашей Ассамблеи здесь, в Парламенте Греции. МАП ценит и любит Грецию. Именно здесь, 20 лет назад, были заложены основы межпарламентского сотрудничества стран православного ареала, именно тут расположена штаб-квартира нашей организации. Кроме того, делегация Греческого Парламента оказывает огромное влияние на всю деятельность нашей организации, ее политический курс.

Создание в 1993 году Межпарламентской Ассамблеи Православия стало по истине исторически эпохальным событием в истории всего православия. Рождение МАП было продиктовано необходимостью искать не простые ответы на вызовы времени, порожденные феноменом глобализации, появлением новых технологий, теми вызовами, с которыми мы столкнулись. И наши коллеги депутаты, основатели нашей организации, хорошо понимали, что поиск этих ответов и решений должен опираться, в первую очередь, на общее культурное наследие народов и стран, принадлежащих православной исторической традиции.

20-летие существования МАП подтвердило правильность этого выбора и решения. Ассамблея Православия перешла границы Европы и стала всемирной организацией, объединяющей парламентариев со всех континентов мира, православных христиан по вероисповеданию. Се-



годня в зале присутствуют представители 26 стран мира. И мы ждем, что подъедут представители еще 3 стран, и, таким образом, почти 30 стран будут принимать участие в нашей Ассамблее.

Трудно переоценить ее роль в формировании на основе православного мировоззрения общего взгляда на вызовы времени. Именно этим вопросам были посвящены многочисленные наши заседания, конференции. На открывающемся сегодня юбилейном форуме нам представится уникальная возможность раскрыть исторический опыт влияния восточнохристианской цивилизации и христианской культуры на развитие парламентаризма и демократии. Мне, как Президенту нашей организации, хочется отдельно выразить сердечную признательность нашим гостеприимным хозяевам — всем депутатам Парламента Греции, Международному Секретариату МАП, которые собрали нас в Афинах и подготовили огромный материал для дискуссии, богатую культурную программу, провели очень кропотливую и серьезную подготовительную работу.

Уверен, что XX Генеральная Ассамблея Межпарламентской Ассамблеи Православия внесет свой достойный вклад в осмысление реалий современности с точки зрения православной традиции и станет важной вехой в истории нашей международной организации.

Желаю участникам Ассамблеи плодотворной работы в вечно молодой столице старейшей страны Европы.»

Генеральный секретарь МАП г-н Анастасиос Нерантис в своем выступлении по центральной теме, подчеркнул следующее: «...Итак, мы являемся организацией, которая включает в себя православных депутатов парламентов из 26 стран мира: из Америки, Австралии,

Африки, России, Балкан и, главным образом, из Европы. Страны, которые принимают участие не всегда и необязательно являются странами, в которых православным является большинство населения. Вот, например, наш коллега господин Чиквин из Польши является членом нашего Секретариата. То есть у нас имеются также православные депутаты из стран, большинство населения которых не является православным. Наши задачи четки и ясны. Мы стремимся к демонстрации принципов православия, мира, примирения, единства, сближения, понимания, терпимости, уважения к личности и к инаковости другого. Солидарность, братство — все это является инструментом, который позволяет нам бороться за лучший мир, и в этом будет заключаться то наследие, которое мы оставим будущим поколениям.

Конечно, мы не наивны и, конечно же, мы не витаем в воздухе, мы твердо стоим на земле, мы стремимся к преодолению острых межконфессиональных антагонизмов. Христиане в прошлом подвергались и до сих пор продолжают подвергаться гонениям, преследованиям. Мы видим, что происходит с коптами в Египте. По подсчетам, я не знаю на сколько точными являются эти подсчеты, число православных на Ближнем Востоке, судя по всему, снизилось с 10% до 4%. Как сказал современный греческий мыслитель, речь идет о культурной дипломатии, именно этим мы и занимаемся. Культурной дипломатией можно заниматься только тому, кто имеет что-то свое, кому есть что показать, и именно такие люди могут оказывать политическое влияние.

Наша организация как политическая организация действует на основе принципов демократии, и таким образом, благодаря тем структурам, которые мы созда-



ли, мы находимся в контакте и сотрудничаем с представителями других религий и общин... В позапрошлом году мы были в Йоханнесбурге, столице Южноафриканской Республики, и заложили основы сотрудничества с Всеафриканским Парламентом, в состав которого входят 46 стран. Не много христиан являются членами этой организации, но я хотел бы проинформировать вас, что, то сотрудничество, которое начало развиваться между нашими двумя организациями является весьма конструктивным.

Нас также сильно занимает духовная среда, духовная обстановка, уважение к миру, уважение к ближним. Вселенский Патриарх считает, что нельзя отделить отношения между людьми от отношений между человечеством и природой. Разрушение природной среды на мировом уровне является греховным, является святотатственным. Отношение между политикой и религией нас также очень сильно занимает... Причины существования политики заключаются в свободе, а также в любви к свободе больше, чем к самому себе.

И чтобы завершить этот цикл своих размышлений, я думаю, что те добродетели, которых мы должны ждать от политиков, это не просто общепризнанные этические принципы, несмотря на то, что они, конечно, диктуют необходимость образцового личного поведения. Речь идет не только о видимости того, что происходит в общественной сфере.

Дамы и господа! Я поделился с вами некоторой проблематикой, которая нас объединяет. Я не заблуждаюсь относительно того, что я сказал вам что-то новое. Но хотел бы особо подчеркнуть, что именно эта проблематика является полезной и важной. Она может способствовать

тому, чтобы картина этого мира изменилась в лучшую сторону.

Исходя из этого, извините за то, что я злоупотребил вашим временем, я бы хотел от имени Председателя Греческого Парламента Эвангелоса Меймаракиса объявить начало работы нашей Ассамблеи.

Послание Блаженнейшего Архиепископа Афинского и всей Эллады Иеронима зачитал митрополит Илионский Афинагор:

«Дорогие друзья! Мы с особой радостью приветствуем вас на земле, где проповедовал апостол языков Павел. И радость, которую мы испытываем в связи с открытием этой Ассамблеи, особая.

Мы вспоминаем слова Господа нашего Иисуса Христа, его заповедь о любви, которую он нам оставил. Речь идет об истине, о знании, которые вытекают из Евангелия и православного христианского предания.

Я желаю, чтобы ваша XX юбилейная Ассамблея стала Ассамблеей любви, а выводы из вашей работы послужили спасению всех тех, кого мы достойно представляем.

Блаженнейший Архиепископ Афинский и всей Греции Иероним II».

Всесвятейший Вселенский Патриарх Варфоломей в своем послании к Генеральной Ассамблее, которое зачитал Митрополит Галльский Эммануил, подчеркнул следующее:

«Его Превосходительству господину Попову, Президенту Межпарламентской Ассамблеи Православия. Участникам XX Ассамблеи

Я желаю вам благодати и милости и мира Божьего. 20-летие существования Межпарламентской Ас-



*самблеи Православия, которую возглавляет Ваше Пре-
восходительство свидетельствует о живом интересе
и заботе представителя парламентов православных
стран к поиску и практическому применению традици-
онного предания нашей святой Православной Церкви,
что внушает удовлетворение нашему Вселенскому Па-
триархату и радость нашей мерностям.*

*В этот трудный период общего кризиса, который
является экономическим на первый взгляд, а на самом
деле это кризис ценностей институтов, наша святая
Православная Церковь является истинной и единствен-
ной надеждой народа, единственным пространством,
на котором человеческая личность может найти свое
оправдание и смысл своего существования. Послание
Православной Церкви является полностью демокра-
тичным и человеческим. «И Слово стало плотью, и оби-
тало с нами, полное благодати и истины; и мы видели
славу Его, славу, как Единородного от Отца» (Ин. 1, 14).
Бог спускается к человеку и призывает его к спасению.
Он призывает его стать Богом путем выполнения его
святых заповедей: пребывание в нем на пути постой-
янной и неустанной борьбы, очищение от страстей,
развитие добродетели, умеренности, молитвы, чело-
вечности, любви к ближнему, мира и, конечно же, любви
к самому себе. В последние века мир, который подверга-*

*ется страданиям, видел многие виды гуманизма: пыта-
лись радикально изменить общество, положить конец
или ограничить несправедливость и угнетение слабых,
и тех, кто не в состоянии защищать себя от клеветы,
порожденной завистью, создать новое общество,
где господствовала бы свобода, равенство, справедли-
вость и демократия.*

*Однако, к сожалению, на этом пути (было конста-
тировано на практике) эти движения, которые обычно
начинались как революционные, не только потерпели
неудачу, поскольку они были дьявольскими порождения-
ми и без дуновения Божьего во имя высоких понятий ра-
венства, справедливости, свободы, демократии толь-
ко на поверхности. Но человек не может быть действи-
тельно человеком, если он не находится в общении с
Богом. И, в этом случае, демократия, о которой заяв-
ляется, превращается в диктатуру, поскольку человек
отказывается подчиниться Божественной воле и фор-
мировать свою жизнь в соответствии с законом Бо-
жиим. Эти усилия человека и тех, кто думает, что они
имеют власть над слабыми, должны относиться толь-
ко к ним самим. Следовательно, демократия полезна и
хороша для человеческого общества, если она является
истинной, настоящей демократией, т.е. только тог-
да, когда она опирается на участие народа в назначе-*



нии правителей и правительств на основе уважения и права Божьего и его законов. И требования человека, наций, большинства групп людей, духовного, религиозного, политического лидера самоопределяться, исходя из эгоистических устремлений, ведет к самоуничтожению, к падению, которое несет собой также разрушение институтов, дел и достижений. Единственная основа, которая должна являться источником каждого человеческого законодательства, действия, мысли и деяний — это Святое Евангелия, которое выражает волю и Закон Божий. И оно призывает каждого человека внутренне измениться, изменить свою жизнь, стать новым человеком, таким образом, оно спасает его, способствует его обоживанию и освобождению. Те, кто воспримет Христа и верит в имя Его, «которые не от крови, не от хотения плоти, не от хотения мужа, но от Бога родились». Мы, православные, верим в эту истину. От Господа дана вам держава и сила от Вышнего.

И мы хотели бы сердечно поздравить всех членов МАП с этим юбилеем. Мы хотели бы дать вам наше отеческое благословение и пожелать вам продолжения этого служения в чувствительной области политики на общее благо православных народов.

Благодать, милость и благословение Господа Бога и Спасителя нашего Иисуса Христа да будет пребы-

вать всегда с вами!»

Послание Святейшего Патриарха Московского и всея Руси зачитал епископ Воскресенский Савва: «Участникам XX Генеральной Ассамблеи Межпарламентской Ассамблеи Православия (27 июня–2 июля 2013 г., Греция, Афины)

Уважаемые участники и гости Ассамблеи, дорогие о Господе братья и сестры!

Сердечно приветствую всех вас: депутатов национальных парламентов, церковных представителей, общественных деятелей и журналистов, собравшихся в эти дни в столице Греции для участия в XX Генеральной Ассамблее Межпарламентской Ассамблеи Православия.

Отрадно, что плодотворная деятельность Ассамблеи продолжается на протяжении двух десятилетий и привлекает к работе большое количество представителей многих государств. Это свидетельствует о востребованности открытого обсуждения актуальных проблем, волнующих православных христиан разных стран.

Тема нынешней встречи — «Парламентская демократия и христианство: православные ценности и смыслы» — побуждает задуматься о путях сотрудничества институтов парламентаризма и традиционных религиозных общин в противостоянии многим вызовам современного мира.

К сожалению, сегодня мы наблюдаем повсеместную пропаганду безнравственного и гедонистического поведения. Подвергаются ревизии такие базовые институты социума как семья и брак. В сложившихся условиях особое значение имеют слаженные действия всех, кому небезразлично будущее нашей цивилизации, поскольку указанные явления развиваются глобально и противостоять им нужно совместными усилиями.

Убежден, что от вашего вклада в защиту традиционных ценностей во многом зависит успех сохранения христианского фундамента европейской культуры, нравственных основ общества.

Желаю всем вам плодотворной работы и призываю на ваши труды Божие благословение.

Кирилл,

Патриарх Московский и всея Руси».

Приветственное послание Председателя Государственной Думы Российской Федерации г-на Сергея Нарышкина огласил Заместитель Председателя Государственной Думы РФ г-н Сергей Железняк: «Приветствую организаторов, участников и гостей юбилейной Генеральной Ассамблеи Православия. За два десятилетия

работы Ассамблея стала представительным международным форумом, объединяющим православных парламентариев из разных стран. В современных условиях, особое значение приобретают усилия парламентариев по сохранению традиционных, общечеловеческих ценностей и нравственных устоев. Уверен, что начатый в Афинах, конструктивный диалог получит дальнейшее развитие на следующей, XXI Генеральной Ассамблеи Православия в Москве, в 2014 году.

Желаю участникам Ассамблеи успехов по дальнейшему укреплению солидарности православных народов перед лицом новых вызовов.

С уважением, Сергей Нарышкин».

Я присоединяюсь к приветственным словам Председателя Государственной Думы и хотел также пригласить уважаемых членов Генеральной Ассамблеи в следующем году, на следующее заседание в Москву. И я вас уверяю, что мы постараемся сделать все возможное для того, чтобы работа в Москве позволила не только обменяться мнениями и выработать решения по тем вызовам, которые стоят перед нами, но и насладится красотой Москвы и насладится культурными мероприятиями в нашей столице. Я считаю, что наша с вами работа является принципиально значимой не только для нас с вами и не только для народов, которые мы представляем. Я считаю, что деятельность нашей организации важна для развития всего человечества,

потому что те коммунистические ценности, которые находятся в основе православия, являются ключевыми для цивилизованного развития человечества.

На сегодня все, без исключения, страны сталкиваются с принципиальными новыми вызовами. Это и колоссальное напряжение в вопросах экономики и финансов, это и серьезная проблема, которая есть в экологии и в защите окружающей среды, это и серьезные проблемы, связанные с развитием международного терроризма, преступности и вопросы, связанных с неэффективностью оценки человеческого труда.

Я считаю, что вызовы, которые существуют, существует не только во внешней сфере, но существуют и в душах и сердцах людей. Эта проблема связана с девальвацией ключевых человеческих ценностей, это серьезная утрата в области семейных ценностей, это девальвация таких понятий как дружба, любовь, уважение, доверие, долг перед обществом. И наша задача сделать так, чтобы у здоровой части наших сообществ была возможность не только активно защищать ценности, исповедуемые в православной вере, но и активно их продвигать...

Я хочу пожелать нашему заседанию успеха, очень деятельного и конструктивного обсуждения проблем, с которыми мы сталкиваемся. Я считаю, что выходы, которые мы можем предложить, могут спасти много человеческих жизней и исправить много человеческих судеб. И



это, наверное, одно из самых важных предназначений любого из общественных деятелей, к которым, мы хотели бы конечно, чтобы присоединилось все больше и больше людей в наших странах.

Я благодарю наших коллег из Греции за гостеприимный прием. Мы уже вчера начали подготовительную работу и знаем, сколько интересных вопросов будет обсуждаться. С удовольствием активно будем принимать участие в обсуждении.

Удачи, хорошей работы!»

Вице-президент Panaфриканского Парламента г-жа Джулиана Кантенгуа поприветствовала Генеральную Ассамблею и между прочим сказала следующее: «...Благодарю вас и передаю теплые приветствия со стороны Panaфриканского Парламента и председателя, который хотел бы присутствовать, но не мог по служебным обязательствам.

Я очень рада, что присутствую среди вас. От имени Panaфриканского Парламента хотела бы выразить глубочайшую признательность и благодарность за приглашение принять участие в работе XX Генеральной Ассамблеи. Мое присутствие здесь — это большая честь и показатель теплых отношений между Межпарламентской Ассамблеей Православия и Panaфриканским Парламентом.

Хотелось бы, пользуясь случаем, выразить благодарность за гостеприимство, оказываемое мне и нашей делегации с тех пор, как мы впервые посетили эту столицу демократии.

Panaфриканский Парламент гордится тем, что имеет отношение с МАП и выражает искренние поздравления в связи с 20-летием вашей деятельности. Мы уверены в том, что вы сыграете свою роль в деле обеспечения мира и взаимопонимания между народами. МАП всегда поддерживает ценности христианства и демократии, сотрудничество между различными конфессиями и религиями, устанавливает мосты между народами и культурами.

Мы высоко ценим вашу роль в обеспечении мирного сосуществования и безопасности наших народов, но и всего мира в целом, как и ясно было выражено вашим заявлением по поводу событий в беспокойной Сирии.

МАП всегда находится там, где необходима защита и сохранение принципов и ценностей Христианства, демократии, развития разносторонней толерантности между религиозными догмами и проложение моста между цивилизациями...Наша цель-превратить Panaфриканский парламент в свободный независимый корпус, способный вырабатывать конституциональные рамки по вопросам свободы передвижения благ, служб, людей, для достижения интеграции африканского континента, что бы мы

оказали помощь экономическому, культурному и политическому развитию африканских стран. Постоянное сотрудничество между парламентариями — это всегда взаимовыгодное дело и может внести вклад, потому что обмениваясь мнениями, мы можем выработать принципы, мы можем быть на высоте перед вызовами эпохи, чтобы извлечь пользу для народа, который мы представляем...»

Были также оглашены приветственные послания: Блаженнейшего Патриарха Александрийского и всей Африки Теодора II, Блаженнейшего Патриарха Антиохийского Иоанна, Святейшего Католикоса всех армян Гарегина II, Святейшего Патриарха Грузии Илии II, Высокопреосвящ. Митрополита Таллинского и всей Эстонии Корнилия и Высокопреосвящ. Митрополита Рижского и всея Латвии Александра.

Члены МАП также зачитали приветственные послания Председателей парламентов: Украины, Кипра, Польши и Армении.

На Генеральной Ассамблее присутствовали и обратились с приветствием представители международных организаций: Ответственный секретарь Межпарламентской Ассамблеи Евразийского Экономического Сообщества г-н Питер Зверев и заместитель Генерального секретаря Петр Зверев Ассамблеи Черноморского Экономического Сотрудничества (ПАЧЭС) г-н Евгений Капишин.

В завершение церемонии открытия, состоялось открытие фотовыставки «Пасха на Христианском Восто-





не», в стенах Парламента Греции и вручение памятных подарков.

В зале Парламента Греции состоялась церемония чествования бывших председателей Парламента Греции, поддержавших двадцатилетнее присутствие и деятельность МАП, в ходе которой состоялось вручение памятных подарков.

Дополнительно, было особо отмечено о важной деятельности бывших Президентов Генеральных Ассамблей, Генеральных секретарей и членов Международного Секретариата МАП. Были вручены памятные подарки.

В своем выступлении во время подписания юбилейной декларации со стороны представителей парламента-членов МАП, Председатель Парламента Греции г-н Эвангелос Меймаракис, сказал, в частности, следующее:

«Дамы и господа, участники Ассамблеи! Я хотел поблагодарить вас за ваше присутствие на этом значительном заседании Межпарламентской Ассамблеи Православия, которая в этом году совпадает с 20-летней годовщиной со дня ее основания. Я хотел бы поблагодарить, во-первых, господина Попова и всех тех,

кто принял предложение Греческого Парламента о том, чтобы эта важная Ассамблея прошла в Греции, в здании Греческого Парламента. Я хотел бы поблагодарить всех, кто работал над подготовкой этой важной встречи, которая выходит за рамки наших географических границ, и хотел бы поблагодарить своего коллегу Анастасиоса Нерантзиса, который с большой любовью выполнял все свои обязанности, осуществляя подготовку этой успешно прошедшей Ассамблеи, а также других коллег, членов ассамблеи и служащих Греческого Парламента, которые оказали очень большую помощь и обеспечили ее успешное проведение.

За эти 20 лет, которые прошли с момента создания Ассамблеи, было сделано очень много позитивных и конструктивных шагов, которые были зафиксированы в истории. Поскольку мы опираемся на все человеческие принципы и ценности, которые являются постройкой, фундаментом современного общества, мы опираемся на принципы любви, солидарности, братства, мира, на принципы, которые представляют собой надстройку и выходят за географические границы каждой страны. Они затрагивают сердца всех людей, независимо от цвета кожи, расовой принадлежности, а также независимо от религиозной принадлежности, поскольку эти принципы выходят за рамки этих религиозных границ, в которых мы иногда замыкаемся.

Итак, Межпарламентская Ассамблея Православия сумела создать общественное течение, я бы сказал, во всех странах с тем, чтобы стало еще более понятным, что сосуществование граждан и обществ может осуществляться на основе конкретных общечеловеческих принципов и ценностей и при полном уважении к правам человека с тем, чтобы мы могли справиться с трудными условиями, которые имеются в настоящий момент в мире, чтобы мы могли провозгласить общечеловеческую любовь и единство, солидарность которой должна существовать между народами, между гражданами, чтобы мы все вместе могли идти вперед. И именно поэтому эти принципы и ценности являются мостом, который связывает все эти цивилизации. И для нас, для Греции, для нашего региона в широком смысле этого слова это очень важно. Это место, которое является перекрестком культур, различных точек зрения. Здесь очень часто наблюдается напряженность, очень часто наблюдается какое-то крайнее поведение, которое находит благоприятную почву, потому что эти ценности и принципы не господствуют везде.

Я уверен в том, что мы найдем понимание, которое необходимо, я уверен в том, что мы будем проявлять



уважение к другим точкам зрения, проявляя терпение, настойчивость, любовь, желание сотрудничества и братства. Я уверен, что мы будем мирно сосуществовать друг с другом, что является основными принципами, которые мы приняли, которые мы поддерживаем и принимаем.

Я хотел бы еще раз поблагодарить вас, пожелать вам, чтобы в следующие 20 лет мы смогли встретиться опять в Греции, чтобы мы отпраздновали 40-летнюю годовщину МАП, чтобы мы осуществляли разнообразную деятельность и чтобы мы выполнили те цели, которые мы перед собой поставили. Одновременно с этим, эта общечеловеческая Декларация, которую мы подпишем сегодня — это духовный и социальный контракт, который будет вести нас вперед и который явится наследием, которое мы оставим нашим парламентам и молодежи.

Итак, я еще раз поздравляю вас и благодарю вас. Я желаю вам получить удовольствие от вашего пребывания в Греции и в Афинах. Всего вам самого доброго и еще раз поздравляю вас».

Председатель Парламента Грузии г-н Давид Усупашвили поприветствовал Генеральную Ассамблею и

кроме прочего, сказал следующее: «Уважаемые дамы и господа! Уважаемые представители Православной Церкви!»

Позвольте мне сказать, что это для меня большая радость, что я нахожусь среди вас и принимаю участие в столь важном мероприятии, которое знаменует 20-летие функционирования вашей организации, которая представляет православный мир, парламенты многих государств. Это большая привилегия для нас, для окружающих, быть членами этого мира, христианского православного мира. И это для нас большая честь, что мы являемся частью этой культуры.

Я здесь имею благословение Патриарха-Католикоса Грузии, который отправляет свои поздравления. Это особенно важно для наших парламентариев, чтобы наши решения опирались на общечеловеческие ценности - ценности, которые очень важны для наших наций, для наших государств, ценности, которые определяют наше бытие долгие века. Для нас очень важно сохранять тесные отношения с фундаментом идентичности наших наций, наших государств. Именно поэтому такие форумы, а также

Декларации, как та, которая будет подписана сегодня, очень важны, потому что могут послужить руководящим направлением на последующие десятилетия. Это те ценности, которые долгие годы доказывали, что если мы желаем мира и благополучия, если мы желаем, чтобы любое человеческое существо достигало счастья и благополучия, это именно те ценности, на которые наше общество должно опираться в глобализованном нашем мире.

Я впервые нахожусь в вашем парламенте, впервые нахожусь на такого рода мероприятии, и мы желаем принимать участие как можно более активно в деятельности этой организации.

Благодарю организаторов за приглашение, благодарю вас, всех участников этого мероприятия и постараемся быть партнерами, союзниками в этом общем деле, постараемся поддержать роль этой организации долгие годы.

Благодарю вас.

Заместитель Национального Собрания Республики Сербия г-н Ненад Попович обратился к Генеральной Ассамблее: «Уважаемый Президент Генеральной Ассамблеи! Уважаемый Председатель Парламента Грузии! Ваше Преосвященство! Дамы и господа!

Я сердечно приветствую всех от имени Председателя

Парламента Республики Сербии Небойши Стефановича. Еще с 1995 года Сербия активно участвует в деятельности Межпарламентской Ассамблеи Православия. Мы уже являлись инициаторами Резолюции, которую тогда приняли, очень важную для сохранения культурного наследия нашей страны. Парламент Сербии имеет очень хорошее сотрудничество со всеми православными странами. У нас существует 86 групп дружбы, большинство которых составляют православные страны.

Сербские парламентарии уделяют особое внимание сотрудничеству с православными странами. Мы собрались здесь, в Афинах, подписать Декларацию.

Я хочу оказать свою поддержку этой организации и желаю благополучия в дальнейшей работе.

Заместитель Председателя Государственной Думы Российской Федерации г-н Сергей Железняк, во время церемонии подписания, сказал в числе другого следующее: «Уважаемый господин Президент! Уважаемый господин Генеральный Секретарь! Уважаемые главы Парламентов! Предстоятели наших Церквей! Уважаемые коллеги! Братья и сестры!

Три дня мы занимались обсуждением тех проблем, которые стоят перед нашим обществом, перед нашими





странами и, мне кажется, все единодушно пришли к мнению, что большинство вызовов, которые есть в современности, могут быть решены только нашими совместными усилиями. Наше объединение — это объединение, основанное не только на рациональных доводах, не только на выгоде, это объединение, основанное на единых ценностях православия, которые мы должны поддерживать, сохранять и продвигать в современном мире, потому что именно ценности двигают человечество вперед. Более того, поднимая наш общий единый голос в тех случаях, когда где-то попираются ценности православия, идут нападки на веру, оскорбляются и унижаются чувства и достоинства людей, мы делаем нашу позицию гораздо сильнее, чем, если бы мы это делали по отдельности.

Я уверен, что, объединяя усилия в добрых, конструктивных, созидательных делах, мы можем серьезно помочь нашим странам, можем помочь нашим гражданам укрепить наши позиции и, конечно, способствовать тому, чтобы знания о православной вере, знания о наших уникальных культурах было все более известно в мире.

Я уверен, что Декларация, которую мы сегодня пишем, станет еще одним важным шагом на пути укрепления позиции нашей Ассамблеи в международном сообществе. Я уверен, что те вопросы, которые мы обсуждали в течение этих дней, которые нашли свое отражение в Резолюции, будут основой для нашей работы и в последующий период. Я уверен, что те ценности, тот дух, тот свет, которые несет православие, будут способствовать укреплению мира, безопасности, уважению к правам человека и уважению к нашей православной культуре во всем мире.

Спасибо большое за сотрудничество. Я хочу поблагодарить наших хозяев из Греческого Парламента за радушный прием. Мы чувствуем себя здесь как дома. И на следующий год, на XXI Ассамблее, рады будем вас приветствовать в Москве.»

В субботу, 29 июня, в день апостола языков Павла, члены МАП присутствовали на вечерней службе, которая состоялась на Священном холме Акрополя (Пника), с участием Блаженнейшего Архиепископа Афинского и всей Эллады Иеронима. После завершения службы, Генеральный секретарь МАП г-н Анастасиос Нерантзис в своем обращении ко всем присутствующим, в частности, сказал следующее: «...*Античный эллинизм не создал христианскую весть. Однако он сформировал того человека, который был бы способен и готов эту весть воспринять. Он вооружил его способностью и готовностью воспринять, которой не обладали ни римляне, ни евреи. Между*

*прочим, если бы эта весть замыкалась только на евреев, то христианство не было бы достойно своей миссии. Не случайно Господь, узнав, что некоторые греки хотят с ним познакомиться, сказал: «Ныне прославился Сын Человеческий (Иоан., 13:3)... и не далеко от каждого из нас: Ибо мы Им живем и движемся и существуем, как и некоторые из наших стихотворцев говорили: «Мы его и род». (Деян., 17:27-28). Эту дискуссию, эту жажду, это духовное развитие внес античный эллинизм в весть Евангелия, и об этом мы сегодня вспоминаем. В любом случае не следует считать, что только античный эллинизм внес свой вклад в христианство. Имеет место также и обратное. Античный эллинизм также обязан своим созданием и славой дохристианскому христианству, полю, на котором действовал «сперматический логос». Христианство пришло не для того, чтобы разрушить древнегреческую духовную культуру, а чтобы «заполнить» ее и дополнило ее элементами **любви** (древнегреческой философии, с одной стороны, была известна дружба, но не любовь) и **прощения**... Настоящее выступление, которое я постарался сделать как можно более кратким и сдержанным, не кажется новым, поскольку оно вновь возвращает нас к вечному, не предстает революционным, поскольку оно строит, а не разрушает, не претендует на глубину, однако не может быть поверхностным в силу того предмета, к которому оно относится - пусть это будет скромное возлияние Межпарламентской Ассамблеи Православия и меня как ее Генерального секретаря на алтарь этого значительного дня и всего того важного, что он собой символизирует. В память об этом дне и его важном символическом значении я попросил бы Вас, Ваше Блаженство, принять этот подарок, который, конечно, обладает ценностью в силу тех намерений, которые с ним связаны.*

Блаженнейший Архиепископ Афинский и всей Эллады Иероним вручил высший знак отличия Элладской Церкви Президенту Генеральной Ассамблеи МАП, депутату Государственной Думы РФ г-ну Сергею Попову.

Отчет по проведенной деятельности Ассамблеи, а также финансовый отчет были приняты совокупностью всех делегаций.

Генеральная Ассамблея утвердила программу деятельности, а также финансовый бюджет на следующий год. Во время Генеральной Ассамблеи был представлен новый информационный Бюллетень 2012 года, стенограмма 19-ой Генеральной Ассамблеи 2012 года в Праге и другие публикации о деятельности МАП.





20th Anniversary I.A.O. General Assembly

Athens, 26 – 30 June 2013

Main subject: «Parliamentary Democracy – Christianity – Orthodoxy: values and concepts».

The 20th anniversary General Assembly of the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy was successfully convened in Athens, at the Hellenic Parliament.

Parliamentary delegations from twenty five I.A.O. member-states as well as groups of Members of Parliaments from different countries participated in the General Assembly

Highlighting moment of the General Assembly was the signing of the anniversary declaration by the Presidents of Parliaments or their representatives.

Except the I.A.O. representative-members, official guests participated at the General Assembly: Mr. David Usupashvili, President of the Parliament of Georgia, Mr. Sergey Zheleznyak, Vice Chairman of the State Duma of the Russian Federation, Dr. Nenad Popovic, Deputy Speaker of the National Assembly of the Republic of Serbia, Mrs. Julianna Kantengwa, 4th Vice President of the Pan-African Parliament, Mr. Jordan Tzonev, Member of the National Assembly of the Republic of Bulgaria, Representative of the President of the National Assembly of the Republic of Bulgaria, Mr. Jamil Al-Nimri, Member of Jordan's House of Representatives, Representative of the Speaker of Jordan's House of Representatives, Mr. Ioan Vulpescu, Member of the Chamber of Deputies of Romania, Representative of the President of the Chamber of Deputies of Romania.

The Inaugural Ceremony of the anniversary General Assembly was held at the Senate Hall of the Hellenic Parliament. The President of the General Assembly Mr. Sergei Popov during his speech stressed inter-alia:

«... We have gathered here today, in the sunny city of Athens, in this amazing city with long history, the cradle of human civilization, the birthplace of democracy, the famous city with its excellent monuments of architecture. We have gath-

ered here to summarize together the 20 years of our activity and promote the Eastern Christian tradition in our countries. On behalf of all MPs participating in the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy, allow me to express our gratitude to the leadership of the Hellenic Republic and personally to the Speaker of the Hellenic Parliament Mr. Meimarakis for his kindness to host the works of our General Assembly in the building of the Hellenic Parliament.

The I.A.O. appreciates and loves Greece. Twenty years ago, it was precisely in this country that the foundations were laid for the interparliamentary cooperation among Orthodox countries; the seat of our organization is located here. Moreover, the leadership of the Hellenic Parliament has a major influence on the activity of our organization, politically-wise.

The creation of the I.A.O. has been the outcome of the necessity to find responses and solutions to the challenges of our era, to the phenomena of globalization, the appearance of new technologies, to all those challenges we have been faced with. Our colleagues, founders of our Organization, realize that the pursuit for such responses and solutions has to be primarily founded on the common cultural heritage of our peoples and our countries that belong to the Orthodox Christian legacy.

The 20-year existence of the IAO has confirmed the correctness of this choice and this solution. The Assembly has reached beyond Europe's borders and became a global organization that brings together Orthodox Christian Parliamentarians from all different continents. Today, we have with us representatives from 26 countries and we expect representatives from 3 more countries. So, it will be approximately 30 countries participating in our General Assembly. It is difficult to evaluate the role of this organization in the shaping of the Orthodox worldview. Many of our conferences have discussed such subjects. Therefore, opening this anniversary General

Assembly today, we have a unique opportunity to utilize the experience of the Christian Orthodox civilization and its contribution in the development of parliamentarism and democracy.

We cordially welcome all representatives of the Autocephalous Churches participating to our General Assembly. As President of our organization, I wish to express our sincere gratitude to our hosts, the MPs of the Hellenic Parliament, and also the International Secretariat, who invited us here in Athens, who collected and prepared all this material to be discussed. Everything has been thoroughly prepared in every detail. I am convinced that our 20th General Assembly shall contribute greatly to the promotion of the Orthodox tradition and will become a landmark in the history of our international organization. I wish fruitful works to all General Assembly participants in this eternally youthful capital city of Europe's civilization».

The I.A.O. Secretary General Mr. Anastasios Nerantzis, in his main speech pointed out: «.....We are an organization that includes Orthodox MPs from 26 countries of the world: United States, Australia, Africa, Asia, Balkans, mostly from Europe. Member-countries are not necessarily Orthodox in the majority of their population. Poland is an illustrative example, a

country with 96% Catholics, which has only one Orthodox MP, and this Orthodox MP is our colleague Czykwini, who is also a member of our Secretariat. So, we have Orthodox Members of Parliaments most of which are not Orthodox. Our objectives are clear: we wish to display the role of the Orthodox Christian religion, the principles and the main core of its teaching. Our pursuit is to bring to the forefront its principles for peace, unity, conciliation, rapprochement, understanding, tolerance, respect for the other's personality but also for the other's difference, brotherhood, solidarity, and, with all these supplies as our tool, to work for a better world, for improving the quality of the legacy we will leave to our descendants.

We are not naive – politics and naivety are not compatible – nor romantic, neither day-dreamers, of course! We are fighters and with our feet on the ground. Our aim is to overcome extreme nationalistic, confessional and religious conflicts, to protect the Orthodox Christian belief, as well as Christians themselves from persecutions, sufferings and exclusion. We see what is going on with Copts in Egypt, we see what is going on with Christians in Syria, we see what is happening in Lebanon; Orthodox Christians used to be around 10% in the Middle East twenty years ago, while it is now estimated





–without much accuracy- they have dropped at around 4%. We are struggling for the defense of human rights and religious freedom of people. We exercise a “cultural diplomacy”, as a contemporary Greek scholar has put it. And this scholar observes that cultural diplomacy can only be practiced by peoples who know how to discern what is special, what is exclusively their own, only by those who can contribute in the international arena of cultural interactions.

Our organization, as a political organization, is governed by the principles of democracy and the rules of parliamentarism. Therefore, through the structures we have established, we have had contacts and cooperation with other religions and other unions that followed us. I signed in Johannesburg, the capital of the African Union, together with my colleagues, on behalf of our Assembly, a Cooperation Agreement with the Pan-African Parliament that numbers 46 member-countries. There is only a very small number of Christian MPs in those Parliaments. Let me inform you, though, that the cooperation that has started developing between our two organizations is very constructive.

We are also strongly concerned with the spiritual and the natural environment. Respect for the world, but also respect

for one another. We are struggling to keep alive the Ecumenical Patriarch’s firm view that it is impossible to disconnect relations among people from the relation between mankind and nature, while destruction of the environment and social injustice on the local and global level and scale are different aspects of the same sin and equal to severe blasphemy.

Besides, we are carefully examining the relation between politics and religion... The *raison d’être* of politics is freedom, while the original morality of politics may even consist in loving freedom more than one’s self.

And to close this circle of thoughts, I finally consider that the virtues we are entitled to demand from politicians are not just the commonly accepted moral principles, even if they require an exemplary personal behavior. Here, however, we have to do with a morality of responsibility, which is linked to the appearance of the public sphere, and this is the reason why some call it “care for the world”.

Ladies and gentlemen, I shared with you some of the issues we are concerned with in our Assembly. I do not have the illusion that I have raised anything new or that I opened new horizons – such a view would be naïve on my part. What I wish to particularly underline, though, is that such a problematic is useful and critical; it can serve as the forceps that will assist the birth, an instrument for the creation of a better image of this world we live in.

On the basis of these thoughts, and apologizing for taking up more time, on behalf of the Speaker of the Hellenic Parliament, Mr. Vangelis Meimarakis, who was not able to attend this event today, I would like to officially open the works of our Assembly. I want to welcome our guests, both clergy and laity, I wish to welcome old friends who have truly fought for our ideas and this whole effort – there will be special reference thereto – and I also want to tell you that during three days we hope and believe we will build and forge even stronger bonds, with the prospect of succeeding something better. Thank you very much».

The greeting message of His Beatitude Ieronymos II, Archbishop of Athens and all Greece was read by His representative His Eminence Athenagoras of Ilion, Acharnes and Petroupolis: «Dear all, we are particularly glad to receive you on this land that the Apostle of Nations evangelized with his words: ‘Rejoice in the Lord, always; I will say it again: Rejoice’. Our joy for this gathering is exceptional, for one more reason: in our times when love has been renounced and love for the physical world has been embraced, when the voice of the markets is heard but people are deaf to the divine commandment of the one and true God, Our Lord Jesus Christ, i.e.





the commandment for love, you have convened to deliberate on this, while your common goal is not political ideology or national identity, the state, inter-state or global interest, but truth and knowledge stemming from the principles of the Gospel and the Orthodox Christian tradition. As we have the duty to be truthful to ourselves, to our brothers, and, thus, to God, I wish that the 20th anniversary Assembly be an assembly of love, and your conclusions be bird-songs of people who seek grace and salvation for themselves and for those represented by their national Parliaments.

May God help you today and in your whole life and work. The Archbishop of Athens, Ieronymos».

The greeting message of His All Holiness The Ecumenical Patriarch Bartholomew was read by His Eminence Metropolitan Emmanuel of France: «His Excellency Sergei Popov, Chairman of the General Assembly of the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy, and the participants of its twentieth gathering, beloved children in the Lord: grace, mercy and peace from God. The completion this year of twenty years in the service of the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy, currently under your esteemed direction, bears further witness to the vivid interest and concern of the Parliaments in Orthodox countries in search of a practical application of the ancient tradition of our holy Orthodox Church, something which is deeply satisfying for our Ecumenical patriarchate and very pleasing to our Modesty.

During this difficult period of general crisis – on the surface financial, but in reality a crisis of values and institutions – our holy Orthodox Church constitutes the genuine and sole hope of our people, as the only place where the human person is able to be affirmed and where the meaning of existence is to be found. The Orthodox Church looks to the deification of man through union with the divine-human person of our Lord Jesus Christ.

The only foundation, which must constitute the source of all human legislation, action and thought is the Sacred Gospel, which expresses the will and law of God; and its application brings about a profound change in the human soul, human society, and entire social groups. Christianity, the Gospel, and even Christ Himself, do not endeavor to change the world. Rather, they invite everyone to change internally, to transform life, to become new people. Thus, they save, deify and redeem humanity. Those of us who have received Christ and believe in His name, “have received the authority to become children of God because we are not born of blood or of the will of flesh, nor of the will of man, but of God.” (John 1.12-13) This is because we listen to the biblical Wisdom of Solomon: “you that rule over multitudes, and boast of many nations, must remember that your dominion was given you from the Lord and your sovereignty from the Most High.” (Wis. Sol. 6.2-3)

In conveying to you, dear Orthodox parliamentarians, these fundamental truths, on the occasion of your General Assembly, and basing them on the words of the Psalmist, that



“we should not trust in human authorities, on the sons of men, in whom there is no salvation,” we wholeheartedly congratulate all the members of the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy on the occasion of your anniversary. Finally, we bestow on all of you our Patriarchal blessing and love, praying for the favorable and fruitful continuation of your service for the sake of establishing the values of the Orthodox tradition and cultivating the Orthodox ethos in the sensitive domain of politics, as well as for the common good and edification of our Orthodox peoples. May the grace, abundant mercy and blessing of our Lord, God and Savior Jesus Christ be with you all».

The greeting message of His Holiness Patriarch Cyril of Moscow and All Russia was read by Bishop Savas of Voskresensky: «Honorable participants to the Assembly, dear brothers and sisters, I cordially address you all, representatives of the Parliaments and Church and journalists convened in Athens for the 20th General Assembly of the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy. It is a particular pleasure to see IAO’s fruitful activity being continued for two decades and attracting the interest of several deputies from numerous countries, which allows for an open discussion on lots of issues that concern Christians of all countries.

Parliamentary Democracy and Christianity, Orthodox values and their meaning open up ways to promote the institutions of Parliamentarism and the communities of Christianity faced with major challenges. Unfortunately, nowadays we see

everywhere the propaganda of immorality, hedonistic behavior, while fundamental institutions such as family and marriage are being revised. In the current circumstances, what is of particular importance is the activity of all those who are not indifferent to the development of our civilization; resistance through joint efforts is extremely significant. I am convinced that preservation of the Christian foundation of the European culture, the moral foundations of society, mostly depends on your effort to defend traditional values.

I wish you all fruitful works and may our Lord bless you.
Cyril, Patriarch of Moscow and all Russia».

The greeting message of the Chairman of the State Duma of the Russian Federation Mr. Sergey Naryshkin was read by the Vice Chairman of the State Duma Mr. Sergey Zhelezniak: «... During the two decades of its works, the Assembly has become an international forum of cooperation that brings together parliamentarians from different countries. In the current circumstances, the efforts of parliamentarians to preserve the traditional pan-human values and moral foundations acquire particular importance. The constructive dialogue that started in Athens will be further developed during the 21st General Assembly in Moscow, in 2014.

I wish to the Assembly participants every success in enhancing the presence of Orthodoxy in view of the new challenges.
Sergey Naryshkin”.

On my behalf, I would like to continue the greeting message addressed by the President of our Parliament, the Russian State Duma, and I wish to invite the members of our Assembly to our next General Assembly next year in Moscow. And rest reassured that we will do our best so that our works in Moscow allow not only for exchange of views and elaboration of positions in view of the challenges we are faced with, but also to enjoy the beauties of Moscow and the cultural events of our capital.

I consider that our works are extremely important, not only for us, not only among us, not only for the peoples we represent. I view the activity of our organization as extremely important for the development of the entire mankind, because the universal principles that constitute the foundation of Orthodoxy are key-positions for the cultural development of humanity.

Nowadays, all countries without any exception are faced with new challenges, in relation to the economic and financial problems, the serious issues of ecology and protection of the environment, the acute problems linked to the rise of global terrorism and crime, issues related to the ineffective evaluation of human work. I think the current challenges do not exist only in the outer sphere, but also in people's hearts and souls. These issues are linked to the depreciation of fundamental human values, the loss of family values,

the depreciation of values such as friendship, love, respect, trust, duty to society. Thus, it is our obligation to act so that the healthy part of our society be in a position not just to defend the Orthodox values of the Orthodox faith, but also to actively promote them.

I would like to wish to our Assembly every success, an active and creative discussion on the problems we are faced with. In my view, the solutions we can suggest will be able to preserve many things in human lives, to make several corrections in people's fates. And this is an extremely important destination for any social worker. And we consider we should unite more and more people in these goals. So, I thank my colleagues from Greece for their warm hospitality. Our communication commenced yesterday and we see we will be able to discuss so interesting issues. It shall be a great pleasure for us to take part in the discussions. So, may our works be successful! ».

Vice President of the Pan-African Parliament Mrs. Juliana Kantengwa, addressing the General Assembly said: «...I bring you warm greetings from the Pan African Parliament and its President, H.E. Bethel Nnaemeka Amadi, who would have loved to be here, but due to other pressing duties, he has had to delegate me on his behalf and I am very happy to be here.

On behalf of the Pan African Parliament, I wish to express our deep most appreciation for your kind invitation to the 20th Anniversary of this Assembly. My Presence here today, is in hon-

our of your invitation Mr President, and is a clear testimony of the cordial relations between the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy and the Pan African Parliament; and I want to take the earliest opportunity to express my gratification for the hospitality accorded to me and my delegation since our arrival in this beautiful city, home to foundations of democracy and great civilisation.

The Pan African Parliament is proud to be associated with the Inter Parliamentary Assembly on Orthodoxy and we congratulate you on becoming of age, on your 20th Anniversary

We fully appreciate your role in ensuring the peaceful co-existence and security of your people in particular and the world at large as clearly demonstrated by your recent intervention in the troubled spot of Syria.

The IAO has been at the forefront in upholding and preserving the principles and values of Christianity and democracy and ensuring the mutual tolerance between religious denominations with diverse values and beliefs and bridging the gap between cultures.





...The transformation of the Pan African Parliament into a legislative body will bestow upon it legislative functions to draft model laws in defined areas such as in the area that will establish trans-border movement of goods, services and people, which will support the much desired integration process of the continent and ensure the participation of the African people in continental social, cultural, political and economic development of the continent.

The Cooperation between our sister institutions is premised on the firm belief that our continuous and close collaboration between our parliamentary bodies is mutually beneficial and will no doubt assist us in sharing knowledge and experiences with a view to learning from each other's values and contexts, strengths and challenges and the resulting cross pollination of ideas and knowledge will mutually benefit the two peoples we represent.

I look forward to your perspective on the topics for discussion and deliberation...».

Moreover, greeting messages were read by representatives of: His Beatitude Theodoros II Pope and Patriarch of Alexandria and all Africa, His Beatitude John X Patriarch of Antioch and all the East, His Holiness Karekin II, Patriarch Catholicos of Armenia, His Beatitude Ilia II, Catholicos Patriarch of All Georgia, His Eminence Alexandros, Metropolitan of Riga and all Latvia and His Beatitude Cornelius, Metropolitan of Tallinn

and All Estonia.

In addition, I.A.O. members read greeting messages of the Presidents of the Parliaments of: Ukraine, Cyprus, Armenia and Poland.

Representatives of international organizations attended and addressed the General Assembly: Mr. Peter Zverev, Executive Secretary of the Interparliamentary Assembly of the Eurasian Economic Community and Mr. Evgeny Kapishin, Deputy Secretary General of the PABSEC.

Following the inaugural ceremony, the participants had the opportunity to browse through the photographic exhibition with subject «*Easter in Christian East*» at the premises of the Hellenic Parliament and attend the presentation of awards.

Commendation to the former Presidents of the Hellenic Parliament during I.A.O.'s twenty year course of activity and commemorative gift award were presented at the MPs Lounge of the Hellenic Parliament.

In addition, commendation and commemorative gift award were presented to the former Presidents of the General Assemblies, Secretary Generals and members of the I.A.O. International Secretariat.

Speech of the President of the Hellenic Parliament Mr. Evangelos Meimarakis during the official signing ceremony of the anniversary declaration by the representatives of I.A.O. Parliament-members:



«Ladies and Gentlemen Participants of the Assembly,

I wish to thank you for your presence at this important meeting of the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy, which celebrates this year the 20th anniversary of its establishment.

I would like to thank first of all Mr. Sergei Popov, and all those who accepted the invitation of the Hellenic Parliament for this significant Assembly to be held in Greece, in the building of the Hellenic Parliament.

And I wish to thank all those who contributed to the success of this meeting, which goes beyond our geographical borders. I want to thank my colleague Mr. Anastassios Nerantzis who has responded with real zeal to all preparations required for today's successful Assembly, as well as other distinguished colleagues who are members of the organization, as well as the staff of the Hellenic Parliament who provided great support so that our meeting today can be crowned with success.

Many positive steps have been taken during these 20 years celebrated today since the establishment of the Assembly, which have been recorded in history as creative and posi-

tive steps. Because we rely precisely on the basic pan-human principles and values that make up the construct of modern societies, we rely on principles of love, solidarity, brotherhood, peace, principles that go beyond the geographical boundaries of each country, appeal to the hearts of all people irrespective of race, irrespective of color, even irrespective of religion, as these principles go even beyond religious divisions that often exist and cause certain rigidities. So, this Assembly, this Interparliamentary Assembly on Orthodoxy, has managed to create a social current –I would say- in all countries, in order to make it even more clear that coexistence of citizens and of societies is feasible through certain values and principles and with full respect for human rights, so that we can truly overcome any difficult circumstances currently prevailing all over the world, to preach this pan-human love and unity, to proclaim the solidarity required among peoples, among citizens, so that we may all proceed forward together.

This is why such principles and values constitute the bridge among all those civilizations. And -I would tell you- they are much more useful for us, for Greece, but also for our



broader region, as we are a place where different cultures and different views meet, a neighborhood where there are often tensions and extreme behaviors, which find fertile ground precisely because these values and principles do not prevail everywhere.

I am sure we will find the understanding required. I am convinced that, with respect for different opinions, tolerance, patience, persistence, love, brotherhood, we will all coexist in peace, as declared by the main principles we have accepted, support, defend and proclaim.

With these thoughts, I would like to thank you once again, and wish we can meet again in Greece in another 20 years and celebrate the 40th anniversary of IAO with even more creative work, and be able, all together, to achieve the goals we have set.

Furthermore, may this pan-human Declaration we are going to sign today be the spiritual and moral symbol that will show us the way forward, and the spiritual and moral legacy we shall leave to our Parliaments and our youth.

Congratulations once again. Thank you. I wish you a nice stay in Greece, in Athens, and I wish you enjoy our hospitality. Congratulations».

The President of the Parliament of Georgia Mr. David Usupashvili, during the official signing ceremony said: «Mr. President, representatives of the Orthodox Church, allow me to be with you. It is a great pleasure for me to attend such a significant event, marking 20 years since the establishment of the organization that represents the Orthodox world that represents Parliaments of so many nations. It is a great privilege for us, Georgians, to belong to the world which is known as Christian Orthodox world and be part of this great civilization. I am here with the blessings of the Catholicos-Patriarch of Georgia Ilia II, who is sending his greetings to all of you.

It is very important that we, politicians and members of Parliaments, base our judgment and decisions on the constant values that have been so significant for our nations, our countries, in the course of many centuries and to date. It is very important for us to remain closely linked to the foundations of our nations' identities. For this reason, forums such as this one are of utmost significance. And the Declaration that we are going to sign today is very important, as it will be guiding us for another twenty years, and even further! Because it has been proven in the course of several centuries that if we want peace, if we want prosperity, if we want everyone to be happy, we must be loyal to these values, and we need to organize our societies and our countries, our globalized world, in the same manner.

Of course, several discussions are taking place in all coun-

tries, all societies, including Georgia, on how we are to proceed in this complex globalized world, how we can enrich our societies with the achievements of different nations, different religions, while preserving our identity and continuing to serve our nations. Such a discussion is also being held in Georgia and, as the Speaker of the Parliament of Georgia, I am very proud to tell you that we maintain very close relations with the heads of our church and we hold very productive and important discussions on this topic. Because, only together we are able to fulfill our most important tasks, the responsibilities we bear for our nations and the wider community of the world.

This is the first time I am attending this event, as it is the first time I became member of the Parliament, the same as other delegates from my country. And we want to be as active members of this organization as possible. We are grateful to the organizers for having invited us here. We thank all those who contributed to the organization, and we shall try to be your partners and collaborators, and contribute in the work of this organization for many years in the future. Thank you very much».

The Deputy Speaker of the National Assembly of the Republic of Serbia Mr. Nenad Popovic stressed the following: «Honorable President of the General Assembly, honorable Speaker of the Hellenic Parliament, ladies and gentlemen, I am cordially addressing you all on behalf of the President of the National Assembly of the Republic of Serbia, Mr. Stefanovic. Since 1995, Serbia has been actively involved in the activities of the Interparliamentary Assembly. We had the good



fortune to host one General Assembly, and the Resolution that was adopted thereby was of major significance for the preservation of the cultural heritage of our country.

The Parliament of Serbia has a close collaboration with all Orthodox countries. We have 86 Parliamentary Friendship Groups, most of them for Orthodox countries. Serbian parliamentarians place great emphasis on the cooperation with Orthodox countries. We gathered here in Athens to sign this Declaration. So, I wish to express our support to this organization, and I wish every success to its further work».

The Vice Chairman of the State Duma of the Russian Federation Mr. Sergey Zhelezniak: «Honorable President, Honorable Secretary General, honorable heads of Parliaments, representatives of our Churches, colleagues, brothers and sisters, the last three days we have discussed the issues related to the problems faced by our societies, our countries. And I think we have all unanimously concluded that most of the challenges of our times can only be addressed by joint efforts.

Our assembly is not only based on rational arguments, or solely on some common interest. It is an organization founded on the common values of Orthodoxy, which we have the duty to support, preserve and promote in the contemporary world, because it is precisely the values that move the world forward. Moreover, in raising our common voice when the values of Orthodoxy are encroached, or our faith is under attack, or our people's feelings of dignity are harmed, we should do so much more powerfully than when acting separately. I am, thus, convinced that by joining our efforts in good, constructive, creative projects, we can seriously help our countries, assist our citizens, strengthen our positions and, of course, contribute so that knowledge on Orthodox faith, knowledge on our great civilization be shared by the entire world.

I am convinced that the Declaration we will sign today will be one more significant step towards strengthening the positions of our Assembly vis-à-vis the international community. I am also convinced that the topics we discussed during these days, the problems outlined in the Declaration, will become the basis of our further work in the future. I am, thus, convinced that these values, this spirit, this light borne by Orthodoxy shall enhance peace, security, respect for human rights and respect for the Orthodox culture across the world.

Thank you very much for your cooperation. I would like to thank the hosting country, the Hellenic Parliament, for the hospitality. We truly feel at home. And next year, at the 21st General Assembly, we will have the great pleasure to receive you in Moscow. Thank you».

On Saturday, 29 June, day of Apostle Paul's celebration day, the I.A.O. delegates attended the Great Vespers at the

Acropolis (Hill of Pnyx) officiated by His Beatitude Ieronymos II, Archbishop of Athens and all Greece.

Following the Great Vespers, the I.A.O. Secretary General Mr. Anastasios Nerantzis addressed the audience and said inter-alia: «.....Ancient Hellenism did not create the Christian message. It shaped, though, the kind of man who would be receptive to this message. It provided him with a competence and readiness of perception, which neither Romans nor Jews had. Besides, if this message had been restricted to the Jews alone, Christianity would not have been worthy of its mandate. It is not a coincidence, anyway, that when the Lord found out that some Greeks were asking to meet Him in person, He said: "Now the Son of Man is glorified" ... "though He is not far from any one of us. And He gives us the power to live, to move and to be who we are, as some of your own poets have said; we are His offspring". This discussion, this thirst, this cultivation of the soul was offered by Ancient Hellenism to the message of the Gospel, and tonight we are recalling this to memory.

However, it should not be considered that it was only Ancient Hellenism that has offered to Christianity. The opposite is also true. Ancient Hellenism also owes its creation and radiance to the pre-Christian "Christianhood", to the field of the "seminal logos".

Christianity did not come to dissolve the Ancient Greek cultivation of the soul, but to "complete" it and supplement it with the elements of **love** (ancient Greek philosophy did have awareness of friendship, but not of love) and **forgiveness** ...

May this speech, as short and moderate as possible, which does not sound new, as it brings us back to the eternal, does not sound revolutionary, because it is building and not demolishing, does not claim depth, as, due to its topic, it cannot float to the surface, be a frugal libation by the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy and myself as its Secretary General, on the Altar of this great day and everything it stands for.

Precisely in commemoration of this day and its great symbolic meaning, please accept, your Beatitude, this gift, which, of course, has a worth value».

His Beatitude Ieronymos II, Archbishop of Athens and all Greece presented the highest distinction award of the Church of Greece to the President of the I.A.O. General Assembly Mr. Sergei Popov.

The overview of the I.A.O.'s activity and finances was approved by the Assembly. In addition, the General Assembly approved the program of activities as well as the budget for the following year.

The new annual Bulletin, the minutes of the 19th annual General Assembly in Pragues, as well as other publications of I.A.O.'s activities were distributed during the General Assembly.



ΔΙΑΔΙΚΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ
ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΟΡΘΟΔΟΞΙΑΣ
ΔΙΕΘΝΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ
МЕЖПАРЛАМЕНТСКАЯ
АССАМБЛЕЯ ПРАВОСЛАВΙΑ
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СЕКРЕТАРИАТ



INTERPARLIAMENTARY
ASSEMBLY ON ORTHODOXY
INTERNATIONAL SECRETARIAT
ASSEMBLÉE INTERPARLEMENTAIRE
DE L'ORTHOXIE
SECRETARIAT INTERNATIONAL

DECLARATION

We, the undersigning this declaration, having attended the 20th anniversary annual General Assembly of the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy (IAO) convened in the Hellenic Parliament from the 27th to the 30th of June, 2013 on the subject "Parliamentary Democracy - Christianity - Orthodoxy values and concepts", address cordially every citizen, every Orthodox Christian, throughout the world, as well as every colleague MP of Orthodox Religion

Furthermore, we feel the need to underline the following:

- The objectives stated in the IAO statutory texts of 1994 and 1995, in Athens and Moscow, as supplemented by decisions of the annual General Assemblies, always remain topical and make a decisive contribution in religious mutual understanding and peaceful coexistence among peoples, as well as in cooperation among their churches and religious expressions in general
- I.A.O.'s operation is evidently essential and beneficial for the worldwide parliamentary reality, supportive of democracy, mutual understanding and rapprochement among parliamentarians from across the world. Cooperation Agreements concluded with Parliaments and MPs of other religions become useful and essential in many different aspects, the same as its relations to the Pan-African Parliament, the C.I.S. Interparliamentary Assembly, as well as the member-states of the Parliamentary Union of the Organization of the Islamic Conference (P.U.I.C)

Through its 20-year action, I.A.O.:

Consolidates its presence as an interparliamentary organization that promotes noble spiritual values through democratic institutions,

Achieves the rapprochement among all parliamentary - political figures of Christian Orthodox religion worldwide, by creating a permanent structure of communication and information, and enabling the political world to share the problems of the Orthodox

Brings to the forefront the unity in diversity of Orthodox Christians, as the main pillar in the field of Education and Culture, bypassing prejudice related to national or partisan identity.

Highlights the principles and values of Christianity and Democracy, stressing our obligations to preserve and further promote these values, people's rights, equality, the right to work and learning, the protection of human life and the environment.

Continues building peaceful and creative contacts, as well as relations with all Churches, by sharing their problems. The conferences and meetings organized by I.A.O. as well as its annual General Assemblies, have discussed contemporary opinions and views on a series of issues that are critical and essential for parliamentarism, the legislative work performed by parliaments, but also for the entire society. I.A.O. has taken frank and courageous views on the problems that concern contemporary men and their daily life.



Today, here in Athens, from the podium of Saint Paul the Apostle to the Nations, on the hill of Pnyx, under the shadow of Acropolis, we declare our solidarity to any person persecuted or suffering because of their religious views and beliefs throughout the planet. Here, recalling Saint Paul the Apostle to the Nations, we profess and share the values he had preached, which have now been universally acknowledged.

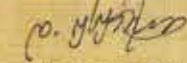
We also declare, amidst the crisis, the need for society and state institutions to stand by the side of every suffering person, showing solidarity to the peoples and regions of the earth that are plagued by poverty, starvation and natural disasters.

Athens, 29 June 2013

HELLENIC PARLIAMENT


Vangelis MEIMARAKIS

PARLIAMENT OF THE
REPUBLIC OF GEORGIA


David USUPASHVILI

STATE DUMA OF THE
RUSSIAN FEDERATION


Sergey ZHELEZNIAK

NATIONAL ASSEMBLY OF
THE REPUBLIC OF SERBIA


Nenad POPOVIC

NATIONAL ASSEMBLY OF
THE REPUBLIC OF ARMENIA


Mkrtch MINASYAN

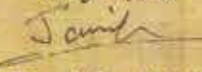
HOUSE OF REPRESENTATIVES OF
THE REPUBLIC OF BELARUS


Sergey KONOPLICH


HOUSE OF REPRESENTATIVES OF
THE REPUBLIC OF CYPRUS


Leventis CHRISTOFOROU

THE HASHEMITE KINGDOM
OF JORDAN


Jamil AL-NIMRI

PARLIAMENT OF THE
REPUBLIC OF LEBANON


Atef MAJDALANI

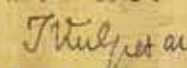
LEGISLATIVE COUNCIL OF
THE PALESTINIAN STATE


Fuad KOKALY

SEJM OF THE REPUBLIC
OF POLAND


Eugeniusz CZYKWIN


CHAMBER OF DEPUTIES OF
THE REPUBLIC OF ROMANIA


Iorn VULPESCU

VERHOVNA RADA
OF UKRAINE


Alexandr GOLUB

NATIONAL ASSEMBLY OF THE
REPUBLIC OF BULGARIA


Jordan TZONEV



Δήλωση σχετικά με τα γεγονότα, που έλαβαν χώρα στην Αλβανία, στον Ορθόδοξο Ναό των Εισοδίων της Θεοτόκου της Πρεμετής. 20 Αύγουστου, 2013

ΜΕ ΙΔΙΑΙΤΕΡΗ ΑΓΑΝΑΚΤΗΣΗ, αλλά και βαθεία ανησυχία, η Διακοινοβουλευτική Συνέλευση Ορθοδοξίας (Δ.Σ.Ο.), μαζί με όλο τον πολιτισμένο κόσμο, στέκεται πάνω στα προχθεσινά γεγονότα, που έλαβαν χώρα στην Αλβανία, στον Ορθόδοξο Ναό των Εισοδίων της Θεοτόκου της Πρεμετής.

«Ιδιωτικοί Αστυνομικοί» (;), ένοστολοι, με περισσή μανία και πρωτοφανή αγριότητα, αλλά δίχως την παραμικρή νομιμοποίηση, προέβησαν σε σειρά βανδαλισμών, ιεροσυλιών, βιαιοπραγίες, ληστικές επιδρομές και κλοπές. Μέσω της τηλεόρασης, γίναμε μάρτυρες, μαζί με τον άλλο κόσμο, των πρωτοφανών αυτών σκηνών.

Τέτοια γεγονότα, απροκάλυπτα και βάρβαρα:

Ανακόπτουν την πορεία της Αλβανίας προς την πρόοδο και σκιάζουν τη διεθνή εικόνα της.

Πλήττουν τον πυρήνα των ατομικών δικαιωμάτων και ελευθεριών. **Επιστρέφουν** την Αλβανία και τον κόσμο σε εποχές που θεωρείτο ότι έχουν παρέλθει δίχως επιστροφή.

Προκαλούν θλίψη και αγανάκτηση σε κάθε πολιτισμένο άνθρωπο και λαό.

Η Δ.Σ.Ο.:

Καταγγέλλει τα γεγονότα αυτά, απ' όπου και αν προέρχονται.

Ζητεί την αυστηρή τιμωρία παντός ηθικού και φυσικού αυτουργού.

Απαιτεί την αποκατάσταση όλων των ζημιών και την επιστροφή των παρανόμως ιδιοποιηθέντων αντικειμένων και ιερών σκευών.

Εκφράζει την συμπάθειά της στους παθόντες, τον Ορθόδοξο Χριστιανικό λαό της Αλβανίας και τον σεπτό προκαθήμενο της Αυτοκέφαλης Ορθόδοξης Αλβανικής Εκκλησίας Μακαριότατο Αρχιεπίσκοπο Αλβανίας κκ. Αναστάσιο.

Καλεί τους επικεφαλής των κρατών, των διεθνών οργανισμών, καθώς και πάντα αρμόδιο να παρέμβουν.

Заявление по поводу событий в Албании в православной церкви введения во Храм Пресвятой Богородицы в Пермети. Афины, 20 августа 2013

С ИСКРЕННИМ ВОЗМУЩЕНИЕМ и одновременно с глубоким беспокойством Межпарламентская Ассамблея Православия (Μ.Α.Π.) вместе со всем цивилизованным миром смотрит на события, произошедшие в Албании два дня назад в православной церкви Введения во Храм Пресвятой Богородицы в Пермети.

«Частная охрана» в военной форме с яростным напором и жестокостью, но без всяких законных оснований совершила несколько актов вандализма, осквернения святынь, насилия, захвата и кражи собственности.

Вместе со всем миром мы сами были свидетелями беспрецедентности этих акций, показанных по телевидению.

Эти события, совершенно дикие и нецивилизованные:

- препятствуют движению Албании по пути прогресса и вредят репутации страны на международной арене;

- нарушают основные права и свободы людей;

- возвращают Албанию и с ней весь мир в те времена, которые считались безвозвратно ушедшими;

- вызывают скорбь и возмущение у всех цивилизованных людей и народов.

Межпарламентская Ассамблея Православия (Μ.Α.Π.):

- решительно осуждает эти события, откуда бы они ни исходили;

- требует строгого наказания для их подстрекателей и виновников;

- требует возмещения всего причиненного ущерба и возвращения незаконно отобранных предметов и священных сосудов;

- выражает соболезнования жертвам этих событий, православным христианам Албании и блаженнейшему архиепископу Анастасию – главе автокефальной Албанской православной церкви;

- приглашает глав государств, международных организаций и всех ответственных лиц вмешаться и разрешить ситуацию.

Statement on the events that took place in Albania, at the Orthodox Church of the Presentation of the Virgin Mary, in Premeti. Athens, 20 August 2013

WITH GREAT INDIGNATION, but also deep concern, the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy (I.A.O.) along with the entire civilized world stands on events that took place in Albania two days ago at the Orthodox Church of the Presentation of the Virgin Mary, in Premeti.

«Private police» (?), uniformed, with great fury and savagery but without the slightest legitimacy, made a number of vandalism, sacrilege, violence, raids and thefts. Watching television, we witnessed, along with the other world, of the unprecedented these scenes.

Such events, overtly and barbarously:

Block Albania's path towards progress and obscure its international image.

Affect the core of individual rights and freedoms.

Return Albania and the world at times considered to have passed without refund.

Cause grief and indignation in every civilized man and people.

The I.A.O.:

Denounces these events, no matter where they come from.

Asks for strict punishment of any abettor and any perpetrator.

Requires compensation for all damages and return of illegally misappropriated objects and sacred vessels.

Expresses its sympathy to the victims, to the Orthodox Christian people of Albania and to the venerable Primate of the Autocephalous Albanian Orthodox Church Archbishop Anastasios of Albania.

Invites heads of states, international organizations, and every responsible to intervene.

Συνέδριο με θέμα: «Χριστιανική Ζωή και πολιτική εξουσία»

Μιλάνο, 28-29 Αυγούστου 2013

Συνέδριο με θέμα: «Οι κοινωνικές συγκρούσεις και θρησκεία στη Μεσόγειο»

San Gimignano, 30 Αυγούστου - 1 Σεπτεμβρίου 2013

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΑΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ ΟΡΘΟΔΟΞΙΑΣ (Δ.Σ.Ο.) υπό τον Γενικό της Γραμματέα Βουλευτή κ. Αναστάσιο Νεράντζη, με την συμμετοχή των Συμβούλων Δρ. Κώστα Μυγδάλη και καθ. Valery Alexeev, συμμετείχε στο συνέδριο με θέμα: «Χριστιανική Ζωή και πολιτική εξουσία», που διοργανώθηκε από κοινού από το Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης και το Παπικό Πανεπιστήμιο Antonianum (Ρώμη) (Pontificia Università Antoniana) με αφορμή τα 1700 χρόνια από το διάταγμα Μεδιολάνων και το οποίο φιλοξενήκε στο Καθολικό Πανεπιστήμιο Ιερής Καρδίας του Μιλάνου. (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano). Ο Γενικός Γραμματέας της Δ.Σ.Ο. παρουσίασε εισήγηση επί του κεντρικού θέματος.

Μετά τη λειτουργία σε Καθεδρικό Ναό του Μιλάνου, η αντιπροσωπεία είχε συνάντηση με τον Καρδινάλιο του Μιλάνου κ. Angelo Scola, τον οποίο ενημέρωσε για τη δράση της Δ.Σ.Ο. και επέδωσε αναμνηστικό δώρο.

Το δεύτερο συνέδριο με θέμα: «Οι κοινωνικές συγκρούσεις και θρησκεία στη Μεσόγειο», πραγματοποιήθηκε στο San Gimignano (Φλωρεντία) στο πλαίσιο του Summer School της CISRECO (Θερινή Σχολή του Κέντρου για την Έρευνα για τις Σύγχρονες Θρησκείες), όπου από πλευράς Δ.Σ.Ο. παρουσίασε εισήγηση ο σύμβουλος καθ. κ. Αλεξέγιεφ. Υπήρξε επίσης συνάντηση με τον Δήμαρχο της πόλης καθώς και το Προεδρείο του Κέντρου.

**Конференция на тему «Христианская жизнь и политическая власть»,**

Милан, 28-29 августа 2013

Конференция на тему «Социальные конфликты и религия», Сан-Джиминьяно,

30 августа-1 сентября 2013

ДЕЛЕГАЦИЯ МЕЖПАРЛАМЕНТСКОЙ АССАМБЛЕИ Православия (МАП) в составе Генерального секретаря и члена греческого парламента г-на Анастасиоса Неранτζиса, а также советников д-ра Костаса Мигдалиса и проф. Валерия Алексева приняла участие в конференции на тему «Христианская жизнь и политическая власть», совместно организованной Салоникским университетом им.Аристотеля и Папским «Антонианум» (Рим) (Pontificia Università Antoniana) в честь 1700-летней годовщины издания Миланского эдикта. Конференция проходила в Католическом университете Святого Сердца в Милане. (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano). Генеральный секретарь МАП представил доклад-размышление по основной теме конференции.

После мессы в Миланском кафедральном соборе произошла встреча делегации с архиепископом Милана кардиналом Анджело Скола, на которой члены делегации рассказали архиепископу о деятельности МАП и вручили памятный подарок.

Вторая конференция на тему «Социальные конфликты и религия в Средиземноморье», была проведена в Сан-Джиминьяно (Флоренция) в Летней школе CISRECO (Летняя школа Центра изучения современных религий). Члены делегации МАП также выступили на этой конференции, а кроме того встретились с мэром города и председателем Центра изучения современных религий и поблагодарили их за приглашение на конференцию и теплый прием.

Conference with subject: “Christian Life and political power”

Milan, 28 – 29 August 2013

Conference with subject: “The social conflicts and religion”

San Gimignano, 30 August – 1 September 2013

A DELEGATION OF THE INTERPARLIAMENTARY Assembly on Orthodoxy (I.A.O.) headed by the Secretary General, member of Hellenic Parliament Mr. Anastasios Nerantzis with the participation of the I.A.O. Advisors Dr. Kostas Mygdalis and Prof. Valery Alexeev participated at the conference with subject: “Christian Life and political power”, organized jointly by the Aristotle University of Thessaloniki and the Pontifical University Antonianum (Rome) on the occasion of the 1,700th anniversary of the Edict of Milan, which was hosted at the Catholic University of Sacred Heart in Milan. The Secretary General of I.A.O. presented a speech on the central theme.

Following the Liturgy at the Cathedral of Milan, the delegation had a meeting with Cardinal Angelo Scola of Milan whom they briefed on the activities of the I.A.O. and presented a commemorative gift.

The second conference with subject: “The social conflicts and religion in the Mediterranean”, held in San Gimignano, (Florence), in the Summer School of CISRECO (Summer School of the Centre for Research on Contemporary Religions), where the I.A.O. Advisor Prof. Valery Alexeev presented a speech and had a meeting with the Mayor of the city and the Chairman of the Centre and thanked them for the invitation and hospitality.

**Δηλώσεις της
Πρόεδρου του
Συμβουλίου
της Ρωσικής
Ομοσπονδίας
Κας Βαλεντίνας
Ματβιένκο κατά
την διάρκεια της
επίσημης επίσκεψης
της στην Ελλάδα**

Βαλεντίνα Ματβιένκο: *Ανάγκη να ενισχυθεί η διακοινοβουλευτική συνεργασία μεταξύ Ρωσίας και Ελλάδας.*

17.09.2013 16:16 Η εφημερίδα του κοινοβουλίου. Διαδικτυακή πύλη: www.pnp.ru

Η διακοινοβουλευτική συνεργασία αποτελεί μια σημαντική παράμετρο των διμερών σχέσεων μεταξύ της Ρωσίας και της Ελλάδας. Πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες για την ενίσχυση των δεσμών στον τομέα αυτό. Αυτό δήλωσε η Πρόεδρος του Συμβουλίου Ομοσπονδίας της Ρωσίας Κας Βαλεντίνα Ματβιένκο και ο Πρόεδρος του Κοινοβουλίου της Ελληνικής Δημοκρατίας κύριος Ευάγγελος Μείμαράκης.

Η Πρόεδρος του Συμβουλίου Ομοσπονδίας πρότεινε να ενισχυθούν οι διακοινοβουλευτικές επαφές μεταξύ της Ρωσίας και της Ελλάδας, συμπεριλαμβανομένης της ανταλλαγής των κοινοβουλευτικών αντιπροσωπειών, της συνεργασίας μέσω των ειδικών επιτροπών, καθώς και την ανταλλαγή εμπειριών στον τομέα του δικαίου και της νομοθεσίας.

“ Οι σχέσεις μεταξύ Ρωσίας και Ελλάδας έχουν ένα σταθερό νομικό και ρυθμιστικό πλαίσιο. Τα κοινοβούλια μας διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο σ’ αυτή την ανάπτυξη.” - δήλωσε η Βαλεντίνα Ματβιένκο.

Η Πρόεδρος του Συμβουλίου Ομοσπονδίας της Ρωσικής Ομοσπονδίας τόνισε την ταύτιση απόψεων της Ρωσίας με την Ελλάδα σε διεθνή θέματα. “Έχουμε συντονίσει τις προσεγγίσεις μας σε βασικά διεθνή θέματα στις κοινοβουλευτικές συνελεύσεις του Συμβουλίου Ευρώπης, του ΟΑΣΕ (Οργανισμός για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία), του ΟΣΕΠ (Οργανισμός Οικονομικής Συνεργασίας της Μαύρης Θάλασσας) και στη Διακοινοβουλευτική Συνέλευση Ορθοδοξίας. Ενώνοντας τις δυνάμεις τους η Ρωσία και η Ελλάδα γίνονται σημαντικός παράγοντας στις δραστηριότητες των διακοινοβουλευτικών οργανισμών.”

**Заявления
Председателя
Совета Федерации
Российской
Федерации
г-жи Валентины
Матвиенко
во время ее
официального
визита в Грецию**

Βαλεντίνα Ματβιένκο: *Необходимо укреплять российско-греческое межпарламентское сотрудничество*

17.09.2013 16:16 Парламентская газета (pnp.ru). Новости портала

Межпарламентское сотрудничество является важной составляющей межгосударственных отношений России и Греции. Необходимо приложить усилия для укрепления связей в данном направлении. Об этом заявила Председатель СФ Валентина Матвиенко на встрече с Председателем Парламента Греческой Республики Эвангелосом Меймаракисом.

Спикер СФ предложила активизировать межпарламентские контакты между Россией и Грецией, в том числе, обмен парламентскими делегациями, сотрудничество по линии профильных комитетов, а также обмен опытом в области законотворчества и законодательства.

“Российско-греческие отношения имеют солидную нормативно-правовую базу. Наши парламенты играют важную роль в ее развитии”, - сказала Валентина Матвиенко.

Председатель Совета Федерации отметила близость позиций России и Греции по международной повестке дня. “Мы согласовываем наши подходы к ключевым мировым проблемам в парламентских ассамблеях Совета Европы, ОБСЕ, ОЧЭС, Межпарламентской Ассамблее православия. Объединение усилий России и Греции становится важным фактором в деятельности межпарламентских организаций”.

**Statements of
the Chairperson
of the Council of
the Federation
Mrs. Valentina
Matviyenko during
her official visit to
Greece.**

Valentina Matviyenko: *Need to strengthen the Russian-Greek inter-parliamentary cooperation.*

17.09.2013 16:16 The Parliamentary newspaper. News portal: www.pnp.ru

The inter-parliamentary cooperation is an important part of international relations between Russia and Greece. Efforts must be made to strengthen the links in this area. This was stated by the Chairperson of the Council of the Russian Federation Mrs. Valentina Matviyenko and the Chairman of the Parliament of the Republic of Greece Evangelos Meimarakis.

The Chairperson of the Council of the Federation proposed to strengthen the inter-parliamentary contacts between Russia and Greece, including, exchange of parliamentary delegations, cooperation through specialized committees, as well as sharing experience in the area of law-making and legislation.

“Russian-Greek relations have a solid legal and regulatory framework. Our parliaments play an important role in its development” - said Valentina Matviyenko.

The Chairperson of the Council of the Federation has noted the closeness of the positions of Russia and Greece on the international agenda. “We coordinate our approaches to key international issues in the parliamentary assemblies of the Council of Europe, OSCE (Organization for Security and Co-operation in Europe), BSEC (Organization of the Black Sea Economic Cooperation), the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy. Joining forces Russia and Greece becomes an important factor in the activities of the interparliamentary organizations.”



Συμμετοχή της αντιπροσωπείας της Δ.Σ.Ο. στις εορταστικές εκδηλώσεις αφιερωμένες στα 1700 χρόνια από το Διάταγμα των Μεδιολάνων Βελιγράδι-Νίς-Ποντγκόριτσα, 4-8 Οκτωβρίου 2013

ΣΤΙΣ ΕΠΙΣΗΜΕΣ ΤΕΛΕΤΕΣ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕ Η ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΤΗΣ ΣΕΡΒΙΑΣ, προσεκήληθη και συμμετείχε επισήμως ο Γενικός Γραμματέας της Δ.Σ.Ο. κ. Αναστάσιος Νεράντζης, ο Πρόεδρος της Επιτροπής Πολιτισμού της Δ.Σ.Ο. κ. Eugeniusz Czykwin, καθώς και οι Σύμβουλοι της Δ.Σ.Ο. κ. Κώστας Μυγδάλης και κ. Valery Alexeev.

Ο κ. Α. Νεράντζης, μετά το επίσημο γεύμα το οποίο παρέθεσε προς τους καλεσμένους ο Πατριάρχης Σερβίας κ. Ειρηναίος, απεύθυνε χαιρετισμό, προς τους προκαθήμενους των Εκκλησιών, όπου μεταξύ των άλλων είπε: «Παναγιώτατε, Εξοχότατοι,

Η Ιστορία (Πολιτική και Εκκλησιαστική) ελάχιστους μόνον άνδρες αξίωσε να προτάσσει του ονόματός τους, παντοτινά το επίθετο Μέγας: όπως, Αλέξανδρος, Ναπολέων, αλλά και Βασίλειος, Αθανάσιος, Αντώνιος. Ανάμεσα σ' αυτούς και ο Αυτοκράτορας του Βυζαντίου Κωνσταντίνος, ο οποίος αποκήληκε Μέγας και γιατί συνεκάλεσε την Α΄ Οικουμενική Σύνοδο και γιατί μετέφερε την πρωτεύουσα της Αυτοκρατορίας από τη Ρώμη στο μικρό Βυζάντιο και γιατί επί των ημερών του βρέθηκε ο Τίμιος Σταυρός, εισήχθησαν δε στο Ρωμαϊκό Δίκαιο διατάξεις εμπνευσμένες από το χριστιανικό ήθος, κυρίως όμως γιατί εξέδωσε το Διάταγμα του Μεδιολάνου, δια του οποίου καθιερώθηκε η ανεξίθρησκα.

Έκτοτε, η ελευθέρια της θρησκευτικής συνειδήσεως και της Πατρίδας έχει αναχθεί σε θεμελιώδες ατομικό δικαίωμα, το οποίο περιλαμβάνεται στους καταστατικούς χάρτες των πολιτισμένων χωρών... Μοναδικός λοιπόν τρόπος να εορτάσουμε την επέτειο της συμπλήρωσης 1700 ετών από της εκδόσεως του Διατάγματος του Μεδιολάνου είναι να εφαρμόσουμε επιτέλους, πλήρως το αληθές περιεχόμενό του και να ξνασυνδεθούμε με τις ακατάλυτες Χριστιανικές Αξίες. Άρχοντες και Αρχόμενοι, Κληρικοί και Λαϊκοί, ας συνεχίσουμε να μοχλούμε εντατικά προς την κατεύθυνση αυτή. Αξίζει!».

Участие делегации МАП в юбилейных мероприятиях, посвященных 1700-летней годовщине Медиоланского Эдикта Белград – Ниш - Подгорица, 4-8 октября 2013

В юбилейных торжествах, организованных Сербской Православной Церковью, были официально приглашены и приняли участие Генеральный секретарь МАП г-н А.Нерантзис и Председатель комиссии МАП по культуре г-н Е.Чиквин, в сопровождении двух советников.

Господин А.Нерантзис после официального обеда, который был предоставлен в честь гостей Святейшим Патриархом Сербским Иринеем, выступил с приветствием перед собравшимися, где между прочим сказал:

«Ваше Всесвятейшество, Ваши превосходительства,





История (политическая и церковная) знает очень немногих людей, перед именами которых предшествует прилагательное Великий, такие как Александр, Наполеон, Афанасия, Антония. Между ними и византийский император Константин, который был наван Великим, покольку он собрал Первый Вселенский Собор и перенес столицу империи из Рима в Константинополь и поскольку в дни его правления был обнаружен Честной крест, были введены в Римское право положения, вдохновленные христианской этикой, но в основном потому, что он выпустил Медиоланский Эдикт, в результате чего была установлена религиозная толерантность.

С тех пор свобода религиозной совести и вероисповедования стала основополагающим индивидуальным правом, которое включено в учредительные уставы цивилизованных стран...Единственный, таким образом, способ отпраздновать годовщину исполнения 1700 лет с момента публикации Медиоланского Эдикта – полностью осуществить его истинное содержание и воссоединиться с нерушими христианскими ценностями.

Дамы и господа, представители духовенства и миряне, давайте будем активно стремиться к этому!

Стоит!

Participation of I.A.O. delegation in the festivities for the 1700th anniversary of the Edict of Milan

Belgrade-Nis-Podgoritsa, 4-8 October 2013

I.A.O. Secretary General Mr. Anastasios Nerantzis was invited to participate in the festivities organized by the Orthodox Church of Serbia, which he attended officially with Mr. Eugeniusz Czykwin, Chairman of the I.A.O. Committee on Culture, accompanied.

Following the official dinner offered to the guests by the Patriarch Irinej of Serbia, Mr. A. Nerantzis addressed the primates of the Churches, stating, among others: «Your Holiness, Your Excellencies,

In the course of history (Political and Ecclesiastical), only very few men have deserved and been granted the adjective Great to precede their name for ever: such as, Alexander, Napoleon, but also Basil, Athanasius, Anthony. The Emperor of Byzantium Constantine has been one of them, who was given the name Great because he convened the First Ecumenical Council, he moved the capital of the Empire from Rome to the small Byzantium, because the Holy Cross was discovered during his days, he introduced to the Roman Law provisions inspired by Christian ethos, but most of all because he issued the Edict of Milan, which established religious freedom.

Since then, the freedom of religious consciousness and worship has become one of the fundamental individual rights, included in the constitutions of civilized countries.... Therefore, the only way to celebrate the 1700th anniversary since the issue of the Edict of Milan is to finally implement its true content and be reconnected to the indestructible Christian Values.

Rulers and Ruled, Clergy and Lay People, let us continue our arduous and intensive efforts to this effect. It is worthwhile!».



Συνεδρίαση της Διεθνούς Γραμματείας και των Προέδρων των Επιτροπών της Δ.Σ.Ο. Ιεροσόλυμα - Βηθλεέμ, 19 – 22 Οκτωβρίου 2013

Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2013 της Διεθνούς Γραμματείας και των Προέδρων των Επιτροπών της Δ.Σ.Ο., πραγματοποιήθηκε στην Ιερουσαλήμ και τη Βηθλεέμ, 19 – 22 Οκτωβρίου.

Στις εργασίες συμμετείχαν ο Πρόεδρος της Γενικής Συνέλευσης της Δ.Σ.Ο, Ρώσος Βουλευτής κ. Sergei Popov, ο Γενικός Γραμματέας της, Έλληνας Βουλευτής κ. Αναστάσιος Νεράντζης και βουλευτές, μέλη της Διεθνούς Γραμματείας της Δ.Σ.Ο. από Ελλάδα, Ιορδανία, Καζακστάν, Ουκρανία, Πολωνία, Ρουμανία, Ρωσία και Σερβία. Επίσης, συμμετείχαν ο π. Aswin Fernandis από την Ορθόδοξη Συριακή Εκκλησία της Μαλανκάρη στην Ινδία και ο κ. Leo van Doesburg, Δ/τής εξωτερικών υποθέσεων του Ευρωπαϊκού Χριστιανικού Πολιτικού Κινήματος (ECPM).

Τα μέλη της Δ.Σ.Ο. είχαν συνάντηση κοινού ενδιαφέροντος με την Αυτού Θειοτάτη Μακαριότητα τον Πατριάρχη Ιεροσολύμων και πάσης Παλαιστίνης κ.κ. Θεόφιλο Γ΄ στο Πατριαρχείο, ενώ αντηλλάγησαν αναμνηστικά δώρα.

Στη συνεδρίαση της Διεθνούς Γραμματείας συμμετείχε και ομί-

λησε για την κατάσταση των Χριστιανών στη Μέση Ανατολή, ο κ. Fuad Kokaly, μέλος της Επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων της Δ.Σ.Ο. Τα μέλη του Παλαιστινιακού Νομοθετικού Συμβουλίου: ο κ. Abdallah Abdallah, Πρόεδρος της Πολιτικής Επιτροπής του Παλαιστινιακού Νομοθετικού Συμβουλίου και μέλος του Κόμματος Φατάχ, η κα Khalida Jarrar, Μέλος της Κεντρικής Επιτροπής του Λαϊκού μετώπου για την ελευθέρωση της Παλαιστίνης, ο κ. Qais Abdul Karim. Μέλος της Κεντρικής Επιτροπής του Λαϊκού μετώπου για την ελευθέρωση της Παλαιστίνης και ο κ. Fayez Saqqa, συμμετείχαν και ενημέρωσαν εκτενώς τα μέλη της Διεθνούς Γραμματείας για το Παλαιστινιακό πρόβλημα.

Τα μέλη της Δ.Σ.Ο., κατά την παραμονή τους στην Ιερουσαλήμ, είχαν την ευκαιρία να πραγματοποιήσουν προσκονηματική επίσκεψη στον Πανίερο Ναό της Αναστάσεως και στη Βηθλεέμ στον Πανίερο Ναό της Γεννήσεως. Επίσης, είχαν συνάντηση με εκπροσώπους των Ορθόδοξων Κοινοτήτων της περιοχής.

Заседание Международного Секретариата и председаелей комиссий МАП, Иерусалим Вифлеем, 19-22 октября 2013

В РАБОТЕ ЗАСЕДАНИЯ ПРИНИМАЛИ УЧАСТИЕ Президент Генеральной Ассамблеи МАП депутат Государственной Думы РФ г-н Сергей Попов, Генеральный секретарь МАП и депутат парламента Греции г-н Анастасиос Нерантзис и депутаты-чле-

ны Международного Секретариата МАП из Греции, Иордании, Казахстана, Украины, Польши, Румынии, России и Сербии. В работе секретариата принимали также участие отец Асвин Фернадис из Сиро-Православной Церкви Маланкары (Индия)



и г-н Лео ван Даусберг (Leo van Doesburg), глава дирекции внешних связей Европейского Христианского Политического Движения (ЕСРМ).

Члены МАП имели встречу общего интереса с Блаженнейшим Патриархом Иерусалимским и всей Палестины Феофилом III, во время которой состоялся обмен памятными подарками.

В работе заседания Международного Секретариата МАП принял участие и выступил по теме положения христиан на Ближнем Востоке г-н Фуад Кокали, член комиссии МАП по правам человека. Члены Палестинского законодательного органа: г-н Абдалла Абдалла (Abdallah Abdallah) и член партии Фат-

тах г-жа Халида Джаррар (Khalida Jarrar), член Центрального комитета Народного фронта за освобождение Палестины г-н Каис Абдул Карим (Qais Abdul Karim) и г-н Файез Сакка (Fayez Saqqa) приняли участие и детально проинформировали членов Международного Секретариата о Палестинском вопросе. Члены МАП во время пребывания в Иерусалиме имели возможность осуществить паломнический визит в Храм Воскресения Христова и встречу с православными общинами региона. Члены МАП во время пребывания в Иерусалиме имели возможность осуществить паломнический визит в Храм Воскресения Христова и встречу с православными общинами региона.

Meeting of the I.A.O. International Secretariat and Committee Chairpersons Jerusalem - Bethlehem, 19 – 22 October 2013

The meeting of the I.A.O. International Secretariat and Committee Chairpersons was held in Jerusalem and Bethlehem, 19 – 22 October 2013.

The President of the I.A.O. General Assembly, Member of the Russian State Duma Mr. Sergei Popov, the Secretary General, Member of the Hellenic Parliament Mr. Anastasios Nerantzis, and MPs-members of I.A.O.'s International Secretariat and Committee Chairpersons from Greece, Jordan, Kazakhstan, Ukraine, Poland, Romania, Russia and Serbia participated in the meeting. In addition, Fr. Aswin Fernandis from the Orthodox Syrian Malankara Church from India and Mr. Leo van Doesburg, Manager External Affairs of the European Christian Political Movement (ECPM) participated in the works as well.

The I.A.O. members had the opportunity to meet with His All Holiness, Beatitude Patriarch of Jerusalem and All Palestine, Theophilos III at the Patriarchate and exchange commemorative gifts. Mr. Fuad Kokaly, member of the I.A.O. Committee on Human

Rights participated at the meeting of the I.A.O. International Secretariat and presented a report on the Christians' situation in the Middle East. The Members of the Palestinian Legislative Council: Mr. Abdallah Abdallah, Chairman of the Political Committee of the Palestinian Legislative Council, Member of Fatah Revolutionary Party, Mrs. Khalida Jarrar, Member of the Central Committee of the Popular Front for the Liberation of Palestine, Mr. Qais Abdul Karim, Member of the Central Committee of the Palestinian Popular Front and Mr. Fayez Saqqa, participated as well and extensively informed the International Secretariat members on the Palestinian issue.

The I.A.O. members, during their stay in Jerusalem, had the opportunity for a pilgrimage to the Holy Church of Resurrection and in Bethlehem to the Holy Church of Nativity. Moreover, they had a meeting with representatives of the Orthodox communities of the region.



Επίσκεψη αντιπροσωπείας της Δ.Σ.Ο. στο Κάιρο Κάιρο, 28 Φεβρουαρίου - 2 Μαρτίου 2014

ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΤΟ ΚΑΪΡΟ της Αιγύπτου πραγματοποιήθηκε αντιπροσωπεία της Δ.Σ.Ο. (28 Φεβρουαρίου – 2 Μαρτίου 2014) αποτελούμενη από: τον Γενικό Γραμματέα της Δ.Σ.Ο., Μέλος της Βουλής των Ελλήνων κ. Αναστάσιο Νεράντζη, τον Πρόεδρο της Γενικής Συνέλευσης της Δ.Σ.Ο., Μέλος της Ρωσικής Κρατικής Δούμα κ. Sergei Popov, το Μέλος της Διεθνούς Γραμματείας της Δ.Σ.Ο., Μέλος του Κοινοβουλίου του Σουδάν κ. Joseph Iskander, το Μέλος της Επιτροπής Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων της Δ.Σ.Ο., Μέλος του Νομοθετικού Συμβουλίου της Παλαιστίνης κ. Fuad Kokaly και τους δυο Συμβούλους της Δ.Σ.Ο. Δρ. Κώστα Μυγδάλη και καθ. Valery Alekseev.

Η αντιπροσωπεία συναντήθηκε με την Αυτού Αγιότητα τον Πάπα και Πατριάρχη της Κοπτικής Ορθόδοξης Εκκλησίας κ.κ. Tawadros (Θεόδωρο) Β΄ στην έδρα του, στο Πατριαρχείο και είχε μακρά συζήτηση για τα προβλήματα που απασχολούν τους

χριστιανούς της Αιγύπτου αλλά και ενημέρωσε την Αυτού Αγιότητα για τις δραστηριότητες της Δ.Σ.Ο. Ιδιαίτερα, μάλιστα, για αυτές που αφορούν την προστασία των Χριστιανών της Μέσης Ανατολής.

Επίσης, η αντιπροσωπεία επισκέφθηκε τον έφηρχο του Ελληνορθόδοξου Πατριαρχείου Αλεξανδρείας και πάσης Αφρικής στο Κάιρο, Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Μέμφιδος κ. Νικόδημο και συζήτησε μαζί του θέματα κοινού ενδιαφέροντος.

Το Σάββατο, 1 Μαρτίου, το απόγευμα, η αντιπροσωπεία της Δ.Σ.Ο. συναντήθηκε με τους Κόπτες Βουλευτές της προηγούμενης κοινοβουλευτικής περιόδου, με εκπροσώπους των εκκλησιών και των χριστιανικών κοινοτήτων της Αιγύπτου.

Κατά την συνάντηση αυτή ο Σεβασμιώτατος Επίσκοπος Paula, μέλος της Συντακτικής Επιτροπής του νέου συντάγματος της Αιγύπτου, ενημέρωσε τους παρευρισκόμενους για τα καινοτόμα στοιχεία του νέου αιγυπτιακού



ακού συντάγματος, το οποίο ψηφίσθηκε με μεγάλη πλειοψηφία πριν από λίγο καιρό.

Η Δ.Σ.Ο. προέτρεψε τους βουλευτές να ξανασυμμετάσχουν στις νέες εκλογές ώστε να υπάρχει στο νέο κοινοβούλιο μια ισχυρή διακομματική φωνή στα πολιτικά πράγματα της χώρας.

Делегация М.А.П. осуществила визит в Каир (Египет) Каир, 28 февраля-2 марта 2014

ДЕЛЕГАЦИЯ М.А.П. осуществила визит в Каир (Египет) (28 февраля – 2 марта 2014), в составе: Генерального секретаря МАП, депутата Греческого Парламента г-на Анастасиоса Нерантзиса, Президента Генеральной Ассамблеи МАП, депутата Государственной Думы РФ г-на Сергея Попова, члена комиссии МАП по правам человека, члена Законодательного Совета Палестины г-на Фуада Кокали, члена Международного Секретариата и депутата парламента Судана г-на Джозефа Искандера, а также советников МАП д-ра Костаса Мигдалиса и проф. Валерия Алексеева.

Делегация имела встречу со Святейшим Папой и Патриархом Коптской Православной Церкви Тавадросом (Теодоросом) II в его резиденции, в Патриархате и имела продолжительное обсуждение в связи с проблемами, беспокоящими христиан Египта, а также проинформировала Его Святейшество о деятельности МАП, в

особенности о тех инициативах, которые относятся к защите христиан на Ближнем Востоке.



Делегация посетила также представителя Александрийского Патриархата и всей Африки в Каире — Высокопреосвященнейшего митрополита Мемфисского Никодима и обсудила с ним вопросы взаимного интереса.

В субботу, 1 марта, делегация МАП встретилась с депутатами парламента Египта – коптами по вероисповеданию, предыдущего созыва, с представителями церковной

и христианских общин Египта.

Во время этой встречи Высокопреосвященнейший епископ Паула, член редак-

ционного совета новой Конституции, проинформировал присутствующих о положениях новой египетской конституции, которая недавно была принята подавляющим большинством голосов.

Делегация МАП призвала депутатов вновь принять участие в парламентских выборах, для того, чтобы обеспечить сильное межпартийное присутствие в политических событиях страны

Visit of the I.A.O. delegation to Cairo Cairo, 28 February - 2 March 2014



THE I.A.O. DELEGATION consisted by Mr. Anastasios Nerantzis, Member of the Hellenic Parliament, I.A.O. Secretary General, Mr. Sergei Popov, Member of the Russian State Duma, President of the I.A.O. General Assembly, Mr. Joseph Iskander, Member of the Parliament of Sudan, Member of the I.A.O. International Secretariat, Mr. Fuad Kokaly, Member of the Palestinian Legislative Council, Member of the I.A.O. Committee on Human Rights, and the I.A.O. advisors, Mr. Kostas Mygdalis and Mr. Valery Alexeev, realized a visit to Cairo (28 February – 2 March 2014). The delegation had an official meeting with H.H. Tawadros II, Pope and Patriarch of the Coptic Orthodox Church at the seat of the Patriarchate. During the meeting issues concerning Christians in Egypt were discussed in detail and H.H. was briefed on the I.A.O. activities, especially the activities concerning the protection of Christians of the Middle East.

In addition, the I.A.O. delegation visited the Patriarchal Vicar of the Greek Orthodox Patriarch of Alexandria and all Africa in Cairo, His Eminence Nikodemos, Metropolitan of Memphis and had the opportunity to discuss issues of common interest.

On Saturday, 1 March the I.A.O. delegation had a meeting with the Copt Members of the previous parliamentary term, Church representatives and representatives of the Christian communities of Egypt.

During the meeting His Eminence Bishop Paula, member of the drafting committee of the new constitution of Egypt, briefed all participants about the innovative elements of the new Constitution of Egypt, recently voted by a large majority.

The I.A.O. encouraged the Members of the Parliament to run again in the upcoming polls, in order to ensure there is a strong cross-party presence for Egypt's politics in the new Parliament.

Συμμετοχή στις εορταστικές εκδηλώσεις του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου για τα 10 χρόνια από την ίδρυση του Γιόχανεσμπουργκ, 18 Μαρτίου 2014



ΣΕ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ του Προέδρου του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου κ. Bethel Nhaemeka Amadi, αντιπροσωπεία της Διακοινοβουλευτικής Συνέλευσης Ορθοδοξίας (Δ.Σ.Ο.) αποτελούμενη από τον κ. Zacarias Jose, Μέλος του Κοινοβουλίου της Μοζαμβίκης, μέλος της Δ.Σ.Ο. και τον Σεβ. Επίσκοπο Μοζαμβίκης κ. Ιωάννη, Συντονιστή δραστηριοτήτων της Δ.Σ.Ο. στην Αφρική, σύνδεσμο της Δ.Σ.Ο. με το Παναφρικανικό Κοινοβούλιο, συμμετείχε στις επετειακές εκδηλώσεις για τα 10 χρόνια από την ίδρυση του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου, στο Γιόχανεσμπουργκ στις 18 Μαρτίου 2014.

Ο κ. Jose, απύθνη χαιρετιστήριο μήνυμα εκ μέρους της Δ.Σ.Ο. και επέδωσε πρόσκληση στον Πρόεδρο του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου για την επετειακή 21η Γενική Συνέλευση της Δ.Σ.Ο. Τα μέλη της αντιπροσωπείας είχαν συνάντηση με τον νεοεκλεγέντα επικεφαλής της συντονιστικής επιτροπής συνεργασίας του Παναφρικανικού Κοινοβουλίου με τη Δ.Σ.Ο. κ. Saleh Kebzabo τον οποίο και ενημέρωσαν για τις μελλοντικές δραστηριότητες των δύο συντονιστικών επιτροπών συνεργασίας.

Участие в юбилейных мероприятиях Панафриканского парламента по случаю десятилетия со дня основания Йоханнесбург, 18 марта 2014

ПРИНИМАЯ ПРИГЛАШЕНИЕ, полученное от Президента Панафриканского парламента г-на Бетел Немена Амади (Bethel Nnaemeka Amadi), делегация Межпарламентской Ассамблеи Православия (МАП), в составе Депутата парламента Мозамбика и члена МАП г-на Закария Жозе и высокопреосвященного епископа Мозамбикского Иоанниса (который является контактным лицом для сотрудничества МАП с Панафриканским парламентом), приняла участие в юбилейных мероприятиях, посвященных десятилетию со дня создания Панафриканского парламента, в Йоханнесбурге, 18 марта 2014г.



Господин Жозе выступил с приветствием от имени МАП и вручил приглашение Президенту Панафриканского Парламента принять участие в юбилейной 21-ой Генеральной Ассамблее МАП. Члены делегации встретились с новоизбранным главой Координационного комитета по сотрудничеству Панафриканского парламента с МАП г-ном Салехом Кебзабо (Saleh Kebzabo), которого они проинформировали о будущей деятельности двух комитетов по сотрудничеству.

Participation to the 10th anniversary celebration of the Pan African Parliament, Johannesburg, 18 March 2014

FOLLOWING THE INVITATION by the President of the Pan-African Parliament Mr. Bethel Nnaemeka Amadi, a delegation of the Interparliamentary Assembly on Orthodoxy (I.A.O.) consisting by Mr. Zacarias Jose, Member of the Parliament of Mozambique and His Eminence Bishop Ioannis of Mozambique, Coordinator of the I.A.O.'s activities in Africa, liaison between the I.A.O. and the Pan-African Parliament, participated to the festive events for the 10th anniversary of the Pan-African Parliament, in Johannesburg, 18 March 2014.

Mr. Jose read a greeting message on behalf of the I.A.O. and conveyed the invitation letter to the President of the Pan African Parliament for the 21st anniversary I.A.O. General Assembly. The delegation members had the opportunity to meet with the Pan African Parliament's new-elected head of the coordinating cooperation committee with the I.A.O. Mr. Saleh Kebzabo and they briefed him on the future activities of the two coordinating cooperation committees.

Συνάντηση με τον Πρόεδρο του Κοινοβουλίου και τον Πατριάρχη της Αιθιοπίας, Αντίς Αμπέμπα, 25 – 27 Απριλίου 2014

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ ΤΗΣ Δ.Σ.Ο. αποτελούμενη από τον Γενικό Γραμματέα βουλευτή κ. Αναστάσιο Νεράντζη, τον επικεφαλής της αντιπροσωπείας της Γεωργίας στη Δ.Σ.Ο. κ. Zakaria Kutsnashvili και τον Σύμβουλο της Δ.Σ.Ο. κ. Κώστα Μυγδάλη, πραγματοποίησε επίσημη επίσκεψη στο Κοινοβούλιο της Αιθιοπίας στην Αντίς Αμπέμπα και είχε συνάντηση με τον Πρόεδρο Βουλής κ. Abadula Gameda.

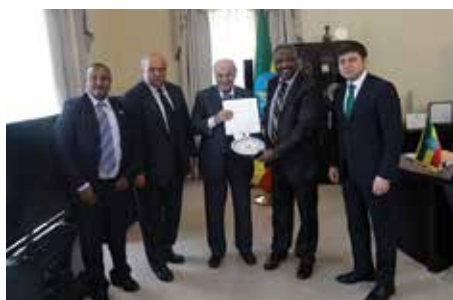
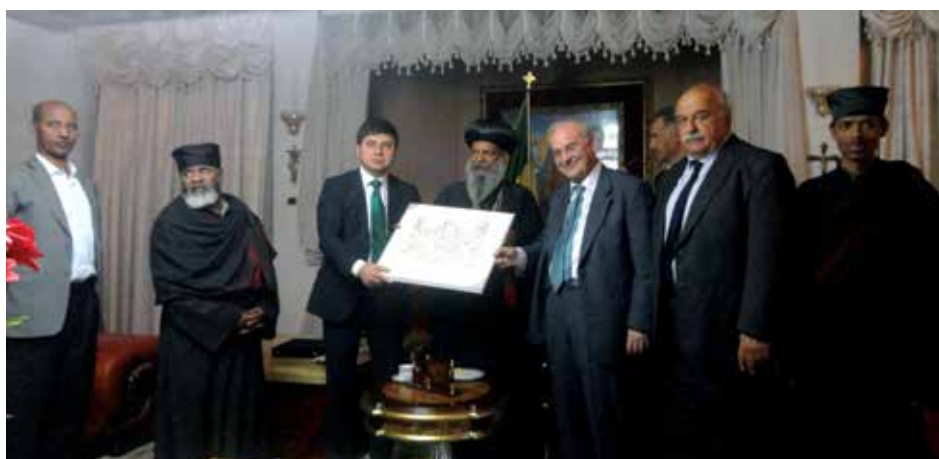
Σκοπός της συνάντησης αυτής η συμμετοχή του Κοινοβουλίου της Αιθιοπίας στη Γενική Συνέλευση και στις δραστηριότητες της Δ.Σ.Ο.

Κατά τη συνάντηση αυτή ο Γενικός Γραμματέας της Δ.Σ.Ο. κ. Α.Νεράντζης έθεσε τους στόχους και περιέγραψε τις δραστηριότητες της Δ.Σ.Ο. κατά τη διάρκεια είκοσι χρόνων από την ίδρυσή της. Ενώ ο Πρόεδρος της Βουλής εξέφρασε τα συγχρητηρία του για την εικοστή επέτειο της Δ.Σ.Ο. και το έντονο ενδιαφέρον του για τη δραστηριότητα της οργάνωσης, δήλωσε επίσης, ότι το Κοινοβούλιο της Αιθιοπίας εξετάζει με ενδιαφέρον τη συμμετοχή του στο άμεσο μέλλον στη Δ.Σ.Ο.

Η αντιπροσωπεία επίσης είχε συνάντηση με τον Μακαριώτατο Πατριάρχη της Αιθιοπίας κ.Μαθθία στην έδρα του. Εξέφρασε ευχές για την εκλογή του στο Πατριαρχικό θρόνο και την ελπίδα της για μια στενότερη συνεργασία και αλληλοσημείωση.

Ο Πατριάρχης με τη σειρά του άκουσε με ενδιαφέρον και προσοχή τον προγραμματισμό των δραστηριοτήτων της οργάνωσης και εξέφρασε τις ευχές του για τα 20 χρόνια πειτουργίας.

Встреча со Спикером парламента и Патриархом Эфиопии, Аддис-Абеба, 25 – 27 Апреля 2014



ΠΑΡΛΑΜΕΝΤΣΚΑΙΑ ΔΕΛΕΓΑΤΙΟΝ ΜΑΠ, в которую вошли Генеральный секретарь МАП депутат Парламента Греции г-н Анастасиос Нерантзис, глава грузинской делегации г-н Закария Кутснашвили и Советник МАП г-н Костас Мигдалис, осуществила официальный визит в Парламент Эфиопии и имела встречу со спикером Парламента Эфиопии г-ном Абадула Гемеда.

Цель встречи-участие парламента Эфиопии в Генеральной Ассамблее и в деятельности МАП.

Во время этой встречи Генеральный секретарь

МАП г-н А.Нерантзис обозначил цели и описал деятельность ассамблеи на протяжении двадцати лет с момента ее создания. Спикер парламента в свою очередь поздравил делегацию с двадцатилетием МАП и выразил искренний интерес к деятельности организации, а также сообщил, что парламента Эфиопии с интересом рассматривает вопрос членства в МАП в ближайшем будущем.

Делегация также имела встречу с Блаженнейшим Патриархом Эфиопским Абуна Матиасом в его резиденции. Члены делегации поздравили Патриарха в связи с его избранием и выразили надежду о том, что будет установлено более тесное сотрудничество и постоянный обмен информацией между Эфиопской церковью и МАП.

Патриарх в свою очередь с большим интересом услышал информацию о запланированных мероприятиях организации и пожелал удачи по случаю 20-летия с момента основания.

Meeting with the Speaker of the Parliament and the Patriarch of Ethiopia, Addis Ababa, 25 – 27 April 2014

Parliamentary delegation of the I.A.O. headed by the Secretary General Mr. Anastasios Nerantzis, MP, with the participation of the head of the delegation of the Parliament of Georgia to the I.A.O. Mr. Zakaria Kutsnashvili and the I.A.O. Advisor Mr. Kostas Mygdalis, realized an official visit to the Parliament of Ethiopia in Addis Ababa and had a meeting with the Speaker of the House of People's Representatives Mr. Abadula Gameda.

The aim of the meeting was the participation of the Parliament of Ethiopia to I.A.O.'s General Assembly and its activities.

During the meeting, the I.A.O. Secretary General Mr. Anastasios Nerantzis, explained the goals and outlined I.A.O.'s activities during the past twenty years since its establishment. While, the Speaker of the Parliament expressed his warmest congratulations over I.A.O.'s twentieth anniversary and an imminent interest over the organization's activity, he also stated that the Parliament of Ethiopia will examine the soonest possible, the possibility of the Parliament's participation to the I.A.O.

In addition, the delegation realized a meeting with Abune Mathias Patriarch of Ethiopia at the seat of the Patriarchate. They conveyed cordial wishes for his election in the Patriarchal Throne and the hope for a closer cooperation and mutual exchange of information.

The Patriarch, showed interest to the future activities of the organization and expressed his wishes for I.A.O.'s 20th anniversary.

ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ ΤΗΣ Δ.Σ.Ο. ΣΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΤΟΥ ΕСРF ΜΕ ΘΕΜΑ: «STATE OF EUROPE» Αθήνα, 7 – 9 Μαΐου 2014

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΟ Πολιτικό Ίδρυμα (ΕСРF) επ' ευκαιρίας της Ελληνικής Προεδρίας στην Ε.Ε., διοργάνωσε στην Αθήνα, συνέδριο με θέμα: «State of Europe». Οι εργασίες του συνεδρίου έλαβαν χώρα στην Παλαιά Βουλή, 7 – 9 Μαΐου 2014.

Ο Γενικός Γραμματέας της Δ.Σ.Ο., Βουλευτής κ. Αναστάσιος Νεραντζής, συμμετείχε στην εργασίες του συνεδρίου και κατά την εναρκτήρια τελετή απύθυε χαιρετισμό και παρουσίασε ομιλία με θέμα: «Ελπίδα σε καιρούς κρίσης».

ΥΧΑΤΙΕ ΓΕΝΕΡΑΛΗΝΟΓΟ ΣΕ- ΚΡΕΤΑΡЯ ΜΑΠ В ΚΟΝΦΕΡΕΝΤΙΟ ΕВΡΟΠΕΪΣΚΟΓΟ ΧΡΙΣΤΙΑΝΣΚΟΓΟ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣΚΟΓΟ ΦΟΝΔΑ (ΕСРF) ΝΑ ΤΕΜУ: «ΣΙΤУΑΤΙΟΝ В ΕВΡΟΠΕ» Αφίνε, 7 – 9 μαγ 2014

ΕВΡΟΠΕΪΣΚΗ ΧΡΙΣΤΙΑΝΣΚΗ Πολιτικεσκή Φοנד (ΕСРF) по случаю греческого президентства в ЕС, организовал в Афинах конференцию на тему: «Ситуация в Европе». Работа конференции состоялась в здании Старого Парламента, с 7-9 мая 2014.

Генеральный секретарь МАП, депутат Парламента Греции г-н Анастасиос Нерантзис принял участие в церемонии открытия и в работе конференции. Он обратился с приветствием к участникам конференции и выступил на тему: «Надежда во время кризиса».

PARTICIPATION OF THE I.A.O. SECRETARY GENERAL TO THE ECPF FORUM WITH SUBJECT: "STATE OF EUROPE" Athens, 7 – 9 May 2014

In view of the Greek Presidency in the E.U., the European Christian Political Foundation (ECPF) organized a forum with subject: "State of Europe" in Athens. The works of the conference were held at the Old Parliament Building, 7 – 9 May 2014.

The I.A.O. Secretary General, Member of the Hellenic Parliament Mr. Anastasios Nerantzis participated at the works of the forum; during the opening ceremony he addressed the audience and presented a speech with subject: "Hope in times of crisis".



ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΟΕΔΡΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΤΗΣ Δ.Σ.Ο. ΣΥΝΕΔΡΙΟ – ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ ΜΕ ΘΕΜΑ: «Χριστιανισμός - Ορθοδοξία και μέσα ενημέρωσης στον σύγχρονο κόσμο» Θεσσαλονίκη, 10 – 15 Μαΐου 2014

κ. Sergei Popov, Μέλος της Ρωσικής Κρατικής Δούμα, Πρόεδρος της Γενικής Συνέλευσης της Δ.Σ.Ο.
«...Το θέμα που επιλέχθηκε για το συνέδριό μας, το οποίο οργανώνεται από τη Δ.Σ.Ο., είναι επίκαιρο όσο ποτέ, όπως, άλλωστε, και ο τόπος διεξαγωγής του-η υπέροχη πόλη της Θεσσαλονίκης. Τα ΜΜΕ κάθε χρόνο διαδραματίζουν ολόένα και μεγαλύτερο ρόλο στη ζωή της ανθρωπότητας, ενώ στον πολιτικό χώρο οι συνέπειες που έχει η επίδραση τους στα μυαλά των ανθρώπων σήμερα στην ουσία είναι απεριόριστες και σε μια σειρά περιπτώσεις μπορούν να συγκριθούν με τους πολέμους των προηγούμενων αιώνων. Έχει εμφανισθεί ακόμη και ο όρος η πληροφοριακοί πόλεμοι. Τα ΜΜΕ μπορούν να δημιουργήσουν ένα καινούργιο ιδεώδες και μια καινούργια εικόνα του εχθρού. Ωστόσο μας ανησυχεί ιδιαίτερα το γεγονός ότι συντελείται μια άνευ προηγουμένου επίθεση κατά των πνευματικών και πολιτιστικών μας αξιών... Ταυτόχρονα βλέπουμε πως αποσιωπούνται πολλά τραγικά γεγονότα που συμβαίνουν στον κόσμο. Η αντικειμενικότητα θυσιάζεται χάριν της συγκυρίας. Οι πνευματικές προτεραιότητες υποκαθιστούνται από την υπερβολική προβολή των καθετί खुδαίου και το πιο λυπηρό είναι όταν ενθαρρύνεται η αθώωση του ναζισμού και του φασισμού. Ο σκοπός του χριστιανισμού είναι η ίση των πληγών της ανθρωπίνης οντότητας ενώ μια σειρά από ΜΜΕ τους εκμεταλλεύονται τις ξύνουν και με κάθε τρόπο παρεμποδίζουν την ίσή τους, παίζοντας με την αγάπη των ανθρώπων για τα σκάνδαλα με το ενδιαφέρον τους για τα μυστικά της προσωπικής ζωής των διασημοτήτων και τις σκανδαλώδεις αποκαλύψεις κλπ, με αποτέλεσμα στο κινήγι για τη μεγαλύτερη αναγνωσιμότητα κερδίζοντας εκείνοι που κατάφεραν πριν από τους άλλους να καταλάβουν ένα κομμάτι του «πληροφοριακού πεδίου» και να δημιουργήσουν ένα ακροατήριο-στόχο, που «ζει» εκεί και καμία φορά απλώς διαφθείροντας τους ανθρώπους...».

Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ και οι Πρόεδροι των Επιτροπών της Δ.Σ.Ο. συναντήθηκαν στη Θεσσαλονίκη, 10 – 12 Μαΐου 2014, στην καθιερωμένη συνεδρίαση της Διεθνούς Γραμματείας όπου αξιολογήθηκαν οι περασμένες δραστηριότητες και συζητήθηκαν οι μελλοντικές δράσεις της. Την Δευτέρα 12 Μαΐου ξεκίνησαν οι εργασίες του διεθνούς συνεδρίου με θέμα «Χριστιανισμός - Ορθοδοξία και μέσα ενημέρωσης στον σύγχρονο κόσμο».

Οι συμμετέχοντες στο συνέδριο επεξεργάσθηκαν και συζητήσαν θέματα ειδησεογραφίας και ενημέρωσης στον χώρο των εκκλησιαστικού χαρακτήρα ειδήσεων και στον τρόπο διακίνησής τους. Το συνέδριο κλήθηκε να αναδείξει την υπάρχουσα προβληματική αναφορικά με τη θεματολογία και το είδος των ειδήσεων του χώρου των θρησκειών, οι οποίες διακινούνται στα ΜΜΕ, τους κανόνες και τη δεοντολογία που τις διέπουν και, παράλληλα, να εξετάσει θέματα που έχουν να κάνουν με την ψατρεία και τις νέες τεχνολογίες. Η δεύτερη μέρα ήταν αφιερωμένη σε σεμιναριακές μορφές συζητήσεις πάνω σε θέματα ανάλογου ενδιαφέροντος.

Οι εργασίες του συνεδρίου έλαβαν χώρα στο **Εκπαιδευτικό και Πολιτιστικό Ίδρυμα «Άγιος Γρηγόριος ο Παλαμάς» στην Πυλαία.**

Στο συνέδριο έλαβαν μέρος Βουλευτές από διάφορες χώρες του κόσμου, δημοσιογράφοι κυρίως του θρησκευτικού χώρου, μέλη της ακαδημαϊκής κοινότητας και στελέχη Γραφείων Τύπου Εκκλησιών και Μητροπόλεων όλων των Ορθόδοξων Εκκλησιών, και Πατριαρχείων, καθώς και των αρχαίων ανατολικών εκκλησιών.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Επίσημη έναρξη του συνεδρίου

- Εναρκτήριο χαιρετισμός από τον κ. Sergei Popov, Μέλος της Ρωσικής Κρατικής Δούμα, Πρόεδρο της Γενικής Συνέλευσης της Δ.Σ.Ο.
- Ανάγνωση χαιρετιστήριου μηνύματος του Υφυπουργού παρά τω Πρωθυπουργώ, Κυβερνητικού Εκπροσώπου κ. Σίμου Κεδίκογλου
- Μετάδοση βιντεοσκοπημένου χαιρετιστήριου μηνύματος της Α.Θ.Π. του Οικουμενικού Πατριάρχου κ.κ. Βαρθολομαίου
- Χαιρετισμός από τον Υπουργό Μακεδονίας-Θράκης κ. Θεόδωρο Καράογλου
- Ομιλία από τον κ. Αναστάσιο Νεράντζη, Μέλος της Βουλής των Ελλήνων, Γενικό Γραμματέα της Δ.Σ.Ο.
- Χαιρετιστήρια μηνύματα
- Ομιλία του Προέδρου της Συνοδικής Επιτροπής Τύπου, Δημοσίων Σχέσεων και Διαφωτίσεως της Εκκλησίας της Ελλάδος Σεβ. Μητροπολίτη Ναυπάκτου κ. Ιεροθέου με θέμα: «Χριστιανισμός – Ορθοδοξία – Δημόσιος χώρος».

1η Συνεδρία: Επικοινωνιακή θεολογία και πολιτική

- κ. Ιωάννης Πέτρου, τακτικός καθηγητής της Θεολογικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης με θέμα: «Θρησκεία, επικοινωνία και δημόσιος χώρος»
- καθ. Valery Alexeev, Σύμβουλος της Δ.Σ.Ο. με θέμα: «Μεταμοντέρνες τάσεις: Χριστιανική διάσταση»
- κ. Ανδρέας Λουδάρος, Δημοσιογράφος, Διευθυντής πρακτορείου Εκκλησιαστικών Ειδήσεων με θέμα: «Η εκκλησιαστική ενημέρωση στη διαδικτυακή άβυσσο: Προοπτικές και παθογένειες»
- κ. Ευστάθιος Λιανός Λιάντης, υπ. Διδάκτορας του Τμήματος Θεολογίας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης με θέμα: «Παράγοντες διαμόρφωσης του Vox Populi στην ιστορική πορεία του Ανατολικού Χριστιανισμού»

Ερωτήσεις – συζήτηση



2η Συνεδρία: Η θρησκεία μεταξύ λαϊκισμού και αυθεντικότητας

- κ. *Bruce Clark*, Συντάκτης επί των θρησκευτικών θεμάτων στο περιοδικό Economist με θέμα: «Εκκλησία και κοινωνικά δίκτυα» (Video)
- κ. *Volen Siderov*, Μέλος του Κοινοβουλίου της Βουλγαρίας, Πρόεδρος της Επιτροπής ΜΜΕ της Δ.Σ.Ο. με θέμα: «Χριστιανικές αξίες – πολιτικά κόμματα – δημόσιος χώρος»
- κ. *Marco Politi*, Συγγραφέας και εμπειρογνώμων σε θέματα του Βατικανού (Il Fatto Quotidiano) με θέμα: «Διεθνή μέσα ενημέρωσης και θρησκευτικά γεγονότα»
- κ. *Ihsan Yilmaz*, Αναπληρωτής Καθηγητής Πολιτικών Επιστημών, Πανεπιστήμιο Fatih (Κωνσταντινούπολη) με θέμα: «Κρατική εξουσία, θρησκεία και ΜΜΕ»

Ερωτήσεις – συζήτηση

3η Συνεδρία: Εκκλησία και Κοινωνικά δίκτυα

- Δρ Χρήστος Τσιρώνης, Λέκτορας Κοινωνικής Θεωρίας του Σύγχρονου Πολιτισμού, Τμήμα Θεολογίας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης με θέμα: «Εκκλησία, κοινοτικοί δεσμοί και κοινωνικά δίκτυα»
- Δρ Κώστας Μυγδάλης, Σύμβουλος της Δ.Σ.Ο. με θέμα: «Σύννοδος Ορθόδοξου Εκκλησίας 2016 – Πολιτική - ΜΜΕ»
- κ. *George Alexander*, Γραμματέας, Εκπρόσωπος Τύπου του Κοινωνικού Δικτύου Μέσων Ενημέρωσης OCP (Orthodoxy Cognate PAGE Society) με θέμα: «Αναζήτηση της ενωμένης χριστιανικής ορθόδοξης μαρτυρίας μέσα από τα ΜΜΕ» (power point presentation)
- κ. *Philip Lee*, Παγκόσμιος Σύνδεσμος για τη Χριστιανική Επικοινωνία (Καναδάς), Αναπληρωτής Διευθυντής προγραμμάτων και Συντάκτης του περιοδικού 'Ανάπτυξη των μέσων ενημέρωσης', του με θέμα: «Δικαιώματα στην επικοινωνία, οικουμενικός και διαθρησκευτικός διάλογος»

Ερωτήσεις – συζήτηση

4η Συνεδρία: Ενημέρωση – Λατρεία – Ενότητα

- Πρωθιερέας *Michail Dudko*, Αρχισυντάκτης της εφημερίδας 'Ορθόδοξη Μόσχα' με θέμα: «Η λατρεία σε ένα κοσμικό περιβάλλον. Ιδιαιτερότητες κατανόησης»
- π. *Jivko Panev*, Αναπληρωτής Καθηγητής κανονικού Δικαίου και Ιστορίας των τοπικών Εκκλησιών, Ορθόδοξο Θεολογικό Ινστιτούτο Αγ. Σεργίου, Δ/ντής της Γαλλικής Διαδουκτικής Πύλης Orthodoxie.com) με θέμα: «Μέσα ενημέρωσης, σύγχρονος κόσμος και λατρεία»
- κα *Vlada Wahlstén*, Δ/νων Σύμβουλος Επικοινωνίας της Ορθόδοξης Εκκλησίας της Φινλανδίας με θέμα: «Λατρεία δια του ραδιοφώνου και ενότητα δια του Facebook»
- κ. *Sergei Chaprin*, Υπεύθυνος συντάκτης του Περιοδικού του Πατριαρχείου Μόσχας με θέμα: «Το Κήρυγμα και η λατρεία στην κοινωνία της πληροφορίας (Ο Ιωνάς και η πορεία των Μάγνων)»

Ερωτήσεις – συζήτηση

Σεμιναριακές συζητήσεις

ΔΕΟΝΤΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΗΘΙΚΗ

- Κώδικας δεοντολογίας δημοσιογράφων
κ. Γιάννης Κοτσιφός, Μέλος Διοικητικού Συμβουλίου Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Δημοσιογράφων
- Νομικές ευθύνες και διαστάσεις κα Έλσα Δεληγιάννη, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια Τμήματος Δημοσιογραφίας & ΜΜΕ, ΑΠΘ
- Διάκριση είδησης, σχολίου, διαφήμισης
κ. Περικλής Πολίτης, Επίκουρος Καθηγητής Τμήματος Δημοσιογραφίας & ΜΜΕ, ΑΠΘ

Η Α.Θ.Π. ο Οικουμενικός Πατριάρχης κ.κ. Βαρθολομαίος

«...Είναι αληθές, ότι αί απόψεις της Ορθόδοξου Εκκλησίας εις ελάχιστον βαθμόν προβάλλονται δια των κατά κανόνα μετά εγκόσμιων και ουχι πνευματικών ζητημάτων ασχοηομένων μέσωσ γενικής ενημερώσεως. Επομένως, υπάρχουν περιθώρια αυξήσεως του διατιθεμένου προς παρουσίαισιν της Ορθοδοξίας χρόνου, ιδία δε εις τας χώρας εις τας οποίας κατοικεί σημαντικός αριθμός βεβαπτισμένων ορθοδόξων χριστιανών. Εξ άλλου, υφίστανται μεγάλα περιθώρια βελτιώσεως της αντικειμενικότητος μετά της οποίας παρουσιάζονται τα αφορώντα εις τας Ορθοδόξους Εκκλησίας θέματα. Και ναι μέν, λόγω της ορθώς επικρατούσης ελευθερίας του εκδότου ή εν γένει διαχειριστού των μέσωσ γενικής ενημερώσεως ως προς τα προβληθησόμενα θέματα και τον τρόπον παρουσιάσεως αυτών, δεν δύναται να επιβληθή νομοθετικώς εις αυτούς ο τρόπος ούτος, πλην όμως δύνανται να θεσπισθούν διαφόρων επιπέδων κανόνες, προσαπίζοντες την αντικειμενικότητα και παρεμποδίζοντες την παραπληθητικὴν παρουσίαισιν των γεγονότων και ιδεών. Αντιλαμβάνομενοι το δυσχερές του θέματος, ολοψύχως ευχόμεθα εις υμάς όπως εμβασύνετε κατά τον πρέποντα τρόπον εις αυτό και μελετήσετε μετ' εξιδιασμένης προσοχής και επιμελείας απάσας τας πτυχάς του ζητήματος, ώστε αι προτάσεις, εισηγήσεις και αποφάσεις σας να συμβάλλουν εις την καλλιτέραν χρησιμοποίησιν των μέσωσ γενικής ενημερώσεως δια την αντικειμενικὴν πληροφορήσιν του κοινού...».

κ. Αναστάσιος Νεράντζης, Μέλος της Βουλής των Ελλήνων, Γενικός Γραμματέας της Δ.Σ.Ο.

«...Απαιτείται συναγερμός όλων των πνευματικών δυνάμεων (εκκλησιαστικών και κοσμικών) για ανάκτηση ή πρόσκτηση της πνευματικής γνησιότητος, για αυτοσυνειδησία, για το τί είναι ψεύτικο και τί αληθινό, για το ποίο στοιχείο έχει σωστική αποστολή και ποίο καταβαρυνώνει. Για το τί, τέλος, είναι μια απλή (σχεδόν μηχανιστική) κοινωνική λειτουργία και το τί είναι γνήσια πνευματική στάση... Σ' αυτήν την εποχή της παντοκρατορίας των Μέσων, αυτά δεν αποτελούν μόνο διδακτήριο για τους πολίτες, αλλά και δεσμητήριο της κοινωνίας. Η ισότητα, η δικαιοσύνη, η προσήλωση στην αλήθεια, η ακρίβεια, η καταλληλιότητα, η αποφυγή της βίας, ο εξοστρακισμός της εξάρσεως των παθών, συνιστούν αρχές οι οποίες

κυριαρχικά διατηρούν τον κορμό, τόσο του Χριστιανισμού όσο και των Μέσων, τα οποία μπορεί και πρέπει να συνεργάζονται αρμονικά. Πουθενά, είναι αλήθεια δεν ισχύουν απολύτως και μάλιστα όλες μαζί αυτές οι αρχές. Το διακύβευμα πάντως είναι να περιορίσουμε και εδώ, την ένταση και την έκτασή τους, υπηρετώντας έτσι και την ενημέρωση και τον χριστιανισμό...».

Σεβ. Μητροπολίτης Ναυπάκτου κ. Ιερόθεος

«...Γενικά, υποστηρίζω ότι τρεις δυνατές θέσεις μπορεί να λάβη κανείς απέναντι στα σύγχρονα Μέσα Επικοινωνίας-Ενημέρωσης. Η μία είναι η «θεοποίηση» τους, όταν απολυτοποιούνται και τους αποδίδονται θεικές ιδιότητες, όπως έγινε πρόσφατα για το Google, αφού μερικοί αμερικάνοι ίδρυσαν την «Εκκλησία της Google», επειδή οι πολλές πληροφορίες που διαθέτει την κάνουν να προσεγγίζει πιο πολύ τον Θεό. Η άλλη είναι η «δαίμονοποίησή» τους, όταν θεωρούνται ως δαιμονικά μέσα, πηγή όλων των κακών που υπάρχουν στην κοινωνία. Και η τρίτη είναι η καλή χρήση τους, το να θεωρούνται ως δώρα του Θεού, ως εργαλεία για την καλή οργάνωση της κοινωνίας, με απώτερο σκοπό να κυριαρχήσει ο άνθρωπος πάνω σ' αυτά και σε όλη την δημιουργία και όχι να γίνη δούλος τους.».

• Η αντιμετώπιση του «άλλου» (πιστού, διαφορετικού δόγματος, άλλης θρησκείας) κ. Χρήστος Φραγκονικολόπουλος, Επίκουρος Καθηγητής Τμήματος Δημοσιογραφίας & ΜΜΕ, ΑΠΘ

Workshop I: Ηθική και δεοντολογία στα μέσα

- Δεοντολογικές αρχές στα ΜΜΕ
- Η δεοντολογία στο Διαδίκτυο-Blogs
- κα Δήμητρα Δημητρακοπούλου, Λέκτορας Τμήματος Δημοσιογραφίας & ΜΜΕ, ΑΠΘ
- κα Σοφία Καρεκλή, Υποψήφια Διδάκτωρ του Τμήματος Δημοσιογραφίας & ΜΜΕ, ΑΠΘ

ΠΗΓΕΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ

- Επίσημες εκκλησιαστικές πηγές κ. Δημήτρης Αθανασόπουλος, Δημοσιογράφος
- Επίσημες, κρατικές και ανεπίσημες πηγές/ΜΚΟ κ. Νίκος Παναγιώτου, Λέκτορας Τμήματος Δημοσιογραφίας & ΜΜΕ, ΑΠΘ
- Διαδικτυακές πηγές/Wikipedia κ. Γιάννης Αγγέλου, Υποψήφιος Διδάκτωρ του Τμήματος Δημοσιογραφίας & ΜΜΕ, ΑΠΘ

Workshop II: Επαλήθευση και εγκυρότητα είδησης στο διαδίκτυο

- Η αναμετάδοση είδησης στο Διαδίκτυο, Διασταύρωση πληροφορίας, Wikipedia και εγκυρότητα κ. Γιάννης Αγγέλου, Υποψήφιος Διδάκτωρ του Τμήματος Δημοσιογραφίας & ΜΜΕ, ΑΠΘ



ЗАСЕДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СЕКРЕТАРИАТА И ПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ КОМИССИЙ МАП, ЗАСЕДАНИЕ-КОНФЕРЕНЦИЯ НА ТЕМУ: «Христианство-Православие и средства информации в современном мире», Салоники, 10 – 15 мая 2014

Сергей Попов, депутат Государственной Думы Российской Федерации, Президент Генеральной Ассамблеи МАП «...Обозначенная тема нашей конференции, которая проходит под организацией МАП, как никогда актуальна, также как и место проведения-великолепный город Салоники. СМИ год от года играют все большую роль в жизни человечества и в политической плоскости последствия их взаимодействия на умы людей сегодня практически сопоставимо с войнами прошлых веков. Появился даже соответствующий-

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СЕКРЕТАРИАТ и председатели комиссий МАП встретились в Салониках, 10-12 мая 2014г., во время очередного заседания Международного Секретариата, во время которого была дана оценка прошлой деятельности и были обсуждены вопросы будущей деятельности.

В понедельник 12 мая началась работа конференции на тему: «Христианство-Православие и средства информации в современном мире».

Участники конференции анализировали и обсудили вопросы новостей и информирования в сфере церковного характера информирования и способа их распространения.

Конференция призвана выявить существующую проблематику по теме и виду новостей в сфере религий, которые распространяются СМИ, правилам и деонтологии, которыми они обусловлены и параллельно анализировать темы, относящиеся к поклонению и новым технологиям. Второй день был посвящен обсуждениям в форме семинара по аналогичным вопросам, представляющим интерес.

Работа конференции состоялась в Образовательном-Политическом Фонде «Святой Григорий Паламас» в Пилее.



В конференции приняли участие депутаты из разных стран мира, журналисты, в основном из религиозного мира, члены академического сообщества и представители пресслужб и митрополий всех Православных Церквей, патриархатов, а также древних ориенталистских церквей.

ПРОГРАММА

Официальная церемония открытия

- Вступительно приветствие депутата Госдумы РФ, Президента Генеральной Ассамблеи МАП г-на Сергея Попова
- Оглашение приветственного послания Представителя Правительства Греции в должности замминистра г-на Симоса Кедикоглу
- Трансляция видеозаписи приветственного послания Его Всесвятейшества Вселенского Патриарха Варфоломея
- Приветствие министра Македонии-Фракии г-на Теодороса Караоглу
- Выступление депутата Парламента Греции, Генерального секретаря МАП г-на Анастасиоса Нерантзиса
- Приветственные послания
- Выступление Председателя Синодального отдела информирования, связей с общественностью и Просвящения Элладской Церкви Высокопреосвящ. Митрополита Нафпактского Иерофея на тему: «Христианство-Православие-общественное пространство».

1-ое заседание: Коммуникативная теология и политика

- Профессор Богословского факультета Салоникского университета им.Аристотеля г-н Иоаннис Петру на тему: «Религия, коммуникация и общественное пространство»
- Советник МАП профессор г-н Валерий Алексеев на тему: «Тренды пост-модерна: Христианское измерение»
- Журналист, директор агентства церковных новостей г-н Андреас Лударос на тему: «Церковное информирование в интернетовской пропасти: перспективы и патологии»
- Кандидат богословских наук богословского факультета Салоникского университета им.Аристотеля г-н Ефстафиос Х.Льянос Льянтис на тему: «Факторы, формирующие Vox Populi в истории восточного христианства»

Вопросы-обсуждение

2-ое заседание: Религия между популизмом и подлинностью

- Редактор отдела по религиозной тематике журнала «Экономист» г-н Брюс Кларк на тему: «Церковь и социальные сети» (видеозапись)
- Депутат Народного Собрания Республики Болгария г-н Волен Сидеров, Председатель комиссии МАП по СМИ, на тему: «Христианские ценности-политические партии-общественное пространство»
- Писатель и эксперт по вопросам Ватикана (Il Fatto Quotidiano) г-н Марко Полити (Италия) на тему: «Международные средства информации и религиозные события»
- Доцент (Associated Prof.) кафедры политологии Университета Фатих (Стамбул) г-н Ихсан Гилмаз (Турция) на тему: «Государственная власть, религия и СМИ»

Вопросы-обсуждение

3-е заседание: Церковь и социальные сети

- Профессор Богословского факультета Салоникского университета им.Аристотеля д-р Христос Тсиронис на тему: «Церковь, общественные связи и социальные сети»
- Советник МАП д-р Костас Мигдалис на тему: «Синод Православной Церкви 2016г. – политика - СМИ»
- Секретарь и представитель Социальной Сети Средств Информации ОСР (Orthodoxo Cognate PAGE Society) г-н Джордж Александр на тему: «Поиск объединенного православного свидетельства через СМИ»
- Заместитель директора, редактор программы по развитию средств информации Всемирной Федерации христианской коммуникации (Канада) г-н Филипп Ли на тему: «Права на коммуникацию, экуменический и межрелигиозный диалог»

Вопросы-обсуждение

4-ое заседание: Информирование-поклонение-единство

- Главный редактор газеты «Православная Москва» протоиерей Михаил Дудко на тему:

щй термин «информационные войны». СМИ могут создать и новый идеал, а могут и новый образ врага.

Происходит беспрецедентная атака на наши традиционные духовные и культурные ценности. Все чаще развертываются информационные компании по дискредитации церковных институтов и отдельных священнослужителей. Подчас они носят характер заранее спланированных и тщательно срежессированных провокаций.

И в то же время мы видим как замалчиваются многие трагические факты, которые происходят в мире.

Объективность приносит в жертву конъюнктуре. Духовные приоритеты подменяются гиперболическим показом всего самого низменного и пошлого, а самое печальное, когда стимулируется обеление нацизма и фашизма.

В то время как Христианство имеет своей целью врачевание язв человеческого общества, ряд СМИ паразитируют на них, бережат их и всячески препятствуют их исцелению, играя на любви людей к сенсациям, на интересе к тайнам личной жизни знаменитостей и скандальным разоблачением и т.д. В итоге, победа в погоне за рейтингом достается тем, кто сумел раньше всех «отвоевать» кусок «информационного поля» и создать «живущую» на нем целевую аудиторию, иногда попросту развращая людей...

Его Всесвятейшество Вселенский Патриарх Варфоломей
«...Действительно, позиция Православной Церкви относительно секулярных предметов, как правило, пренебрегается в большей мере, чем по духовным вопросам, и это особенно касается средств массовой информации. Остается нераскрытым потенциал более полного участия и присутствия Православия в средствах массовой информации, особенно для стран, где велико количество крещенных православных христиан. Еще многое предстоит сделать для того, чтобы темы, связанные с Православной Церковью, освещались более объективно. Каждый редактор и вообще журналист, освещая и представляя те или иные проблемы, обладает свободой слова, которая естественно присуща средствам массовой информации, и здесь

невозможно извезать какие-либо установленные законы, однако можно в той или иной мере дать предписания, которые стали бы гарантом объективности, чтобы избежать искаженного представления фактов и идей.

Осознавая всю сложность данной темы, мы от глубины души надеемся, что, обсудив вопрос должным образом и уделив детальное внимание всем его аспектам, вы внесете предложения, рекомендации и заключения, которые способствовали бы более позитивному использованию средств массовой информации и их объективности в осведомлении общественности...»

Анастасиос Нерандзис, депутат Парламента Греции, Генеральный секретарь МАП
«...Необходимо объявить тревогу среди всех духовных сил (церковных и светских) для восстановления или приобретения интеллектуальной подлинности, для осознания того, что является подделкой и что – подлинным и для какого элемента она имеет спасательную миссию, а для какого – губительную. Для какого, в итоге, является простым (почти механическим) социальным функционированием и что имеет подлинную интеллектуальную позицию... В эту эпоху всевластия СМИ, они не только являются школой для граждан, но и тюрьмой для общества. Равенство, справедливость, приверженность истине, точность, примирение, стремление избежать насилие, усмирение страстей – являются принципами, которые, преобладавая являются опорой как Христианства, так и СМИ, которые могут и должны гармонично сотрудничать. Нигде, правда, не действительны в абсолютном смысле и все вместе, все эти принципы. Задачей является ограничить их интенсивность и масштаб, служа, таким образом, информации и Христианству...».

Высокопреосвящ. Митрополит Нафпактский Иерофей
«...В общем, я считаю, что три возможных подхода можно определить для современных средств информации – «медиа». Первым является их «обожествление», когда они абсолютизированы и им придаются

- «Поклонение в секулярном окружении. Особенности понимания»
- Журналист о.Живко Панев (Франция), доцент (Associated Prof.) кафедры канонического права и истории Свято-Сергиевского православного богословского института на тему: «Средства информации, современный мир и поклонение»
- Директор управления коммуникациями Православной Церкви Финляндии г-жа Влада Вахлстен на тему: «Поклонение через радио и единство через фейсбук»
- Ответственный редактор «Журнала Московского патриархата» г-н Сергей Чапнин на тему: «Проповедь и поклонение в информационном обществе. (Пророк Иона и путь волхвов)»

Вопросы-обсуждение

**Семинарские обсуждения
 ДЕОНТОЛОГИЯ И ЭТИКА**

- Кодекс деонтологии журналистов
 г-н Яннис Котсифос, член совета директоров Европейской Федерации журналистов
- Юридическая ответственность и масштабы
 г-жа Эльза Делияни, доцент (Associated Prof.) факультета журналистики и СМИ, Салоникский университет им.Аристотеля
- Различность новости, комментария, рекламы
 г-н Периклис Политис, Доцент (Assistant Prof.), факультета журналистики и СМИ, Салоникский университет им.Аристотеля
- Восприятие «чужого» (верующего, другой доктрины, другой религии и др.)
 г-н Христос Франгониколопулос, Доцент (Assistant Prof.) факультета журналистики и СМИ, Салоникский университет им.Аристотеля

Секция I: Этика и деонтология в средствах информации

- Деонтологические принципы в СМИ
- Деонтология в интернете – Блоги
 -г-жа Димитра Димитракопулу, лектор факультета журналистики и СМИ, Салоникский университет им.Аристотеля
 - г-жа София Карекла, аспирант факультета журналистики СМИ, Салоникский университет им.Аристотеля





ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

- Официальные церковные источники
г-н Димитрис Атанасопулос, журналист
- Официальные, государственные и неофициальные источники/НПО
г-н Никос Панайоту, лектор факультета журналистики и СМИ
- Источники интернета/Википедия
г-н Яннис Ангелу, аспирант факультета журналистики и СМИ, Салоникский университет им.Аристотеля

Секция II: Повторная передача и достоверность новости в интернете

- Повторная передача новости в интернете, перекрещивание информации, Википедия и актуальность
г-н Яннис Ангелу, аспирант факультета журналистики и СМИ, Салоникский университет им.Аристотеля

божественные свойства, как это было недавно с «Google», когда некоторые основали «Церковь Google-а», поскольку множество информации, которым он обладает, приближают его к Богу. Другой подход - их «демонизация», когда они считаются демоническими средствами, источником всего зла, которые существуют в обществе. И третье - это их правильное использование, когда они воспринимаются как дары Господа, как инструменты для хорошей организации общества, с наивысшей целью господства человека над всеми ними и над всем творческим процессом, а не становлением их рабом».

MEETING OF THE I.A.O. INTERNATIONAL SECRETARIAT AND COMMITTEE CHAIRPERSONS CONFERENCE – SEMINAR WITH SUBJECT: «Christianity – Orthodoxy and the media in modern world», Thessaloniki, Greece, 10 – 15 May 2014

The I.A.O. International Secretariat and Committee Chairpersons held its regular meeting in Thessaloniki, Greece, 10 – 12 May 2014, where previous activities were evaluated and future activities were discussed.

On Monday 12 May, the works of the international conference with subject: «Christianity – Orthodoxy and the media in modern world» were opened.

The conference participants elaborated and discussed issues related to reporting and information in the field of ecclesiastic nature and the manner of their distribution.

The conference was called to display the existing problematic on the topics and type of news broadcast by the Media in the field of religions, the rules and code of ethics governing such news and, in parallel, to look into issues related to worship and new technologies. The second day was dedicated to seminar-like discussions on similar topics.

The works of the conference were held in the Educational and Cultural Foundation «St. Gregory Palamas» in Pylea.

Members of Parliaments from different countries of the world, journalists mainly from the religious field, members of the academic community and staff of Press Offices of Churches and Metropolises of all Orthodox Churches, and Patriarchates, as well as of the ancient Eastern Churches, participated at the conference.

PROGRAM

Conference official opening

- Opening address by Mr. Sergei Popov, Member of the Russian State Duma, President of the I.A.O. General Assembly
- Greeting message of the Deputy Minister of the Prime Minister and Government Spokesperson Mr. Simos Kedikoglou
- Video greeting message by His All Holiness The Ecumenical Patriarch Bartholomew
- Greeting address by the Minister of Macedonia and Thrace Mr. Theodoros Karaoglou
- Speech by Mr. Anastasios Nerantzis, Member of the Hellenic Parliament, I.A.O. Secretary General
- Greeting addresses
- Speech by Most Rev. Ierotheos, Metropolitan of Nafpaktos, Chairman of the Synodical Committee for the Press, Public Relations and Enlightenment of the Church of Greece with subject: «Christianity - Orthodoxy – Public space»

Mr. Sergei Popov, Member of the Russian State Duma, President of the I.A.O. General Assembly

«...The subject selected for our Conference, which is organized by the I.A.O., is more relevant than ever, the same as the location where it takes place – the marvelous city of Thessaloniki. In the course of time, the media play an ever increasing role in the life of humankind, whereas in the field of politics today their impact on people's mind is unlimited, and in a series of cases they are comparable to the wars of past centuries. Even the term 'cyber wars' has appeared. The media can create a new ideal and a new image of the enemy.

However, we are particularly alarmed by the fact that an unprecedented attack against our spiritual and cultural values has been launched...At the same time, we see how numerous tragic events happening in the world are being concealed. Objectiveness is being sacrificed for the sake of the circumstances. Spiritual priorities are replaced by excessive promotion of anything vulgar; and the most regrettable is that acquittal of Nazism and fascism is encouraged. Christianity's purpose is to heal the wounds of humanity, while several media abuse these wounds and in every possible manner prevent their healing,

playing with people's love for scandals, their interest in the secrets of celebrities' private life and scandalous disclosures etc; thus, the winners in the hunt for the highest reading rates are those who managed to occupy part of the 'information field' before the others and create a target-audience that 'lives' there, and sometimes just by corrupting people...".

His All Holiness The Ecumenical Patriarch Bartholomew
«...It is true that the approach of the Orthodox Church is normally very little promoted on secular, rather than spiritual matters, and particularly on issue concerning the mass media. Therefore, there is always room for increasing the presence and presentation of Orthodoxy, especially in countries with a significant number of baptized Orthodox Christian residents. Moreover, there is much room for improving the objectivity with which matters related to the Orthodox Church are promoted. Of course, as a result of the properly prevailing freedom of an editor or journalist in the mass media with regard to issues being promoted or presented, no one can impose any legal restrictions, nonetheless various levels of regulation can be adopted in order to defend their objectivity and prevent the misleading submission of events and ideas.

We appreciate the difficulty that this involves, but we fervently hope that you will carefully study and meticulously analyze all aspects of this subject so that your proposals and resolutions may contribute to the better use of the mass media and objective information of the wider public...».

His All Holiness The Ecumenical Patriarch Bartholomew
«...It is true that the approach of the Orthodox Church is normally very little promoted on secular, rather than spiritual matters, and particularly on issue concerning the mass media. Therefore, there is always room for increasing the presence and presentation of Orthodoxy, especially in countries with a significant number of baptized Orthodox Christian residents. Moreover, there is much room for improving the objectivity with which matters related to the Orthodox Church are promoted. Of course, as a result of the properly prevailing freedom of an editor or journalist in the mass media with regard to issues being promoted or



1st Session: Communicative theology and politics

- Mr. Ioannis Petrou, tenured professor at the School of Theology, Aristotle University of Thessaloniki with subject: «Religion, communication and public space»
- Prof. Valery Alexeev, I.A.O. Advisor with subject: «Post-modern trends: Christian dimension»
- Mr. Andreas Loudaros, Journalist, Director at the Religious News Network with subject: «Information on the field of religion in the internet abyss: Perspectives and pathogeny»
- Mr. Efstathios Lianos Liantis, Doctoral Candidate Dept. of Theology, Aristotle University of Thessaloniki with subject: «Forces shaping Vox Populi in Eastern Christianity's course of history»

Questions – discussion

2nd Session: Populism and authenticity in religion

- Mr. Bruce Clark, Editor of "The Economist" on religious issues with subject: «Church and social networks» (video)
- Mr. Volen Siderov, Member of the Parliament of Bulgaria, Chairman of the I.A.O. Committee on Mass media with subject: «Christian values – political parties – public space»
- Mr. Marco Politi, Writer and Vatican affairs expert (Il Fatto Quotidiano) with subject: «International Media and religious events»
- Mr. Ihsan Yilmaz, Associate Professor of Political Science, Fatih University (Istanbul) with subject: «Power of the State, religion and Mass Media».

Questions – discussion

3rd Session: Church and Social Media

- Dr. Christos Tsironis, Senior Lecturer, Contemporary social theory, School of Theology, Aristotle University of Thessaloniki with subject: «Church, community links and social networks»
- Dr Kostas Mygdalis, I.A.O. Advisor with subject: «2016 Council of Orthodox Church – Politics – Mass Media»
- Mr. George Alexander, Secretary and Spokesperson of the Orthodoxy Cognate PAGE Society with subject: «Seeking United Orthodox Christian Witness through Mass Media»
- Mr. Philip Lee, World Association for Christian Communication, Deputy Director of the Programmes and Editor of the international journal Media Development, with subject: «Communication rights, ecumenical and inter-religious dialogue»

Questions – discussion

4th Session: Information – Worship – Unity

- Fr Michail Dudko, Executive Editor of the 'Orthodox Moscow' newspaper with subject: «Worship in a secular environment. Particularities of understanding»
- Fr. Jivko Panev, Associate Professor in Canon Law and History of Local Churches, St. Sergius Orthodox Theological Institute, Director of French Web portal Orthodoxie.com with subject: «Media, modern world and worship»
- Ms. Vlada Wahlstén, Chief Communication Officer of the Orthodox Church in Finland with subject: «Worship through Radio and Unity in Facebook»



- Mr. Sergei Chapnin, Chief Editor of the journal of the Moscow Patriarchate with subject: «Preaching and faith in the information society (Jonah and the journey of the Wise Men)»
Questions – discussion

Seminar discussions

ETHICS AND MORALITY

- Journalists' code of contact
Mr. Yannis Kotsifos, Member of the European Federation of Journalists' Steering Committee
- Accountability aspects
Ms. Elsa Deligianni, Assistant Professor, Dept. of Journalism and Mass Media Communication, Aristotle University of Thessaloniki
- News, comments, advertisements; a distinction
Mr. Periklis Politis, Associate Professor, Dept. of Journalism and Mass Media Communication, Aristotle University of Thessaloniki
- Dealing with the "stranger" (the faithful, the one of different belief, the one of different religion etc.)
Mr. Christos Fragonikolopoulos, Associate Professor, Dept. of Journalism and Mass Media Communication, Aristotle University of Thessaloniki

Workshop I: Media Ethics

- Mass Media ethics and morality
- Internet ethics – Blogs
- Ms. Dimitra Dimitrakopoulou, Lecturer, Dept. of Journalism and Mass Media Communication, Aristotle University of Thessaloniki
- Ms. Sofia Karekla, Doctoral Candidate Dept. of Journalism and Mass Media Communication, Aristotle University of Thessaloniki

INFORMATION SOURCES

- Official ecclesiastical sources
Mr. Dimitris Athanasopoulos, Journalist
- Official government sources and Unofficial sources / NGO
Mr. Nikos Panagiotou, Associate Professor, Dept. of Journalism and Mass Media Communication, Aristotle University of Thessaloniki
- Website sources / Wikipedia
Mr. Yannis Angelou, Doctoral Candidate, Dept. of Journalism and Mass Media Communication, Aristotle University of Thessaloniki

Workshop II: Cross checking and validity of news on the internet

- Broadcasting news on the internet, Cross checking information, Wikipedia and validity
Mr. Yannis Angelou, Doctoral Candidate Dept. of Journalism and Mass Media Communication, Aristotle University of Thessaloniki.

presented, no one can impose any legal restrictions, nonetheless various levels of regulation can be adopted in order to defend their objectivity and prevent the misleading submission of events and ideas.

We appreciate the difficulty that this involves, but we fervently hope that you will carefully study and meticulously analyze all aspects of this subject so that your proposals and resolutions may contribute to the better use of the mass media and objective information of the wider public...».

Mr. Anastasios Nerantzis, Member of the Hellenic Parliament, I.A.O. Secretary General

«...All spiritual powers (church and secular ones) must rally to recover or acquire spiritual authenticity, for self-consciousness, over what is fake and what is real, over which element has the mandate to save and which to ruin. Finally, over what is a simple (almost mechanistic) social function and what is a pure spiritual stance... In this era of the almighty media, these are not merely a school for citizens, but also a prison for society. Equality, justice, adherence to truth, accuracy, conciliation, avoidance of violence, ostracism of exacerbation of passions, are principles that maintain the backbone, both of Christianity and the media, which may and ought to work together in harmony. It is true there is no place where these principles apply absolutely and indeed all together. Nevertheless, the stake is to restrict their intensity and extent here, too, thus serving both information and Christianity...».



ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ - ИДЕНТИЧНОСТЬ - IDENTITY

Η Διακοινοβουλευτική Συνέλευση Ορθοδοξίας (Δ.Σ.Ο)

Είναι διακοινοβουλευτικό σώμα, το οποίο δημιουργήθηκε μετά από πρωτοβουλία της Βουλής των Ελλήνων. Συγκεκριμένα συμμετέχουν κοινοβουλευτικές αντιπροσωπείες 20 Κοινοβουλίων-μελών της οργάνωσης: Αλβανία, Αρμενία, Βουλγαρία, Γεωργία, Ελλάδα, Εσθονία, Καζακστάν, Κύπρος, Λετονία, Λευκορωσία, Λιθουανία, Μολδαβία, Ουκρανία, Πολωνία, Ρουμανία, Ρωσική Ομοσπονδία, Σερβία, Μαυροβούνιο, Σλοβακία, Δημοκρατία της Τσεχίας και Φινλανδία καθώς και ομάδες βουλευτών από: Η.Π.Α., Αυστραλία, Ασία και Αφρική.

Ανώτατο όργανο της Δ.Σ.Ο είναι η Γενική Συνέλευση. Στη Γενική Συνέλευση, η οποία συνέρχεται μία φορά το χρόνο, συμμετέχουν κοινοβουλευτικές αντιπροσωπείες, που ορίζονται από τα κοινοβούλια των ανωτέρω χωρών.

Εκτελεστικό όργανο της Δ.Σ.Ο είναι η Διεθνής Γραμματεία. Αποτελείται από επτά μέλη - εκπροσώπους Κοινοβουλίων, οι οποίοι εκλέγονται, από τη Γενική Συνέλευση με διετή θητεία. Μόνιμα μέλη της Διεθνούς Γραμματείας είναι η Ελλάδα, η Κύπρος και η Ρωσία, ενώ ο Γενικός Γραμματέας είναι πάντοτε Έλληνας.

Έδρα της Διεθνούς Γραμματείας είναι η Αθήνα.

Межпарламентская Ассамблея Православия (ΜΑΠ)

Межпарламентская Ассамблея Православия (ΜΑΠ) является межпарламентским органом, который был создан по инициативе Парламента Греции. Сегодня в М.Α.Π. участвуют парламентские делегации 20 парламентов-членов организации, а именно: Албании, Армении, Белоруссии, Болгарии, Кипра, Финляндии, Грузии, Греции, Казахстана, Латвии, Литвы, Молдавии, Польши, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Черногории, Словакии, Украины, Чешской Республики, Эстонии, а также депутатские группы из Австралии, Азии и Африки.

Высшим органом ΜΑΠ является Генеральная Ассамблея ее членов, проводимая один раз в году, в которой принимают участие парламентские делегации, сформированные со стороны парламентов вышеуказанных стран.

Исполнительным органом ΜΑΠ является Международный Секретариат, состоящий из семи членов-представителей парламентов, которые избираются Генеральной Ассамблеей на двухгодичный срок. Постоянными членами Международного Секретариата являются только представители Греции, России и Кипра, а Генеральным секретарем всегда является греком.

Постоянным местом работы Международного Секретариата является город Афины.

The Interparliamentary Assembly on Orthodoxy (I.A.O)

It is an interparliamentary body, set up on the initiative of the Hellenic Parliament. Parliamentary delegations from 20 Member Parliaments participate, namely: Albania, Armenia, Belarus, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Finland, Georgia, Greece, Kazakhstan, Latvia, Lithuania, Moldova, Poland, Romania, Russian Federation, Serbia and Montenegro, Slovakia and Ukraine, as well as, groups of Members of Parliaments from: Africa, Asia, Australia and the U.S.A.

The supreme organ of the I.A.O is the General Assembly, in which parliamentary delegations appointed by the parliaments of the above countries are participating. The General Assembly convenes once a year.

The executive organ of the I.A.O is its International Secretariat, which consists of seven members-representatives of Parliaments, elected by the General Assembly with two-year tenure. Greece, Cyprus and Russia are permanent member-countries of the International Secretariat, the Secretary General always being a Greek.

The office of the International Secretariat is seated in Athens.



ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ - ИДЕНТИЧНОСТЬ - IDENTITY

Οι σκοποί της Δ.Σ.Ο. όπως περιγράφονται στο άρθρο 3 της ιδρυτικής πράξης της.

...Η ανάδειξη του ρόλου της Ορθοδοξίας στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως σημαντικής και αναγκαίας πολιτιστικής και πνευματικής έκφρασης για την διαμόρφωση της νέας Ευρωπαϊκής πραγματικότητας.

...Η συμβολή του οικουμενικού και ενωτικού πνεύματος της Ορθοδοξίας, τόσο για την υπέρβαση των ακραίων εθνικιστών, ομολογιακών και θρησκευτικών αντιθέσεων, όσο και για την εξεύρεση αποτελεσματικών μέσων προστασίας των εθνικών ή θρησκευτικών μειοψηφιών.

...Η συνεργασία με τους διεθνείς οργανισμούς, τόσο για το σεβασμό του πολιτιστικού και θρησκευτικού χάρτη της Ευρώπης και την προστασία από κάθε προσπλυτισμό όσο και την αποτροπή φαινομένων ομολογιακού ή θρησκευτικού ανταγωνισμού ή δραστηριοτήτων, προσβολής της κοινωνικής ή πολιτικής ηθικής, τα οποία προκαλούν την θρησκευτική μισαλλοδοξία και τον εθνοφυλετικό φανατισμό στην Ευρώπη.

...Η υποστήριξη του ρόλου του Ορθόδοξου πολιτισμού, ως ενωτικής δυνάμεως στην ανατολική Ευρώπη και ως γέφυρα της Ευρώπης για τις σχέσεις της με τους άλλους πολιτισμούς.

Статья 3 учредительного устава МАП в которой определяются цели ассоциации.

...Усиление роли Православия в странах Европейского Союза как выражения важного и необходимого элемента политической, культурной и духовной жизни в новой европейской действительности.

...Вклад вселенского Православия в развитие духовности, не только в целях преодоления крайнего национализма и религиозных противоречий, но и для поиска результативных средств защиты национальных и религиозных меньшинств.

...Сотрудничество с международными организациями в целях проявления уважения к культурно-религиозной карте Европы и защиты граждан от обращения в новую веру, а также для устранения феноменов нетерпимости к другим религиям и религиозного антагонизма, развитие деятельности по воспитанию социально-политического этикета, отсутствие которого вызывает в Европе нетерпимость к чужой вере и национальный фанатизм.»

...Использовать Православную духовную культуру как объединяющую силу в восточной Европе и как мост, соединяющий Европу с другими государствами.

Aims of the I.A.O. as described in the Article 3 of the Founding Act

...The highlighting of the role of Orthodoxy within the framework of the European Union as a political, cultural, and spiritual expression, important and necessary for the shaping of the reality of the new Europe.

...The contribution of the universal and unifying spirit of Orthodoxy both to the transcendence of extreme nationalistic, confessional and religious antagonisms, and to the discovery of effective means of protecting national or religious minorities.

...Collaboration with international organizations in promoting respect for the cultural and religious map of Europe and protection from prosyletisation of any kind, and the discouragement of phenomena of confessional or religious intolerance and national and racial fanaticism in Europe.

...Support for the role of Orthodoxy civilization as a unifying force in Eastern Europe and as a bridge for Europe in its relations with other cultures.

www.eiao.org

Η ιστοσελίδα της Δ.Σ.Ο (www.eiao.org) περιλαμβάνει βασικές πληροφορίες για την ταυτότητα της οργάνωσης, τα όργανά της, τις δραστηριότητες που αναπτύσσει τα τελευταία χρόνια και τις εκδόσεις της. Στην ιστοσελίδα, ο επισκέπτης μπορεί να πληροφορηθεί για τα κυριότερα θέματα που απασχόλησαν και απασχολούν τα μέλη της Δ.Σ.Ο, μέσα από τις κοινές τους δραστηριότητες.

Web-site МАП (www.eiao.org) содержит основную информацию о происхождении организации, ее органах, деятельности проведенной в последние годы, а также публикаций. Посещая электронную страницу, читатель может получить информацию по основным вопросам, которыми занимались и занимаются члены МАП, в рамках ее деятельности.

The website of the I.A.O (www.eiao.org) provides basic information about the organisation's identity, its bodies, the activities which are being developed during the last past years, as well as its publications. By visiting the pages of the site, people can be informed about the most important issues that the I.A.O bodies dealt in the past or are currently dealing with, through their common activities.



ORGANS OF THE INTERPARLIAMENTARY ASSEMBLY ON ORTHODOXY (I.A.O.)

MARCH 2013

President of the General Assembly:
SERGEI POPOV (Russian Federation)

Secretary General:
ANASTASIOS NERANTZIS (Greece)

International Secretariat:
LEFTERIS CHRISTOFOROU (Cyprus)
JAROSLAV NILOV (Russian Federation)
SERGEY KONOPLICH (Belarus)
JOSEPH ISKANDER (Sudan)
ALEKSANDER ČOTRIĆ (Serbia)
ANDREI KLEMENTIEV (Latvia)

Alternate Secretary:
EIRINI DOUROU (Greece)
Treasurer:
MARIA KOLLIA-TSAROUCOA (Greece)
Advisors:
Dr. KOSTAS MYGDALIS (Greece),
Prof. VALERY ALEXEEV (Russian Federation)

Committees of the International Secretariat

• Financial Committee

Chairman: JAROSLAV NILOV (Russian Federation)
Members: GEORGE VARNAVA (Cyprus)
MARIA KOLLIA-TSAROUCOA (Greece)

• Committee on Regulation

Chairman: COSTAS MENEGAKIS (Canada)
Members: ABDULAH ZUREIKAT (Jordan)
TODOR DIMITROV (Bulgaria)

• Committee on Human Rights

Chairman: ANGELOS VOTSIS (Cyprus)
Members: VANGJEL DULE (Albania)
DRAGUTIN RODIC (Bosnia & Herzegovina)
MIRON IGNAT (Romania)
BUDIMIR ALEKSIĆ (Montenegro)
ATEF MAJDALANI (Lebanon)
FUAD KOKALI (Palestinian Authority)

• Committee on Culture

Chairman: EUGENIUSZ CZYKWIN (Poland)
Members: YURIJ BOLDYREV (Ukraine)
ALEKSANDER ČOTRIĆ (Serbia)
VALERI KORB (Estonia)
COSTAS MENEGAKIS (Canada)

• Committee on International Policy

Chairman: DMITRY SABLIN (Russian Federation)
Members: VANGJEL DULE (Albania)
JOHN PANDAZOPOULOS (Australia)
EMILO LABUDOVIC (Montenegro)
VLADIMIR VELMAN (Estonia)
SERGEJS MIRSKIS (Latvia)
ZAKARIA KUTSNASHVILI (Georgia)
EIRINI DOUROU (Greece)

• Committee on Education

Chairperson: MIRON IGNAT (Romania)
Members: REDHA HADDAD (Jordan)
LEFTERIS CHRISTOFOROU (Cyprus)
ION CEBAN (Moldova)
Pending (Belarus)

• Committee on Mass Media

Chairman: VOLEN SIDEROV (Bulgaria)
Members: ALEKSANDRA PANDUREVIĆ (Bosnia & Herzegovina)
ALEKSANDER ČOTRIĆ (Serbia)
ANDREI KLEMENTIEV (Latvia)

• Coordinating Cooperation Committee with the Pan-African Parliament

Head: CHRISTOS GKOKAS (Greece)
Members: JOHN PANDAZOPOULOS (Australia)
YURIJ BOLDYREV (Ukraine)
JOSEPH ISKANDER (Sudan)
TOM KATSIANTONIS (USA)
THEODORE SSEKIKUBO (Uganda)

• Committee on Social Activity, Family and Motherhood

Chairperson: ELENA MIZULINA (Russian Federation)
Members: NADEZHDA PETOUKHOVA (Kazakhstan)
ION CEBAN (Moldova)

• Coordinating Cooperation Committee with the Interparliamentary Assembly of the Eurasian Economic Community

Head: ALEXANDR MILIUTIN (Kazakhstan)
Members: SERGEJS MIRSKIS (Latvia)
ION CEBAN (Moldova)
LEFTERIS CHRISTOFOROU (Cyprus)
ATHANASIOS DAVAKIS (Greece)

• Coordinating Cooperation Committee with the Parliamentary Assembly of the Russian – Belarus Union

Head: KATERINA SAMOILYK (Ukraine)
Members: VLADIMIR VELMAN (Estonia)
GLEB SHCHEGELSKY (Kazakhstan)
GEORGE VARNAVA (Cyprus)



Διακοινοβουλευτική Συνέλευση Ορθοδοξίας
Межпарламентская Ассамблея Православия
Interparliamentary Assembly on Orthodoxy

22-24 Vas. Amalias St., 10557 Athens - GR
Tel. +30210 3733601 / 3733533
Fax: +30210 3733532
Website: <http://www.eiao.org>
E-mail: info@eiao.org